

Lam Ieng Kit — contratado além do quadro, pelo período de um ano, a partir de 4 de Agosto de 1997, para exercer funções de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho.

(É devido o emolumento de \$ 40,00)

Por despachos de 14 de Julho de 1997, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, visados pelo Tribunal de Contas em 1 de Setembro do mesmo ano:

Leong Lai In, António Frederico do Rego, Lau Pak Chuen Alan e Tang Lai Fun Irini — celebrado o contrato individual de trabalho, para o exercício de funções de docentes neste Instituto, pelo período de um ano, a partir de 1 Setembro de 1997, nos termos do artigo 44.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 45/95/M, de 28 de Agosto.

Tai Mei Leng — contratado além do quadro, pelo período de um ano, a partir de 1 de Setembro de 1997, para exercer funções de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nos termos dos artigos 25.º e 26.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 37/91/M, de 8 de Junho.

(É devido o emolumento de \$ 40,00, cada)

Por despacho de 30 de Agosto de 1997, do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura:

Luís Alexandre Cortez da Cunha de Herédia — renovada a comissão de serviço para exercer o cargo de director da Escola de Turismo e Indústria Hoteleira, equiparado a chefe de departamento, deste Instituto, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 85/89/M, de 21 de Dezembro, a partir de 25 de Setembro de 1997.

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 18 de Setembro de 1997. — A Presidente do Instituto, *Virgínia M. Trigo*.

經一九九七年七月九日第二十八期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於填補行政暨公職司人員編制高級技術員組別，第一職階首席高級技術員一缺之晉升考試，唯一應考人成績表如下：

Candidato aprovado:

合格的應考人為：

Brenda Dulce da Cunha Pires 8,81

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da sua publicação no *Boletim Oficial*.

應考人可於本名單公佈日起十個工作日內，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，就本名單提起上訴。

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 8 de Setembro de 1997).

(於一九九七年九月八日經行政、教育暨青年事務政務司之批示確認。)

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 9 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Jorge Baptista Bruxo*. — Os Vogais, *Cecília de Jesus* — *Carlos Curado*.

一九九七年九月九日於澳門行政暨公職司。

評審委員會主席 薛尼路

委員 陳雪谷

顧立德

(Custo desta publicação \$ 876,00)

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

行政暨公職司

Lista

名單

Classificativa do único candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 1997:

Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 1 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, de acesso, condicionado, de prestação de provas, nos termos dos artigos 47.º, n.º 1, 48.º e 49.º, n.º 1 e n.º 3, alínea a), do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de cinco lugares de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Compete ao intérprete-tradutor principal, efectuar a tradução de textos escritos de português para chinês e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma literária dos mesmos; fazer a interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais de português para chinês e vice-versa, procurando transmitir fielmente o que seja dito pelos intervenientes; prestar serviço de

peritagem oficial em documentos escritos em chinês; elaborar estudos e informações sobre leis, usos e costumes chineses.

O intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, vence pelo índice 540 da tabela indiciária de vencimentos, em vigor.

A este concurso poderão candidatar-se todos os intérpretes-tradutores de 1.ª classe, destes Serviços, que, até ao termo do prazo fixado neste aviso de abertura de concurso para a apresentação de candidaturas, reúnam os requisitos constantes do artigo 10.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

O método de selecção constará de uma prova escrita e de uma prova oral, que versarão sobre as seguintes matérias:

a) Prova escrita: tradução de um texto escrito em português para chinês e vice-versa; e

b) Prova oral: interpretação de uma intervenção oral em português para chinês e vice-versa.

Para a prova escrita, os candidatos poderão utilizar, como elementos de consulta, dicionários e glossários.

As candidaturas deverão ser formalizadas mediante o preenchimento e a apresentação na Divisão Administrativa e Financeira dos SAFF, sita na Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, edifício Nam Yue, 1.º andar, no prazo de vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* de Macau, da ficha de inscrição a que se refere o artigo 52.º, n.º 1, do ETAPM, acompanhada dos documentos exigidos pelo artigo 53.º, n.º 2, do mesmo Estatuto, os quais poderão ser dispensados, caso os mesmos se encontrem arquivados nos processos individuais dos candidatos, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Gonçalo de Amarante Xavier, assessor do Gabinete do Governador.

Vogais efectivos: Licenciado José Armando Lau do Rosário, assessor dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa; e

Fong Soi Tong, chefe de projecto de tradução nos tribunais do Gabinete para a Tradução Jurídica.

Vogais suplentes: Francisco Maria Bañares, supervisor técnico do pessoal de tradução e interpretação do GTJ; e

Isabel Bárbara Conceição da Costa Madeira de Carvalho, intérprete-tradutora chefe do GTJ.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 8 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, Jorge Bruxo.

(Custo desta publicação \$ 1 209,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 8 de Setembro de 1997, do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e

Função Pública, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do quadro de pessoal dos SAFF, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os adjuntos-técnicos de 1.ª classe do quadro de pessoal dos SAFF que reúnam os requisitos de tempo e classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação; e

b) Nota curricular.

2.3. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, (modelo exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue pessoalmente na Divisão Administrativa e Financeira dos SAFF, sita na Calçada de Santo Agostinho, n.º 19, 1.º andar.

3. Caracterização do conteúdo funcional

Ao adjunto-técnico principal cabem funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

Ao adjunto-técnico principal corresponde, no 1.º escalão, o índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 3 anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante a análise curricular.

6. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

7. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Camila de Fátima Fernandes, chefe da Divisão Administrativa e Financeira.

Vogais efectivos: Ângela Santos Campos Babaroca, chefe de secção; e

Licenciado Lao Kang Sang, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão.

Vogais suplentes: Licenciado Cheong Tac Veng, adjunto; e

Licenciado Lei Wai Lon, adjunto.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 9 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Jorge Bruxo*.

(Custo desta publicação \$ 1 392,00)

Por ter saído inexacto, por lapso destes Serviços, o aviso de abertura do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, na área de psicologia, publicado de páginas 3887 a 3889 do *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 1997, procede-se à sua rectificação:

本公司因一九九七年九月三日《政府公報》第三十六期第二組第 3887 至 3889 頁刊登關於以公開開考普通入職試，填補行政暨公職司人員編制心理學領域第一職階二等技術員一缺之開考通告出現謬誤，特更正如下：

Onde se lê:

«c) Lei orgânica dos SAFP: Decreto-Lei n.º 23/95/M, de 9 de Maio;»

謬誤之處：

《c) 五月九日第 23/95/M 號法令：行政暨公職司組織法；》

deve ler-se:

«c) Lei orgânica dos SAFP: Decreto-Lei n.º 23/94/M, de 9 de Maio;»

更正為：

《c) 五月九日第 23/94/M 號法令：行政暨公職司組織法；》。

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, em Macau, aos 9 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Jorge Bruxo*.

一九九七年九月九日於澳門行政暨公職司

司長 薛尼路

(Custo desta publicação \$ 753,00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de 27 de Agosto de 1997, do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, se encontra aberto concurso comum, para o preenchimento de duas vagas de primeiro-oficial, grau 3, 1.º

escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro dos Serviços de Saúde.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso e condicionado, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* e esgotando-se com o preenchimento das vagas.

2. Condições de candidatura

Aos lugares de primeiro-oficial, grau 3, 1.º escalão, podem candidatar-se todos os segundos-oficiais de 2.ª classe do quadro dos SSM, que reúnam os requisitos estabelecidos legalmente.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, (exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), referido no n.º 1 do artigo 52.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o qual deve ser entregue dentro do prazo estabelecido e durante as horas normais de expediente na Secção de Expediente Geral, sita no 1.º andar da Escola Técnica dos Serviços de Saúde, acompanhado dos seguintes documentos:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) *Curriculum vitae*.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), se os mesmos já se encontrarem arquivados nos seus processos individuais, devendo, este facto, ser expressamente declarado no boletim de inscrição.

4. Conteúdo funcional

O primeiro-oficial realiza funções de natureza executiva, enquadradas em instruções gerais e procedimentos bem definidos, com certo grau de complexidade, relativas a uma ou mais áreas de actividade administrativa, designadamente contabilidade, pessoal, economato e património, secretaria, arquivo, expediente e dactilografia.

5. Vencimento

O primeiro-oficial, grau 3, 1.º escalão, vence pelo índice 265 da tabela indicária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

É utilizada a análise curricular, eventualmente complementada com entrevista.

7. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

8. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Dr. Chan Leong Ho, adjunto dos SSM.

Vogais efectivos: Dr. Ng Seng Cheong, chefe de sector; e

Delfim José do Rosário, chefe de secção.

Vogais suplentes: Dr. Helder Paulo Morais, chefe de divisão; e

Dra. Cheong Yi Man, técnica de 2.^a classe.

Serviços de Saúde, em Macau, aos 2 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, *João Maria Larguito Claro*.

(Custo desta publicação \$ 1 357,00)

SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Avisos

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 4 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.^o escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado aos funcionários do quadro da DSEC, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os técnicos superiores de 1.^a classe da DSEC que, até ao termo do prazo para a apresentação das candidaturas, reúnam as condições de tempo e classificação de serviço, previstas no n.º 1 do artigo 10.^o do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico; e

c) Nota curricular.

2.3. Os candidatos da DSEC ficam dispensados da apresentação dos documentos das alíneas a) e b) do número anterior, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

2.4. Forma de admissão e local — a admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao ETAPM, e entregue na Divisão Administrativa e Financeira da

DSEC, sita na Rua de Inácio Baptista, n.ºs 4D-6, 2.^o andar, edifício «Seaview Garden».

3. Conteúdo funcional

O técnico superior principal, 1.^o escalão, realiza funções consultivas de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

4. Vencimento

O técnico superior principal, 1.^o escalão, vence pelo índice 540 da tabela indiciária da Administração Pública do Território.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante a análise curricular, podendo ser complementada por entrevista profissional.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Tam Io Tim, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Licenciada Lo Kam Leng, chefe de divisão; e

Licenciado Rui Carlos Delgado Lopes Alves, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Licenciado Manuel Luís Ferreira Martins Alves, técnico superior assessor; e

Licenciada Maria dos Anjos dos Santos Almeida, técnica superior assessora.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 5 de Setembro de 1997. — A Directora dos Serviços, substituta, *Choi Mei Lei*, aliás *Fátima Choi*.

(Custo desta publicação \$ 1 314,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 4 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico de informática especialista, 1.^o escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado aos funcionários do quadro da DSEC, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os técnicos de informática principais da DSEC que, até ao termo do prazo para a apresentação das

candidaturas, reúnam as condições de tempo e classificação de serviço, previstas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Registo biográfico; e
- c) Nota curricular.

2.3. Os candidatos da DSEC ficam dispensados da apresentação dos documentos das alíneas a) e b) do número anterior, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

2.4. Forma de admissão e local — a admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao ETAPM, e entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC, sita na Rua de Inácio Baptista, n.ºs 4D-6, 2.º andar, edifício «Seaview Garden».

3. Conteúdo funcional

Ao técnico de informática especialista, 1.º escalão, cabem funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida.

4. Vencimento

O técnico de informática especialista, 1.º escalão, vence pelo índice 505 da tabela indiciária da Administração Pública do Território.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante a análise curricular, podendo ser complementada por entrevista profissional.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Engenheiro José Henrique Rodrigues Felício, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Licenciado Ieong Meng Chao, adjunto; e

Lao U Fai, chefe de sector.

Vogais suplentes: Ludgero Armindo Rodrigues de Sousa, técnico superior assessor; e

Licenciado Renato Lacerda de Campos Santos, técnico superior de informática assessor.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 5 de Setembro de 1997. — A Directora dos Serviços, substituta, *Choi Mei Lei*, aliás *Fátima Choi*.

(Custo desta publicação \$ 1 296,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 4 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares

de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado aos funcionários do quadro da DSEC, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento dos lugares postos a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os adjuntos-técnicos de 1.ª classe da DSEC que, até ao termo do prazo para a apresentação das candidaturas, reúnam as condições de tempo e classificação de serviço, previstas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Registo biográfico; e
- c) Nota curricular.

2.3. Os candidatos da DSEC ficam dispensados da apresentação dos documentos das alíneas a) e b) do número anterior, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

2.4. Forma de admissão e local — a admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao ETAPM, e entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC, sita na Rua de Inácio Baptista, n.ºs 4D-6, 2.º andar, edifício «Seaview Garden».

3. Conteúdo funcional

O adjunto-técnico principal, 1.º escalão, realiza funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O adjunto-técnico principal, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária da Administração Pública do Território.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante a análise curricular, podendo ser complementada por entrevista profissional.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciada Ieong Chong Kam, técnica superior principal.

Vogais efectivos: Licenciada Chiu Hio On, técnica superior de 1.^a classe; e

Licenciada Lam Pou Cheng, técnica superior de 1.^a classe.

Vogais suplentes: Licenciado Ng Sio In, técnico superior de 1.^a classe; e

Vong Sin Man, técnico superior de 2.^a classe.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 5 de Setembro de 1997. — A Directora dos Serviços, substituta, *Choi Mei Lei*, aliás *Fátima Choi*.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 4 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico 1.^a classe, 1.^o escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado aos funcionários do quadro da DSEC, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento do lugar posto a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os adjuntos-técnicos de 2.^a classe da DSEC que, até ao termo do prazo para a apresentação das candidaturas, reúnam as condições de tempo e classificação de serviço, previstas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico; e

c) Nota curricular.

2.3. Os candidatos da DSEC ficam dispensados da apresentação dos documentos das alíneas a) e b) do número anterior, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

2.4. Forma de admissão e local — a admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao ETAPM, e entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC, sita na Rua de Inácio Baptista, n.ºs 4D-6, 2.º andar, edifício «Seaview Garden».

3. Conteúdo funcional

O adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, realiza funções de natureza executiva de aplicação técnica com base no conhecimen-

to ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, vence pelo índice 305 da tabela indiciária da Administração Pública do Território.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante a análise curricular, podendo ser complementada por entrevista profissional.

6. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Leong Heng Keong, técnico superior principal.

Vogais efectivos: Licenciado Alfredo dos Passos Cunha Barros Amorim, técnico superior de 1.^a classe; e

Licenciada Ao Pou San, técnica superior de 2.^a classe.

Vogais suplentes: Chan Ca Iu, adjunto-técnico principal; e

Eduardo Lao, adjunto-técnico principal.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 5 de Setembro de 1997. — A Directora dos Serviços, substituta, *Choi Mei Lei*, aliás *Fátima Choi*.

(Custo desta publicação \$ 1 296,00)

SERVIÇOS DE FINANÇAS

Listas

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de três lugares de técnico superior principal, 1.^o escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 1997:

Candidatos admitidos:

Leong Hung Hung;

Lou Pak Sam, aliás Lo Chu Lun;

Mário João Sequeira da Silva Anacoreta.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 5 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Artur José Varela Quadros Figueiredo*, técnico superior assessor. — Os Vogais, *Dionísio Alves Mendes*, técnico superior assessor — *Natália Maria Alves Pais dos Santos*, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 464,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 1997:

Candidato admitido:

Lei Chi Kong.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 5 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Ma Kam Sang*, chefe do Departamento de Sistemas de Informação. — Os Vogais, *Eurico Santos Freire*, técnico superior de informática principal — *Catarina Sofia Ramos Alves Gomes*, técnica superior de informática de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 429,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 1997:

Candidato admitido:

Kong Chau Leong.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 7 de Setembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Paula Cristina Ferreira Teixeira Peixoto*. — Os Vogais, *Leong Hung Hung* — *Lam Soi Man*.

(Custo desta publicação \$ 403,00)

Provisória do único candidato ao concurso comum, documental, de acesso, para o preenchimento de um lugar de técnico de finanças especialista, 1.º escalão, da carreira de técnico de finanças do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 1997:

Candidato admitido:

Cheang Sai Kit.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 9 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Iong Kong Leong*, chefe

de divisão. — Os Vogais, *Fátima Dias da Silva*, técnica superior de 2.ª classe — *Lou Pak Sam*, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 403,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 1997:

Candidato admitido:

Ung Hoi Ian.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 9 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Ma Kam Sang*, chefe do Departamento de Sistemas de Informação. — Os Vogais, *Siu Yin Leng*, chefe da Divisão de Concepção e Organização — *Estevão Cheong*, aliás *Cheong Chi Kin*, chefe da Divisão de Desenvolvimento e Gestão Informática.

(Custo desta publicação \$ 429,00)

Provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 1997:

Candidato admitido:

Clara Wan Soi Kok.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 9 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Siu Yin Leng*, chefe da Divisão de Concepção e Organização. — Os Vogais, *Eurico Santos Freire*, técnico superior de informática principal — *Hoi Chi Kuok*, técnico superior de informática principal.

(Custo desta publicação \$ 429,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de informática principal, 1.º escalão, da carreira de técnico de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 13 de Agosto de 1997:

Candidatos admitidos:

Chong Iok Tong;

Lon Iat Meng;

Tang Tat Weng;

Vu Kam Lai.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos.

Direcção dos Serviços de Finanças, em Macau, aos 9 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Siu Yin Leng*, chefe da Divisão de Concepção e Organização. — Os Vogais, *Catarina Sofia Ramos Alves Gomes*, técnica superior de informática de 2.ª classe — *Clara Wan Soi Kok*, técnica superior de informática de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 508,00)

REPARTIÇÃO DE FINANÇAS

財 稅 處

Edital

Imposto profissional

Iong Kong Leong, chefe da Repartição de Finanças de Macau.

Faço saber que, de harmonia com o disposto no artigo 46.º, n.º 2, do Regulamento do Imposto Profissional, aprovado pela Lei n.º 2/78/M, de 25 de Fevereiro, estará aberto, durante o mês de Outubro de 1997, o cofre da Recebedoria de Fazenda para pagamento do imposto profissional dos contribuintes do 1.º Grupo (assalariados e empregados por conta de outrem) e do 2.º Grupo (profissões liberais e técnicas), respeitante ao ano de 1996, calculado nos termos do artigo 37.º do mesmo regulamento.

Findo o prazo da cobrança à boca do cofre, terão os contribuintes mais sessenta dias para satisfazerem as suas colectas, acrescidas de 3% de dívidas e de juros de mora legais, conforme o disposto no artigo 48.º do referido regulamento, com a nova redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 14/85/M, de 2 de Março.

Decorridos sessenta dias sobre o termo do prazo da cobrança à boca do cofre sem que se mostre efectuado o pagamento do imposto liquidado, dos juros de mora e de 3% de dívidas, proceder-se-á ao seu relaxe, sem prejuízo da aplicação de multa, que pode atingir metade da importância da colecta em dívida.

E, para constar se passou este e outros de igual teor que vão ser afixados nos lugares públicos do costume, publicados nos principais jornais, portugueses e chineses, sendo um com a versão em chinês, reproduzido no *Boletim Oficial*.

Repartição de Finanças, em Macau, 1 de Setembro de 1997. — O Chefe da Repartição de Finanças, *Iong Kong Leong*. — Visto. — Pelo Director dos Serviços, o Chefe do Departamento de Contribuições e Impostos, *Ho Hou Yin*.

佈 告

關 於 職 業 稅 事 宜

按照二月二十五日第2/78/M號法律核准之職業稅章程第四十六條二款,本財稅處收納科定於一九九七年十月份內收一九九六年度第一組(散工及僱員)及第二組(自由及專門職業)納稅人之職業稅,有關職業稅係按上述章程第三十七條之規定計征者。

按照經三月二日第14/85/M號法令第一條修訂之上述章程第四十八條規定,上述期限告滿後之六十天內繳納者,除稅款外,並加征欠款百分之三及法定過期利息。

倘自動繳納期告滿逾六十天期後仍未清繳已結算稅款,過期利息及欠款百分之三時,即予進行催征,且不妨礙罰款之執行,罰款金額可達欠繳稅款之一半。

茲將本佈告多繕數張,除標貼常貼告示處外,並在政府公報以中,葡文刊登及刊行中葡文報紙,俾眾周知;此佈。

一九九七年九月一日於澳門財稅處

處長 容光亮

本件經稅捐廳廳長何浩然核閱

(Custo desta publicação \$ 1 165,00)

SERVIÇOS DE JUSTIÇA

司 法 事 務 司

Lista

名 單

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de vinte e uma vagas de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 1997:

經一九九七年七月九日第二十八期第二組《政府公報》刊登開考通告,關於填補司法事務司人員編制專業技術人員組別,第一職階二等技術輔導員二十一缺之一般入職考試,應考人確定名單如下:

Candidatos admitidos:

被接納之應考人:

- 1 Abel Júpiter Tchong Freitas da Silva
- 2 Alberto Quinn
- 3 Alexandra Maria Nogueira de Oliveira
- 4 Alexandre Miguel Sanches Cruz Canuto
- 5 Ana Margarida de Moraes Borges
- 6 Ana Vong, aliás Vong Man Ing
- 7 Anabela Lopo Jorge
- 8 Angela Silveira de Souza

9	Angela Vong	79	Chan Mei Ieng, aliás Khwe Ma
10	Angélica Vieira da Silva	80	Chan Mei In
11	Anita da Conceição Ferreira	81	Chan Mei Kun
12	Antonieta Glória Sam	82	Chan Mei Lin
13	Ao Ieong Soi Sam	83	Chan Mei Ngan
14	Ao Kam Chu	84	Chan Mei Oi
15	Ao Weng Si	85	Chan Mun Veng
16	Arlete Maria Amante	86	Chan Nam Ip
17	Armando Augusto da Rosa	87	Chan Ngon Nong
18	Artur João Correia	88	Chan Pek Ho
19	Au Ieong Chi Lon	89	Chan Po Kei
20	Au Ieong Weng Si	90	Chan Pou Chan
21	Au Im Mui	91	Chan Pou Pou, al. Tan Poe Poe, al. San San Yu
22	Au Kam Sin	92	Chan Pou Wa
23	Au Siu Mui	93	Chan Pui Kuan
24	Benita Gonçalves	94	Chan Pui Lan
25	Berkman Wong, aliás Wong Pak Mun	95	Chan Sao Keng
26	Carla Fernanda Gomes Faria	96	Chan Sei Mui
27	Carlos Alberto Anok Cabral	97	Chan Seng Chao
28	Carlos Choi	98	Chan Sio Peng
29	Carlos Santos Ribas da Silva	99	Chan Siu Ieng
30	César Rodrigues Ho	100	Chan Sok Cheng
31	Chan Kuai Heong	101	Chan Sok Kin
32	Chan Chan Hoi	102	Chan Sou Cheng
33	Chan Chao Tong	103	Chan Tek Long
34	Chan Chap Iun	104	Chan Tit
35	Chan Cheng I	105	Chan Tong In
36	Chan Cheng Wa	106	Chan Un Mei, aliás Lily Chan
37	Chan Chi Cheok	107	Chan Ut Seong
38	Chan Chi Kei	108	Chan Va Heng
39	Chan Chi Meng	109	Chan Vai I
40	Chan Chi Veng	110	Chan Wa Fong
41	Chan Chio Lam	111	Chan Wa Kan
42	Chan Chio Pek	112	Chan Wa Kei
43	Chan Choi Kam	113	Chan Wai Chao
44	Chan Fong Mei	114	Chan Wai Cheng
45	Chan Hao I	115	Chan Wai Chong
46	Chan Hao Wan	116	Chan Wai Io
47	Chan Hon Kuong	117	Chan Wai Leng
48	Chan Hong Fong	118	Chan Wai Peng
49	Chan Iek Hong	119	Chan Weng I
50	Chan Im Fei	120	Chan Wing Sze Dilys
51	Chan Io Man	121	Chang In In
52	Chan Io Wa	122	Chang Kin Wa
53	Chan Iok Cheng	123	Chang Kit Cheng
54	Chan Iok Fong	124	Chang Mei Lin
55	Chan Iok Lin	125	Chang Pui I
56	Chan Ion Meng	126	Chang Tong Loi
57	Chan Ka Choi	127	Chao Hoi
58	Chan Ka Lai	128	Chao I Man
59	Chan Ka Lin	129	Chao Iok Ngan
60	Chan Kai Chou	130	Chao Kin Wa
61	Chan Kai Hei	131	Chao Mei Leng
62	Chan Kai Wa	132	Chao Pac Tac
63	Chan Kam	133	Chao Peng Vai
64	Chan Kam On	134	Chao Son Leng
65	Chan Kei Hou	135	Chao Wai I
66	Chan Kei Kit	136	Chao Wai Kei
67	Chan Keng Pan	137	Chau Hang Mui
68	Chan Kin In	138	Chau Hong Kit
69	Chan Kin Man	139	Chau Iok Han
70	Chan King Wing	140	Chau Ka Man
71	Chan Kit Kong	141	Chau Mei Ling
72	Chan Kok Meng	142	Chau Sio Kuan
73	Chan Kong Peng, aliás Chan Tsa Seung Sam Yung	143	Chau Vai Pek
74	Chan Kuan Kei	144	Che Chan Hong
75	Chan Kun Kai	145	Che Cheng Ha
76	Chan Kuok Leong	146	Che Cheng I
77	Chan Lai Man	147	Che Iok Fong, aliás Alice Tse
78	Chan Man Teng	148	Che Ion Chun

149	Che Mei Fan	219	Choi Lai Ha
150	Che Mei U	220	Choi Lai Pan
151	Che Nap San	221	Choi Meng Leong
152	Che On Kei da Rocha	222	Choi Pou Kuan
153	Che Pui U	223	Choi Sek Hoi
154	Che Sut Ieng	224	Choi Sio Chong
155	Che Vai Fong	225	Choi Sio In
156	Che Wan I	226	Choi Sok Cheng
157	Cheang Chin Kei	227	Choi Sou Hong
158	Cheang Choi Hong	228	Choi Su Man
159	Cheang Choi Io	229	Choi Un Man
160	Cheang Chong Ngai	230	Choi Wai In
161	Cheang Ka Man	231	Choi Wai Wa
162	Cheang Kei Kun	232	Chon Chong Cheok
163	Cheang Kim Hong	233	Chong Chan Wa
164	Cheang Kin Chong	234	Chong Lai Fong
165	Cheang Kit Ian	235	Chong Lai Kuan
166	Cheang Sau Iun	236	Chong Man Leng
167	Cheang Si Van	237	Chong Si Hoi
168	Cheang Sio Fong	238	Chong Sio Han
169	Cheang Sio Hong	239	Chong U Chong
170	Cheang Sio Nei	240	Chong Veng Seng
171	Cheang Sok Cheng	241	Chong Wa Weng
172	Cheang Sok Cheng	242	Chong Wai Hong
173	Cheang Sok Han	243	Chong Weng Kuong
174	Cheang Sok Teng	244	Chou Chi Leong
175	Cheang Sut Kun	245	Chou Chi Wan, aliás Chao Tsi Wan
176	Cheang Tai Kun	246	Chou Ian Kuai
177	Cheang Wai Kei	247	Chou Kam Peng
178	Cheang Wai Kuong	248	Chou Kun Kun
179	Cheng Chio Fai	249	Chou Sio Peng
180	Cheng Fu Kwan	250	Choy Lim On
181	Cheng Veng Hon	251	Chu Kam Un
182	Cheng Yee Man	252	Chu Kin Kuok
183	Cheok Kun Man	253	Chu Kuok Fong
184	Cheok Lai Man	254	Chu Pek Choi
185	Cheok Lai Meng	255	Chu Vai Lin
186	Cheong Chi Hang	256	Chung Wan Wa
187	Cheong Chon Kit	257	Cidália Maria de Jesus Marcelino Pereira
188	Cheong Hou Ha	258	Civic Cheong
189	Cheong Iam Meng	259	Cristina Guilherme Lam
190	Cheong Ieng Ngai	260	Cristina Lei Robarts
191	Cheong In Peng	261	Daniel Eduardo Marçal Anok
192	Cheong Kam Cheng	262	Diana da Luz Vicente
193	Cheong Kuok Peng	263	Eduardo Leong da Silva Fazenda
194	Cheong Lai Ha	264	Ermelinda Teresa Menino Jesus Fong Fernandes, Fong Kit I Fernandes
195	Cheong Meng Leong	265	Ernesto Inácio Guedes Pinto
196	Cheong Pek Leng	266	Evelina dos Santos Fonseca
197	Cheong Sek Tat, aliás Chang Shee Tha	267	Fan Ka Kei
198	Cheong Siu Peng	268	Fan Kam Fong
199	Cheong Soc Fong	269	Fan Kam Loi
200	Cheung Ka Yee	270	Fan Weng Hou
201	Chiang Chao	271	Felipe da Silva
202	Chiang Fong	272	Fernanda Rodrigues
203	Chiang I Man	273	Fok Chong Chun
204	Chiang Iok In	274	Fok Hon Wa
205	Chiang Kam Keng	275	Fok Wai Han
206	Chiang Sou Yân, aliás Inês Chiang	276	Fong Chi Ngo
207	Chim Kam Vai	277	Fong Fong I
208	Chio Oi Sim	278	Fong Hei Hong
209	Chio Si Hoi	279	Fong I Ieng
210	Chio Wai Meng	280	Fong I Keng
211	Chiu Man Kin	281	Fong In Ha
212	Chiu Pou Meng	282	Fong Iok Leng
213	Chiu Vai Keong	283	Fong Ka Lei
214	Choi Wai In	284	Fong Kai Meng
215	Choi Chun Man	285	Fong Kai On
216	Choi Fan Yee	286	Fong Kam Leng
217	Choi Kin Chon	287	Fong Kim Wai
218	Choi Kin Hou	288	Fong Kit Meng

289	Fong Mei Ian	359	Ieong Nun Pek
290	Fong Mei Keng Lopes, aliás Angela Fong Lopes	360	Ieong Pou San
291	Fong Meng Ha	361	Ieong Son Tong
292	Fong San Wu, aliás Ester Fong	362	Ieong U Cheng
293	Fong Sao Lin	363	Ieong Ut Keong
294	Fong Un I	364	Ieong Wai Fong
295	Fong Vai Fong	365	Ieong Weng Kin
296	Fong Wai In	366	Ieong Weng Kun
297	Fong Wai Peng	367	Ieong Weng U
298	Francisca Kam, aliás Kam Siu Meng	368	Ieong Weng Wa
299	Fu Meng Soi, aliás Foo Myint Shwe	369	Inês Maria da Silva
300	Fung Chun Ho	370	Io I Pang
301	Fung Ka Chun	371	Io Weng San
302	Fung Siu Ling de Jesus	372	Iok I Chan
303	Hao Tak Sang aliás Hao Taik Sein	373	Iong Fong Chi
304	Hao Wai Long	374	Iong Fong Ieng
305	Heng Kun Lo	375	Iong Kuok Kin
306	Ho Cheng Ma	376	Iong Lai Cheng
307	Ho Chi Peng	377	Iong Si Pui
308	Ho Chi Vai	378	Ip Chi Chong
309	Ho Choi Han	379	Ip Fok Keong
310	Ho Choi San	380	Ip Lou
311	Ho Heng I	381	Ip Ngai Seng
312	Ho Hong Kwan	382	Ip Sai Cheong
313	Ho I Mei	383	Ip Si Ka, aliás Escolastica Ip
314	Ho Iat Man	384	Ip Soi Leng
315	Ho In Mei	385	Ip Su Tim
316	Ho Io Fong	386	Ip Veng Iu
317	Ho Io Kei	387	Ip Wai Chan
318	Ho Io On	388	Irene Banares
319	Ho Iok Mui	389	Isabel Cláudio Luís
320	Ho Ka Weng	390	Isabel Madeira da Silva Pedruco
321	Ho Kam Wan	391	Iu Kam Hong
322	Ho Lai Lai	392	Iu Kit Fong
323	Ho Man Kin	393	Iu Man Cheng
324	Ho Man Noi	394	Iu Pou San
325	Ho Seak Un	395	Iu Teng Kit
326	Ho Sio Meng	396	Iu Wai Cheng
327	Ho Sck I	397	Iu Wai Hong
328	Ho Tai I	398	Iun Ieng Kwong
329	Ho Ur Leng	399	Iun Kit Vai
330	Ho Ut Wa	400	Iva Monica Tin
331	Ho Wai	401	Ivone Fátima Guerra
332	Ho Wai Kun	402	James Mui
333	Ho Weng Cheng	403	Jenny Jin Wen Sheng
334	Ho Weng Wai	404	João Bosco da Luz
335	Hoi Iong Fun	405	Joaquim Manuel Pereira
336	Hoi Ka Iok	406	Joaquim Nunes de Oliveira
337	Hoi Kai San	407	Jorge Manuel Lobato de Faria Pinheiro
338	Hoi Wai Meng	408	José António Eulógio dos Remédios
339	Hoi Weng Weng	409	José Carneiro da Silva
340	Hong Ieng Wai	410	Jovita Maria Lourdes Martins dos Santos
341	Hong Iok Mei	411	Kam Kam Kuan
342	Hong Lai I	412	Kam Un Meng
343	Hong Weng Ian	413	Kam Un Wai
344	Hui Fong Leng	414	Kan Keng Ian
345	Hui Pui Hang	415	Kan Sok I
346	Ian Ka Neng	416	Ko Man Vai
347	Iao Chon Im	417	Kok Iun Man
348	Iao Hoi Wa	418	Kok Sut Cheng Stella
349	Iao Iok Iam	419	Kok Wai Peng
350	Iau Man Kit	420	Kon Ngai Iong
351	Iec Man Chon	421	Kong Pou Chan
352	Ieong Chon Seng	422	Kong Tak In
353	Ieong Heng Mui	423	Kong Ut Há
354	Ieong Iok I	424	Kot So Peng
355	Ieong Iok Peng	425	Kou Chan In
356	Ieong Kuok Chen	426	Kou Chin Meng
357	Ieong Mei Hung, aliás Teresa Ieong	427	Kou Wai Man
358	Ieong Meng Chi	428	Ku Chan Lam

429	Ku Chan San	499	Lam Sio Pek
430	Ku Ieng Un	500	Lam Soi Meng
431	Ku Lai Ngan	501	Lam Sok In
432	Ku Lai Sim	502	Lam Sut Kam
433	Ku Ut Mui	503	Lam Sut Teng
434	Ku Weng Ian	504	Lam Tak Man
435	Kuan Chi Chong	505	Lam Tat Kong
436	Kuan Choi Wa	506	Lam Tit Kei
437	Kuan Kun Ha	507	Lam U Kit
438	Kuan Kun Kuan	508	Lam Un Hong
439	Kuan Sok I	509	Lam Un Ian,aliás Lam Un Ie
440	Kuan Ut Ngo	510	Lam Vai Iam
441	Kun Kin Wa	511	Lam Vai Seng
442	Kuoc Lai Ha	512	Lam Veng Hung
443	Kuok Chi Leong	513	Lam Veng Meng
444	Kuok Chong Hou	514	Lam Wai Hong
445	Kuok Ka I	515	Lam Wai Lon
446	Kuok Ngai Lam	516	Lam Wai Meng
447	Kuok Tak Meng,aliás Quác m Tech Meng	517	Lam Yun King
448	Kuok Wa Kam	518	Lao Chi Chong
449	Kuok Wai Kei	519	Lao Chok Kio
450	Kuong Kin Ip	520	Lao Chong Tong
451	Kuong Mei Fong	521	Lao Hang Wa
452	Kuong Mio Leng	522	Lao Hio Fong
453	Kut Weng Kin	523	Lao Ka Lai
454	Kwok Kai Leung	524	Lao Keng Kun
455	Kwong Wing Man,aliás Angela Kwong	525	Lao Kin Wa
456	Lai Chi Meng	526	Lao Kit Sam
457	Lai Chi Wa	527	Lao Lai Si
458	Lai Choi Peng	528	Lao Man Hong
459	Lai Hong	529	Lao Man Leng
460	Lai Ieng Kit,aliás Sérgio dos Santos Lai	530	Lao Nga Fun
461	Lai Im Peng	531	Lao Pui Ieng
462	Lai In Lei	532	Lao Sao Pang
463	Lai Io On	533	Lao Seng
464	Lai Kin Hong	534	Lao Si Pan
465	Lai Mei Ian	535	Lao Sio Fun
466	Lai Pou Chu	536	Lao Sio Kong
467	Lai Sio Peng	537	Lao Sio San
468	Lai Veng Ha	538	Lao Tung Cheng
469	Lai Wan San	539	Lao Weng I
470	Lai Yin Ling	540	Lao Weng Leng
471	Lam Chi In	541	Lau Hang Teng
472	Lam Chon Kit	542	Lau Kam Iung
473	Lam Fong	543	Lau Kam Sam
474	Lam Hang I	544	Lau Sio Mui
475	Lam Hao Peng	545	Lee Chan Keong
476	Lam Heng Io	546	Lee Kuai Heng
477	Lam Ho Ian	547	Lee Lek San
478	Lam Hong	548	Lee Mun Tim
479	Lam Iao Hong	549	Lee Siu Ping,aliás Angela Lee Colaço
480	Lam Ioc Sim	550	Lee Veng In
481	Lam Iok Kun	551	Lee Wai Tat
482	Lam Ip I	552	Lee Wing Chung
483	Lam Ka I	553	Lei Chai Si
484	Lam Ka Wai	554	Lei Cheok Man
485	Lam Ka Weng	555	Lei Chi Ieng
486	Lam Kin Chong	556	Lei Chi Keong
487	Lam Kin Lin	557	Lei Chi Meng
488	Lam Kuok Meng	558	Lei Chi Nang
489	Lam Lai Hong	559	Lei Chi Wai,aliás António Lei
490	Lam Man	560	Lei Chou Wai
491	Lam Man Chit	561	Lei Fong Ieng
492	Lam Man Heng	562	Lei Fong Iu
493	Lam Man Peng	563	Lei Hao Wa
494	Lam Mong Chi	564	Lei Hao Weng
495	Lam Mui Cheng	565	Lei Hei
496	Lam Pak Un	566	Lei I Lam
497	Lam Pui Ieng	567	Lei Ian Nei
498	Lam Sio Fan,aliás Lam Man Fong	568	Lei Iao Tak

569	Lei Ieng Mui	639	Leong Iong
570	Lei Ieng Wa	640	Leong Ip Mui
571	Lei In Heng	641	Leong Ka Kei
572	Lei In Hong	642	Leong Ka Ki
573	Lei In Leng	643	Leong Ka Lon
574	Lei In Peng	644	Leong Kam Chu
575	Lei Ioi	645	Leong Kam Ip
576	Lei Iok Kuan dos Santos, aliás Betty Lee dos Santos	646	Leong Kam Mei
577	Lei Ion Lam	647	Leong Kam Tong
578	Lei Ka Heng	648	Leong Kek Tou
579	Lei Ka I, aliás Madalena Lei	649	Leong Keng In
580	Lei Ka Ian	650	Leong Kin Lon
581	Lei Ka Pou	651	Leong Kit Leng
582	Lei Ka Vai	652	Leong Kit Meng
583	Lei Ka Yan	653	Leong Kit Seong
584	Lei Kam Ngan	654	Leong Koi Min
585	Lei Kam Yeng	655	Leong Koon Mui
586	Lei Kin Hou, aliás Li Jiang Hau	656	Leong Kun Cheong
587	Lei Kit Chan	657	Leong Kun Weng
588	Lei Kit Ho	658	Leong Kuok Pang
589	Lei Kuan	659	Leong Kuok Weng
590	Lei Kuok Weng	660	Leong Lai Heong
591	Lei Kuong Wa	661	Leong Lai Keng
592	Lei Lai San	662	Leong Mei I
593	Lei Man I	663	Leong Meng Heng
594	Lei Man No	664	Leong Meng Kuan
595	Lei Mei Hong	665	Leong Pek San, aliás Maria Goretti Leong
596	Lei Mei Lin	666	Leong Pui Teng
597	Lei Mio Chi	667	Leong Pui Wa
598	Lei Ngan Ying	668	Leong Sao Leng
599	Lei Peng Fai	669	Leong Si Man
600	Lei Pou San	670	Leong Sio Iok
601	Lei Pui Si	671	Leong Sio Lai
602	Lei Sao Fong	672	Leong Sio Wa
603	Lei Sao Lai	673	Leong Siu In
604	Lei Sio Lai	674	Leong Soi Ian
605	Lei Sio Long	675	Leong Sok Han
606	Lei Siu Mui	676	Leong Tai Weng
607	Lei Sok Ian	677	Leong Vai Kun
608	Lei Su In	678	Leong Veng Si
609	Lei Tai Wa	679	Leong Wai Chu
610	Lei Tak Vai	680	Leong Wai Hong (BIR - 5/138712/4)
611	Lei U Tang	681	Leong Wai Hong (BIR - 7/335179/3)
612	Lei Un Meng	682	Leong Wai Lin
613	Lei Vun Kong	683	Leong Wai Man
614	Lei Wai Peng	684	Leong Wai Teng
615	Leonel Luís de Almeida	685	Leong Weng Ian
616	Leong Mei Sin	686	Leong Wun San
617	Leong Chi Chun	687	Leung Fong Lin
618	Leong Chi Kin	688	Leung Kam Hong
619	Leong Chi Kit	689	Leung Si Kei
620	Leong Chi Kong	690	Leung Sut Man
621	Leong Chi Meng	691	Leung Vai Chi
622	Leong Cho Hong	692	Leyla da Glória Ferreira de Assunção Mendes
623	Leong Choi Kam	693	Lie Chun Fat
624	Leong Choi Kun	694	Lim Mi Mi
625	Leong Choi Man	695	Lio Chon Tai
626	Leong Chong Im	696	Lio Im Fong
627	Leong Hoi Leng	697	Lio Kam Lin
628	Leong Hon Man	698	Lio Pek In
629	Leong Hou Meng	699	Liu Iok Peng
630	Leong I Man	700	Liu Lic Ka
631	Leong I San	701	Lo Chi Fan
632	Leong Im Fan	702	Lo Chi Keong
633	Leong Im Wa	703	Lo Chi Kin
634	Leong In Leng	704	Lo Kuok Hong
635	Leong In Wai	705	Lo Pou Yi
636	Leong Io Hon	706	Lo Pui Man
637	Leong Io Kuong	707	Lo Sam Iun
638	Leong Ioi Min	708	Lo Sio Long

709	Lo Soi Keng	779	Mou Heng Fong
710	Loi In Peng	780	Mou In
711	Loi Kuok Man	781	Mui Chi Seong
712	Loi Kuok Tak	782	Mui Wa Man
713	Loi Lai Oi	783	Mui Wai Kun
714	Loi Soi Fong	784	Natacha Santiago Linares de Jesus Dias
715	Loi Soi Kio	785	Ng Cheong Pan
716	Loi Tak Chu	786	Ng Chio Man
717	Loi Veng Man	787	Ng Choi I
718	Loi Wai	788	Ng Chon Io, aliás Ng Chun Yu
719	Lok In Peng	789	Ng Chon Leng
720	Lok Kuok Chun	790	Ng Chong Pan
721	Lok Mei Seong	791	Ng Fong Yi
722	Lok Sio Kun	792	Ng Fong Yan
723	Lok Soi I	793	Ng Hio Iok, aliás Ng Man Si
724	Lok Vai In	794	Ng In Seng
725	Lok Vai Kun	795	Ng Io Kei
726	Lok Vai Man	796	Ng Iok Peng
727	Lok Wa	797	Ng Keng Hong
728	Lok Wai Kin	798	Ng Kuan Io
729	Lok Weng Keong	799	Ng Kuong Meng
730	Long Chi Un	800	Ng Kyin Toy
731	Lou Iao Hou	801	Ng Lai Chan
732	Lou Ieng Ha	802	Ng Man Kin
733	Lou Io Weng	803	Ng Mei I
734	Lou Kong	804	Ng Peng Man
735	Lou Kuai Fong	805	Ng Pou I
736	Lou Kuong Meng	806	Ng San San
737	Lou Mei Ieng, aliás Maria Teresa Lou	807	Ng Sio Leng
738	Lou Meng Kei	808	Ng Sio Va
739	Lou Peng Cheong	809	Ng Sio Wan
740	Lou Sio Fan	810	Ng Wun Hou
741	Lou Sio Fong	811	Ngan Hong
742	Lou Sio Kuan	812	Ngan Mei Leng
743	Lou Sut Mui	813	Nilza Maria Pimentel Tomás de Medeiros Gomes
744	Lou Sut Peng	814	Nip Iat Hou
745	Lou Ut Heng	815	Nip Kuok Ieng
746	Lou Wai In	816	Noel Alberto de Jesus
747	Lou Wai Kin	817	O San Wa
748	Lou Wai Seng	818	Pang Iok Kun
749	Lou Wan Pan	819	Pang Pong Leong
750	Lu Pac Hang	820	Pao Hoi Kuong
751	Lúcia Leong	821	Pao Ian Ian
752	Luís Fernando Rijo Correia Pinto	822	Pao Sio Kei
753	Luk Cheng I, aliás Cecília Luk	823	Paula Cristina Conceição Lei Ferreira dos Santos Ferreira
754	Lurdes Isabel Vong	824	Paula Hui, aliás Hui Man Ieng
755	Ma Hon Chio	825	Paulo de Sousa Manhão
756	Ma Tip Wa	826	Paulo Jorge Cruz Franco Magalhães Carochas
757	Mak Chong Wai	827	Paulo Ng Correia
758	Mak Fai Long	828	Pedro Vasco de Andrade da Silva Pacheco
759	Mak Im Peng	829	Pong Lai Ha
760	Mak In Leng	830	Pui I Cheong
761	Mak Soi Lin, aliás Mark Shwe Lim	831	Pun Chio Fong
762	Mak Wai Ieng	832	Pun Chio San
763	Mak Weng Neng	833	Pun Choi Keng
764	Mak Wun San	834	Pun Fong I
765	Man Cheng U	835	Pun King Ho
766	Maria Adelaide Joaquim da Rocha Teixeira	836	Pun Lai In
767	Maria Celeste Vaz da Costa	837	Pun Seong Nang
768	Maria da Graça Freire Machado	838	Pun Sio Keong
769	Maria de Almeida	839	Pun Va Keong
770	Maria de Fátima da Silva Ribeiro	840	Regina Gageiro Madeira
771	Maria Dulce Ferreira dos Reis Soares	841	Romeu Cheang
772	Maria Fátima Alexandrina Xavier	842	Rui Miguel Conceição Ribeiro
773	Maria Filomena Ramos Simões	843	Sam Choi Cheng
774	Maria Helena Xavier	844	Sam Hon Kin, aliás Mário Augusto Sam
775	Mio Hon I	845	Sam Mai Lin
776	Mok Sao In	846	Sam Man Lou
777	Mok Tin Choi	847	Sam Wai Chong
778	Mónica Pereira Loi	848	Sandra Fátima Bento

849	Sandra Lai Chin	919	Tong Si Man (BIN - 25096285)
850	Seak Lin Tai	920	Tonicha de Sousa
851	Sek Ieong Lo	921	Tou I Va
852	Si Tou Ka Man	922	Tou Ka Pou
853	Sin Doe Ling Carlos	923	Tou Man San
854	Sin Sio Kin	924	Tou Sin I
855	Sio Heng Wa	925	Tou Sio Peng
856	Sio Kai Chung	926	Tou Wai Hon
857	Sio Keng	927	U Choi Chai
858	Sio Mei In	928	U Choi Kit
859	Sio Mei San	929	U Kin Wa
860	Sio Oi Si	930	U Lai Peng
861	Sio Peng Pun	931	U Nga Kun
862	Sit Kin Keong	932	U Wai Hong
863	Sit Mei Pou	933	Un Chong Man
864	Siu Veng Man	934	Un Ka Meng
865	Siu Wai Seng	935	Un Kim Leong
866	So Keang Kun	936	Un Mei Lin
867	So Kin Man	937	Un Wan Long
868	Sou Ha Chan	938	Ung Chi Keong
869	Sou Kin Fong	939	Ung Chi Leng
870	Sou Lai Kong	940	Ung Io Hong
871	Sou Sok Va	941	Ung Ka Fai
872	Sun Chi Chong	942	Ung Pok Chi
873	Sun Kuan Pok	943	Ung Vai Kun
874	Sun Weng Han	944	Van Im Hong
875	Tai Kit Ian	945	Vera Fátima da Conceição
876	Tai Kit Pui	946	Victor Chan
877	Tai Kuok Leong	947	Victor Chung
878	Tai Lai Kun	948	Vitória Fátima de Carvalho
879	Tai Peng Tim	949	Vong Chao I
880	Tai Sut Mui	950	Vong Choi U
881	Tam Chi On	951	Vong Chong
882	Tam Hun Lai	952	Vong Iao Mei
883	Tam Ieng Wai	953	Vong Ieng Kit
884	Tam Kin Meng	954	Vong Ioc Yiu
885	Tam Kit Fai	955	Vong Ip Keong
886	Tam Pek Kun	956	Vong Ka Lin
887	Tam Pui Man	957	Vong Lai Fan
888	Tam Si Man	958	Vong Mei Fong
889	Tam Si Tek	959	Vong Pou Kei Sales do Rosário
890	Tam Sio Chong	960	Vong Sio Lan
891	Tam Tak Yan	961	Vong Vai Cheng
892	Tam Un Leng	962	Vong Vai Tong
893	Tam Wai Man	963	Vu Ka Sio
894	Tam Weng Keong	964	Vu Wai Kuan
895	Tam Yun Yeng	965	Wan Chan Lung
896	Tang Chi Pan	966	Wan Choi Keng
897	Tang Fong Ieng	967	Wan Chong
898	Tang Heng Kin	968	Wan Mei Pou
899	Tang Io Ha	969	Wan Sze Kin
900	Tang Mei Chan	970	Wan Tai Ian
901	Tang Pui Lan	971	Wong Chi Meng
902	Tang Sai Kit	972	Wong Chi Peng
903	Tang Sao Fong	973	Wong Chi Wai
904	Tang Sio Peng	974	Wong Chio Wai
905	Tang Siu Lin	975	Wong Chit Ngong
906	Tang Wai Lok	976	Wong Choi Ieng
907	Tang Wai Man	977	Wong Choi Van, aliás Cristina Wong
908	Tang Wai On	978	Wong Chon Loi
909	Teresa António Carlos	979	Wong Chon Ngai
910	To Fong Han	980	Wong Chong Chon, aliás Wong Thone Toon
911	Tong Cheok Fan	981	Wong Fu Fong
912	Tong Fong Choi	982	Wong Fu Hao
913	Tong Hoi Leng	983	Wong Hang I
914	Tong Ion Lin	984	Wong Hei Man
915	Tong Kuong Lan	985	Wong Heng
916	Tong Lai Ian	986	Wong Heong Hoi
917	Tong Si Kei	987	Wong Hio Hong
918	Tong Si Man (BIN - 25094856)	988	Wong Im Fong

989	Wong Im Iong
990	Wong Im Lei
991	Wong Io Kuan
992	Wong Ioi Seng
993	Wong Iok Fan
994	Wong Iok Seong
995	Wong Ion Tai
996	Wong Iong Koi
997	Wong Kam Hao
998	Wong Kam Peng
999	Wong Kim Hong
1000	Wong Kim Teng
1001	Wong Kin Chong
1002	Wong Kok Man
1003	Wong Kuai Cheng
1004	Wong Kuan Sio
1005	Wong Kuok Meng
1006	Wong Kuok Si
1007	Wong Kuong Chio
1008	Wong Kwok Fai
1009	Wong Lai Kun
1010	Wong Lai Man
1011	Wong Lai Mei
1012	Wong Lai Mui
1013	Wong Lai Seong (BIR - 7/342485/5)
1014	Wong Lai Seong (BIR - 7/348031/1)
1015	Wong Lai Wa
1016	Wong Lei Choi Wan
1017	Wong Man Lei
1018	Wong Man Ling
1019	Wong Mei I (BIN - 25093455)
1020	Wong Mei I (BIR - 5/116746/8)
1021	Wong Mei Ieng (BIN - 25084823)
1022	Wong Mei Ieng (BIR - 5/079650/7)
1023	Wong Mei Kei
1024	Wong Meng Fai
1025	Wong Ngai Tan
1026	Wong On Pui
1027	Wong Pan Hong
1028	Wong Pui Shan
1029	Wong Sio In
1030	Wong Siu Kei, aliás Filipe Wong
1031	Wong Soi Ian
1032	Wong Sok Chan, aliás Betty Wong Sok Chan, aliás Aye Aye Htwe
1033	Wong Sok Kun
1034	Wong Wai Cheong
1035	Wong Wai In Libano
1036	Wong Wai Keng
1037	Wong Wai Man, aliás Wei Man Wong
1038	Wong Weng I
1039	Wong Weng Chan
1040	Wong Yee Shan
1041	Woo Veng Tat
1042	Wu Sou Han
1043	Wu Ut Peng
1044	Yeung Wing Yin
1045	Yik Pui I
1046	Yuen Cheng Kong
1047	Yung Pui Leng
1048	Zhu Haiyin

Candidatos excluídos:

不獲接納之應考人：

1	Alice Tang.....	b)
2	Ana Chan, aliás Chan Pek San.....	b)
3	Ana Yu.....	c)
4	André Gonçalves de Sousa Pinho.....	b), c)
5	Ao Iok Kam.....	b)
6	Ao Kit Sim.....	b)
7	Célia Maria Lourenço Bras.....	b)
8	Chan Choi Leng.....	b), c)
9	Chan Chon Pat.....	b)
10	Chan Hao Weng.....	b)
11	Chan Ieng Lon.....	b)
12	Chan In Leng.....	d)
13	Chan Iong Mui.....	b)
14	Chan Kai Nim.....	d)
15	Chan Kei Chun.....	b)
16	Chan Kin Hong.....	b)
17	Chan Si Man.....	b)
18	Chan Sok Wa.....	b)
19	Chan Sou Mui.....	b)
20	Chan Wai Fong.....	b)
21	Chan Wai Ha.....	d)
22	Chang Wai Kong.....	b)
23	Chao In Kuan.....	b)
24	Chao Wai Nga, aliás Zhou Huiya.....	b)
25	Chau Weng Kei.....	b)
26	Cheang Man I.....	d)
27	Cheang Mei Leng.....	b)
28	Cheang Pui Chu.....	b), d)
29	Cheang Sio In.....	b)
30	Cheang Vai Meng.....	b), d)
31	Cheang Werng Hong.....	b)
32	Chek Chi Leong.....	b)
33	Cheng Kam Peng.....	b)
34	Cheong Cheong Weng.....	c), d)
35	Cheong Hio Wa.....	b)
36	Cheong Hon Kei.....	b)
37	Cheong Pui Han.....	b)
38	Cheong Wa Ieng.....	b)
39	Chiang Wai Meng.....	b)
40	Chim Tou Chon.....	b)
41	Chio Kin Hong.....	b)
42	Chio Meng.....	b)
43	Choi Hon Leong.....	b)
44	Chong Lai Wa.....	b)
45	Chong Pui Ha.....	b)
46	Chou Vai Hong, aliás Filipe Chou.....	b)
47	Chow Kar Yee.....	b)
48	Chu Kuok Chon.....	b), c), d)
49	Cou Iun Ha.....	b)
50	Cristina Isabel Lourenço.....	b)
51	Cristina Maria da Silva.....	b), c)
52	Daniel Augusto dos Santos.....	b)
53	Edgar Edena Mateus da Silva.....	b)
54	Fan Wai Leng.....	b)
55	Fong Chong Man.....	b), c)
56	Fong Iun Kei.....	b)
57	Fong Lai Shan.....	b), c)
58	Fong Wai Man.....	c)
59	Ho Choi Seng, aliás Ho Tat Seim.....	b)
60	Ho Iat Meng.....	d)
61	Ho Man Chong.....	b)
62	Ho Peng Chong.....	d)
63	Ho Pou Tip.....	b), d)
64	Hoi Soi Kuan.....	b)
65	Hong Sio Tai.....	b), c)
66	Hong Vong Hoi.....	b)
67	Hor Sut Ha.....	b)
68	Humberto Correia Gageiro.....	b)
69	Humberto Garcia Chu, aliás Chu Kuok Kun.....	b), c)
70	Ian Toi Seong.....	b)
71	Iec Ka Chon.....	b)
72	Ieong Chi Seng.....	b), c)
73	Ieong Sio Meng.....	b)

74	Ieong Su Cheng.....	b), c), d)	142	Mak Wan Ha.....	b)
75	Iong Cho In.....	c)	143	Maria Goreti Neto Miranda.....	b), d)
76	Iong Ka Ying.....	b)	144	Mary Sun.....	b)
77	Iong Wai Cheng.....	b)	145	Natália Jesus Vicente.....	b)
78	Ip Nai Hou.....	c)	146	Ng Kim Teng.....	b), c)
79	Ip Wai Leong.....	b)	147	Ng Kin Pan.....	b), d)
80	Joana Tavares Dias.....	b), c)	148	Ng Wai Kao.....	b)
81	Kam I San.....	b)	149	Ng Wai Kuok.....	b)
82	Kan Cheok Mui.....	b)	150	Ng Wing Ha.....	b)
83	Kan Soi Chun.....	b)	151	O Hio Kuong.....	a)
84	Ko Un Seong.....	b), c)	152	Pang Iao Kon.....	d)
85	Kok Sao Ha.....	b)	153	Pedro Baptista Gomes.....	b), c), d)
86	Kok Sao Iong.....	b)	154	Pun Meng Kei.....	b)
87	Kong Kai Seng.....	a), b)	155	Pun Sio Pan.....	b)
88	Kou Chan U.....	b), c)	156	Pun Weng Cheong.....	b)
89	Ku Mei Chi.....	b), d)	157	Sam In Cheng.....	b)
90	Kuan Lai Wa.....	c)	158	Sam Ka Kei.....	d)
91	Kuok Kin Fong.....	b)	159	Si Man Kok.....	b)
92	Kuok Kit Peng.....	c)	160	Si Tou Ut Zhong.....	a), b)
93	Kuok Soi Peng.....	b), c)	161	Sou Kam Pio.....	b), d)
94	Kuok Sok Man.....	b), c)	162	Tai Chong Kuan.....	b)
95	Kuong Wai Chong.....	b)	163	Tam Kuok Hong.....	b)
96	Lai Ian.....	d)	164	Tam Lai Iong.....	a)
97	Lai Kin U.....	b)	165	Tiago Gonçalo Cardoso Balacó Moreira.....	b)
98	Lai Mui Fong.....	b)	166	Tong Peng Iong.....	b)
99	Lai Ngan In.....	b)	167	U In Kuan.....	b)
100	Lai Pou Meng.....	b)	168	U Kam Long.....	b)
101	Lam Kam Mei.....	b)	169	U Sai Cheng.....	b)
102	Lam Kun Kei.....	b)	170	Ung Iok Kam, aliás Teresa Ung.....	b), d)
103	Lam Pui Keng.....	c)	171	Ung Lai In.....	a), b), d)
104	Lam Sao Tong.....	b)	172	Ung Wai Man.....	b)
105	Lam Sio Hong.....	b)	173	Violeta Ema de Jesus Bosco.....	b), d)
106	Lam Wai Heng.....	b)	174	Vong Kin Weng.....	b), c)
107	Lam Wai Keong.....	b)	175	Vong Man Ieng.....	b)
108	Lao Im Tong.....	c)	176	Vong Sio Wai.....	b)
109	Lao Veng Io.....	c)	177	Vong Vai Cheong, aliás Francisco Xavier Vong.....	b)
110	Lee Ho Pun.....	b), c)	178	Vu I Man.....	c)
111	Lei Chong Wai.....	b)	179	Wan Kam Va.....	b)
112	Lei Hao In.....	b)	180	Wan Mei In.....	b)
113	Lei Hou Sang, aliás Lee Hon Sein.....	c), d)	181	Wan Sio Keong.....	b)
114	Lei Io Meng.....	b)	182	Wong Cheng Po.....	c)
115	Lei Ka Iun.....	b)	183	Wong Chi Kin.....	a)
116	Lei Kam I.....	b)	184	Wong Hao Sang.....	b)
117	Lei Kit Leng.....	b)	185	Wong Kit Kan.....	b), c)
118	Lei Kuok Leong.....	b)	186	Wong Man Chun.....	b)
119	Lei Siu Kei.....	d)	187	Wong Mei Lei.....	b)
120	Lei Sut Leng.....	a), b), d)	188	Wong Mio Ian.....	b)
121	Lei Tek Pong.....	b)	189	Wong Ngai Ieong.....	b), c)
122	Lei Wai Hong.....	b)	190	Wong Ngai Wan.....	b)
123	Lei Wai Seng, aliás Hoi Wai Seng.....	a), b)	191	Wong Pui I.....	d)
124	Leonardo José Pinto Cardoso.....	a), b), c), d)	192	Wong Wai Peng.....	b)
125	Leong Cheok Lap.....	b)	193	Wong Wun Kei.....	d)
126	Leong Fu Fai, aliás Leong Chan Meng.....	b)	194	Wu Chou Weng.....	b)
127	Leong Hoi Sang.....	a), b)			
128	Leong Kok Keong.....	b)			
129	Leong Pui Peng.....	c)			
130	Leong Sek Man.....	b)			
131	Leong Sio Wai.....	b)			
132	Lo Man Cheng.....	a)			
133	Loi Iok Leng.....	b), c)			
134	Lok Weng Tou.....	b)			
135	Lou Iong Kio.....	b)			
136	Lou Sok In.....	b), c)			
137	Lúcia Ngai.....	b), c), d)			
138	Ma Hoi Weng.....	b)			
139	Ma Pou Va.....	b), c)			
140	Mak Ieng Kuan.....	b)			
141	Mak Kin I.....	c)			

a) Por não ter apresentado documento de identificação válido;

a) 不獲接納因欠交有效之身份證明文件;

b) Por não ter comprovado possuir as habilitações académicas exigidas legalmente reconhecidas;

b) 不獲接納因欠交依法認可之學歷證明文件;

c) Por não ter apresentado nota curricular detalhada;

c) 不獲接納因欠交詳細履歷;

d) Por não ter apresentado registo biográfico emitido pelo respectivo Serviço.

d) 不獲接納因欠交由有關部門發出之工作記錄。

Os candidatos excluídos podem recorrer, no prazo de dez dias contados da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

不獲接納之應考人可於本名單公布日起計十天內，根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定，向批准開考實體提出上訴。

A prova escrita de conhecimentos realiza-se no dia 18 de Outubro de 1997, na Escola São Paulo, situada na Rampa dos Cavaleiros, n.ºs 12-14, Macau, e terá início às 9,30 horas. Os candidatos devem apresentar-se naquele local pelas 8,30 horas, acompanhados de documento de identificação válido, sob pena de exclusão.

知識筆試將於一九九七年十月十八日，早上九時三十分，在澳門黑沙灣斜坡 12-14 號聖保祿學校進行。應考人應攜同有效之身份證明文件，於早上八時三十分到場報到，否則將不獲接納考試。

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 12 de Setembro de 1997. — O Júri. — A Presidente, *Maria Inês de Figueiredo Dias de Sousa Ribeiro*, chefe de divisão, substituta. — A Vogal Efectiva, *Cheong Chui Ling*, chefe de divisão — A Vogal Suplente, *Armanda Amélia Monteiro da Fonseca*, chefe de departamento.

一九九七年九月十二日於澳門司法事務司

典試委員會：

主席：代處長 *Maria Inês de Figueiredo Dias de Sousa Ribeiro*

正選委員：處長 *張翠玲*

候補委員：廳長 *Armanda Amélia Monteiro da Fonseca*

(Custo desta publicação \$ 18 622,00)

Avisos

通告

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 5 de Setembro de 1997, e nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, se acham abertos três concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados, para o preenchimento de um total de três vagas na categoria de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, do quadro de pessoal do Cartório Notarial das Ilhas e do quadro de pessoal da Conservatória do Registo Predial, existindo uma vaga em cada um dos serviços referidos.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concursos comuns, documentais, de acesso, condicionados, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publica-

ção do presente aviso no *Boletim Oficial*. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se os intérpretes-tradutores de 3.ª classe de cada um dos serviços atrás referidos, que reúnam os requisitos de tempo e de classificação de serviço, previstos no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue durante o horário de expediente na Direcção dos Serviços de Justiça, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 26, edifício BCM, 8.º andar, acompanhada dos seguintes documentos:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Registo biográfico, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

4. Conteúdo funcional

Ao intérprete-tradutor de 2.ª classe cabem funções de tradução de textos escritos de português para chinês e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma literária dos mesmos; de interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais de português para chinês e vice-versa, procurando transmitir fielmente o que seja dito pelos intervenientes, e de prestar serviços de peritagem oficial em documentos escritos em chinês.

5. Vencimento

O intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 440 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será feita mediante análise curricular.

7. Composição dos júris

Os júris dos presentes concursos terão a seguinte composição:

Presidente: *Maria Inês de Figueiredo Dias de Sousa Ribeiro*, técnica superior assessora.

Vogais efectivos: *Alcinda Maria de Gouveia Loja Gomes*, técnica superior principal; e

Maria do Céu Freire Machado, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: *Ivo Donat Firmo Mineiro*, técnico superior de 2.ª classe; e

Ip Kam Man, técnica superior de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 20 de Agosto de 1997. — O Director dos Serviços, *Carlos Dias*.

(Custo desta publicação \$ 1 436,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 5 de Setembro de 1997, e nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, se acha aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, na área jurídica.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

A aprovação no concurso mantém-se válida durante um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa, para o preenchimento das vagas existentes e das que vierem a ocorrer durante o prazo da sua validade.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos, vinculados ou não à função pública, que reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, estabelecidas no artigo 10.º do ETAPM, e que possuam licenciatura em Direito legalmente reconhecida em Macau.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue pessoalmente durante o horário de expediente na DSJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 26, edifício BCM, 8.º andar, ou remetida pelo correio com aviso de recepção expedido até ao termo do prazo fixado, acompanhada dos seguintes documentos:

3.1. Para os candidatos não vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas reconhecidas, exigidas no presente aviso; e
- c) Nota curricular detalhada.

3.2. Para os candidatos vinculados à função pública:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas reconhecidas, exigidas no presente aviso;
- c) Nota curricular detalhada; e
- d) Registo biográfico, emitido pelos respectivos Serviços, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a

antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados à DSJ e aos serviços judiciais e dos registos e notariado apenas precisam de apresentar nota curricular detalhada, ficando dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) do n.º 3.2.

4. Caracterização do conteúdo funcional

Ao técnico superior de 2.ª classe cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura em Direito.

5. Vencimento

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indiciária de vencimentos, em vigor, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção e programa

6.1. Selecção:

A selecção será feita mediante a prestação de uma prova de conhecimentos, que revestirá a forma de um ponto escrito, com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

- a) Prova escrita — 40%;
- b) Análise curricular — 30%; e
- c) Entrevista profissional — 30%.

Os conhecimentos linguísticos e a formação profissional só serão valorizados na análise curricular desde que devidamente comprovados.

6.2. Programa da prova de conhecimentos:

O programa abrangerá as seguintes matérias:

- Estatuto Orgânico de Macau;
- Regime jurídico da função pública de Macau;
- Regime de férias, faltas e licenças;
- Código do Procedimento Administrativo;
- Orgânica da Direcção dos Serviços de Justiça;
- Orgânica dos Serviços dos Registos e do Notariado;
- Notariado privado;
- Organização Judiciária de Macau;
- Orgânica das secretarias dos Tribunais e Serviços do Ministério Público;
- Regime de execução das medidas privativas da liberdade;
- Regulamento do Estabelecimento Prisional de Coloane;

— Regime disciplinar do corpo de guardas prisionais de Macau.

Os candidatos podem utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

6.3. As datas de realização da prova escrita e da entrevista profissional constarão da lista definitiva dos candidatos admitidos.

7. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Armanda Amélia Monteiro da Fonseca, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Cheong Weng Chon, adjunto de conservador e notário público; e

Ernesto Reis, técnico superior assessor.

Vogais suplentes: Leong Mei Leng, adjunto de conservador e notário público; e

Fong Soi Koc, adjunto de conservador e notário público.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 21 de Agosto de 1997. — O Director dos Serviços, *Carlos Dias*.

按照司法政務司一九九七年九月五日之批示，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，茲特公布現透過普通考試方式招聘法律範疇之人員，以填補司法事務司人員編制之高級技術人員組別第一職階二等高級技術員五缺。

1. 方式、期限及有效期

開考方式為普通入職考試。有意者應自本通告公布於《政府公報》後第一個工作日起計二十天內，遞交投考申請。

為填補現有之空缺及填補將來在有效期內出現之空缺，本考試之合格成績有效期為一年，由考試成績表公布之日起計算。

2. 投考條件

2.1 不論是否與公職有聯繫，凡符合十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第十條所規定為擔任公職須具備之一般要件，且具有澳門法定認可之法律學士學位者均可投考。

3. 投考辦法及地點

投考者須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之報名表格，連同下列文件，於期限前辦公時間內，親自送交或以雙掛號郵遞方式寄往南灣大馬路26號澳門商業銀行大廈八字樓司法事務司。

3.1 與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效之身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求之已獲認可之學歷證明影印本；
- c) 詳細履歷。

3.2 與公職有聯繫之投考人：

- a) 有效之身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求之已獲認可之學歷證明影印本；
- c) 詳細履歷；
- d) 由任職機關發出之個人紀錄，其內應載有以往曾擔任之職務、現職程及職級、聯繫之性質、在現職級之年資、在公職之年資以及對報考具重要意義之工作評核。

任職於司法事務司、司法及登記暨公證部門之投考人，免除遞交3.2之a)、b)及d)項所指之文件，只須遞交詳細履歷便可。

4. 職務性質

二等高級技術員被要求必須具有專業及法律學士基本培訓程度，以獨立自主及盡責之態度，負責對一般或專業性範疇進行諮詢、調查、研究、制定及採納科技性方式與程序以便向上級匯報作最後的決定。

5. 薪俸

第一職階二等高級技術員之薪俸點為附於十二月二十一日第86/89/M號法令之現行薪俸表內之430點。

6. 甄選辦法及考試內容：

6.1 甄選：

以筆試進行為時最多三小時之知識考試，隨後將進行審查履歷及面試，每類考試之比重如下：

- a) 筆試——百份之四十；
- b) 審查履歷——百份之三十；
- c) 面試——百份之三十。

語言之認識程度及專業培訓只有在其被適當證明時，才可在審查履歷方面獲得評分。

6.2 知識考試內容：

考試包括以下內容：

- 澳門組織章程；
- 澳門公職法律制度；
- 假期、缺勤及特別假期制度；
- 行政程序法典；
- 司法事務司組織；
- 登記暨公證部門組織；
- 私人公證；
- 澳門司法組織；
- 法院及檢察官公署辦事處組織；
- 執行剝奪自由處分之制度；
- 路環監獄規章；
- 澳門獄警部隊紀律制度。

准考人在考試時可參閱有關指定內容之法規。

6.3 進行筆試及面試之地點、日期及時間，將載於准考人確定名單內。

7. 典試委員會

典試委員會由以下人仕組成：

主席：廳長 Armanda Amélia Monteiro da Fonseca

正選委員：局長及公證員助理 張永春；及

高級技術顧問 Ernesto Reis

候補委員：局長及公證員助理 梁美玲；及

局長及公證員助理 馮瑞國

一九九七年八月二十一日於澳門司法事務司

司長 鄧嘉思

(Custo desta publicação \$ 4 133,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 5 de Setembro de 1997, e nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, se acha aberto concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de nove vagas de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, na área prisional e de reinserção social.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

A aprovação no concurso mantém-se válida durante um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa, para o preenchimento das vagas existentes e das que vierem a ocorrer durante o prazo da sua validade.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos, vinculados ou não à função pública, que reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, estabelecidas no artigo 10.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e que possuam licenciatura em Psicologia, Direito, Serviço Social, Sociologia e Ciências Sociais, ou outras consideradas adequadas para o posto de trabalho, devidamente reconhecidas em Macau.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue pessoalmente durante o horário de expediente na DSJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.º 26, edifício BCM, 8.º andar, ou remetida pelo correio com aviso de recepção expedido até ao termo do prazo fixado, acompanhada dos seguintes documentos:

3.1. Para os candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas reconhecidas, exigidas no presente aviso; e

c) Nota curricular detalhada.

3.2. Para os candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Cópia do documento comprovativo das habilitações académicas reconhecidas, exigidas no presente aviso;

c) Nota curricular detalhada; e

d) Registo biográfico, emitido pelos respectivos Serviços, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso.

Os candidatos vinculados à DSJ e aos serviços judiciais e dos registos e notariado apenas precisam de apresentar nota curricular detalhada, ficando dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) do n.º 3.2.

4. Caracterização do conteúdo funcional

Ao técnico superior de 2.ª classe cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, no âmbito da administração prisional e de reinserção social, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

5. Vencimento

O técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 430 da tabela indicária de vencimentos, em vigor, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Métodos de selecção

6.1. Selecção:

A selecção será feita mediante a prestação de uma prova de conhecimentos, que revestirá a forma de um ponto escrito, com a duração máxima de três horas, complementada por análise curricular, exame psicológico e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

a) Prova escrita — 30%;

b) Análise curricular — 20%;

c) Exame psicológico — 25%;

d) Entrevista profissional — 25%.

Os conhecimentos linguísticos e a formação profissional só serão valorizados na análise curricular desde que devidamente comprovados.

O candidato que não realize qualquer dos métodos de selecção será automaticamente excluído.

7. Programa da prova escrita

O programa abrangerá os conhecimentos básicos da formação dos candidatos e ainda as seguintes matérias:

7.1. Código Penal-parte geral (aprovado pelo Decreto-Lei n.º 58/95/M, de 14 de Novembro), no que se refere a:

- Limites das penas e medidas de segurança;
- Penas principais e acessórias;
- Finalidades e duração das penas;
- Suspensão da execução da pena;
- Liberdade condicional;
- Reincidência.

7.2. Código de Processo Penal-(aprovado pelo Decreto-Lei n.º 48/96/M, de 2 de Setembro), no que se refere a:

- Prisão preventiva: aplicação, suspensão e prazos;
- Execução da pena de prisão e execução das penas não privativas da liberdade;
- Liberdade condicional;
- Libertação de reclusos.

7.3. Decreto-Lei n.º 30/94/M, de 20 de Junho, com as alterações do Decreto-Lei n.º 10/97/M, de 31 de Março (Lei orgânica da Direcção dos Serviços de Justiça).

7.4. Decreto-Lei n.º 40/94/M, de 25 de Julho (Regime de execução das medidas privativas de liberdade).

Os candidatos podem utilizar, como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

O local, data e hora de realização da prova escrita e exame psicológico constarão da lista definitiva.

No dia da realização do exame psicológico os candidatos serão informados do local, data e hora das entrevistas profissionais.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: José António Lemos da Silva, director do Estabelecimento Prisional de Coloane.

Vogais efectivos: Lo Lai Heng, directora do Instituto de Menores; e

José Maria Hui, aliás Hui Man Chui, director adjunto do Estabelecimento Prisional de Coloane.

Vogais suplentes: Maria Teresa Simões Lapas Basto, chefe do Departamento de Reinserção Social; e

Carlos Manuel Lopes Malvas, técnico superior assessor do Departamento de Reinserção Social.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 21 de Agosto de 1997. — O Director dos Serviços, *Carlos Dias*.

按照司法政務司一九九七年九月五日之批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通

則》之規定，茲特公布現透過普通考試方式招聘監務及社會重返範疇之人員，以填補司法事務司人員編制之高級技術人員組別第一職階二等高級技術員九缺。

1. 方式、期限及有效期

開考方式為普通入職考試。有意者應自本通告公布於《政府公報》後第一個工作日起計二十天內，遞交投考申請。

為填補現有之空缺及填補將來在有效期內出現之空缺，本考試之合格成績有效期為一年，由考試成績表公佈之日起計算。

2. 投考條件

2.1 不論是否與公職有聯繫，凡符合十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第十條所規定為擔任公職須具備之一般要件，且具有在澳門已獲認可之心理、法律、社工、社會及社會科學或其它合適於該職位之學士學位者均可投考。

3. 投考辦法及地點

投考者須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之報名表格，連同下列文件，於期限前辦公時間內，親自送交或以雙掛號郵遞方式寄往南灣大馬路 26 號澳門商業銀行大廈八字樓司法事務司。

3.1 與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效之身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求之已獲認可之學歷證明影印本；
- c) 詳細履歷。

3.2 與公職有聯繫之投考人：

- a) 有效之身份證明文件影印本；
- b) 本通告所要求之已獲認可之學歷證明影印本；
- c) 詳細履歷；
- d) 由任職機關發出之個人紀錄，其內應載有以往曾擔任之職務、現職程及職級、聯繫之性質、在現職級之年資、在公職之年資以及對報考具重要意義之工作評核。

任職於司法事務司、司法及登記暨公證部門之投考人，免除遞交 3.2 之 a)、b) 及 c) 項所指之文件，只需遞交詳細履歷便可。

4. 職務性質

二等高級技術員被要求必須具有專業及學士基本培訓程度，以獨立自主及盡責之態度，負責對監獄管理及社會重返範疇進行諮詢、調查、研究、制定及採納科技性方式與程序以便向上級匯報作最後的決定。

5. 薪俸

第一職階二等高級技術員之薪俸點為附於十二月二十一日第 86/89/M 號法令之現行薪俸表內之 430 點。

6. 甄選辦法：

6.1 甄選

以筆試進行為時最多三小時之知識考試，隨後將進行審查履歷、心理測驗及面試，每類考試之比重如下：

- a) 筆試——百份之三十；
- b) 審查履歷——百份之二十；
- c) 心理測驗——百份之二十五；
- d) 面試——百份之二十五。

語言之認識程度及專業培訓只有在其被適當證明時，才可在審查履歷方面獲得評分。

沒有進行甄選之投考者將自動不獲接納。

7. 筆試大綱：

考試包括應考人之基本培訓知識及以下內容：

7.1 刑法典——總則（經十一月十四日第 58/95/M 號法令核准），關於：

- 刑罰及保安處分之限度；
- 主刑及附加刑；
- 目的及刑期；
- 刑罰之暫緩執行；
- 假釋；
- 累犯。

7.2 刑事訴訟法典——（經九月二日第 48/96/M 號法令核准），關於：

- 羈押：採用、暫緩及期間；
- 徒刑之執行及非剝奪自由刑罰之執行；
- 假釋；
- 囚犯之釋放。

7.3 經一九九七年三月三十一日第 10/97/M 號法令修改之六月二十日第 30/94/M 號法令（司法事務司組織法）。

7.4 七月二十五日第 40/94/M 號法令（執行剝奪自由處分制度）。

准考人在考試時可參閱有關指定內容之法規。

進行筆試及心理測驗之地點、日期及時間，將載於准考人確定名單內。

心理測驗進行當天，將會通知准考人進行面試之地點、日期及時間。

8. 典試委員會

典試委員會由以下人仕組成：

主席：路環監獄獄長 施利華

正選委員：少年感化院院長 盧麗卿；及

路環監獄副獄長 許文超

候補委員：社會重返廳廳長 Maria Teresa Simões Lapas Basto 及

社會重返廳高級技術顧問 Carlos Manuel Lopes

Malvas

一九九七年八月二十一日於澳門司法事務司

司長 鄧嘉思

(Custo desta publicação \$ 4 684,00)

SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

土地工務運輸司

Lista

名單

De classificação final do único candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de desenhador especialista, 1.º escalão, da carreira de desenhador do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 22, II Série, de 28 de Maio de 1997:

經一九九七年五月二十八日第二十二期《政府公報》第二組刊登開考通告，關於以審查文件方式和有條件之一般晉升開考，填補土地工務運輸司人員編制繪圖員職程第一職階特級繪圖員一缺，獨一被接納應考人之最後評核名單如下：

Candidato aprovado: valores

合格的應考人為：分

Carlos Orlando Chan Yen Wei 8,65

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 5 de Setembro de 1997).

(於一九九七年九月五日經運輸暨工務政務司之批示確認)

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 10 de Setembro de 1997. — O Presidente do Júri, *João Filomeno dos Santos*, engenheiro. — O Primeiro Vogal Efectivo, *Cheang Kun Wai*, arquitecto — O Segundo Vogal Efectivo, *José António Nunes Ferreira Nobre*, arquitecto.

一九九七年九月五日於澳門土地工務運輸司

典試委員會：

主席 Engenheiro João Filomeno dos Santos

第一正選委員 鄭冠偉建築師

第二正選委員 Arquitecto José António Nunes Ferreira

Nobre

(Custo desta publicação \$ 692,00)

SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Lista

De classificação final dos candidatos do III Curso de Formação para Meteorologista Operacional (Classe II da Organização Meteorológica Mundial), a que se refere o aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 35, II Série, de 28 de Agosto de 1996:

1.º Lou Mei Meng 16,55 valores

2.º Lao Ieng Wei 16,21 »

3.º Yuen Iek Chong 16,04 »

(Homologada por despacho de 1 de Setembro de 1997, do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 5 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, *Olavo Francisco Valente Rasquinho*.

(Custo desta publicação \$ 342,00)

Aviso

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, a lista provisória publicada no *Boletim Oficial* n.º 36, II Série, de 3 de Setembro de 1997, referente ao concurso para o preenchimento de três lugares para meteorologista operacional principal, 1.º escalão, se rectifica:

Onde se lê: «...concurso comum, documental, de ingresso...»
deve ler-se: «...concurso comum, documental, de acesso...».

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 8 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, substituto, *Fong Soi Kun*.

(Custo desta publicação \$ 281,00)

SERVIÇOS DE TURISMO

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 29 de Agosto de 1997, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de inspector especialista, 1.º escalão, da carreira de regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos funcionários do quadro de pessoal da DST, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal da DST, que reúnam as condições estabelecidas no n.º 1 do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação;
- b) Registo biográfico; e
- c) Nota curricular.

2.3. Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos das alíneas a) e b) do número anterior, se os mesmos já se encontrarem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado tal facto na ficha de inscrição.

2.4. Forma de admissão e local — a admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, anexo ao ETAPM, e entregue na Divisão Administrativa e Financeira da DST, sita no Largo do Senado, n.º 9, edifício Ritz, 1.º andar.

3. Conteúdo funcional

O inspector especialista exerce funções de natureza executiva de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

4. Vencimento

O vencimento do inspector especialista, 1.º escalão, é o correspondente ao índice 400 do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante a análise curricular, ponderando a habilitação académica e profissional, a classificação de serviço, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

6. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

7. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Maria Isabel de Sá Correia, chefe do Departamento de Licenciamento e Inspeção.

Vogais efectivos: Maria Isabel da Costa Alves, chefe da Divisão de Licenciamento; e

Elsa Maria d'Assunção Silvestre, chefe da Divisão de Inspeção.

Vogais suplentes: Kuong Song Heng, técnica superior de 1.ª classe; e

Olívia Maria de Almeida Xavier, técnica superior de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 27 de Agosto de 1997. — O Director dos Serviços, *João Manuel Costa Antunes*.

(Custo desta publicação \$ 1 349,00)

CAPITANIA DOS PORTOS

Lista

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para o preenchimento de quatro lugares de mecânico marítimo, 1.º escalão, da carreira de mecânico marítimo do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 1997:

José Wong;

Fong Seong Leong;

Lam Kin;

Wong Iu Hong.

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva.

A prestação de provas do referido concurso terá lugar no dia 30 de Setembro de 1997, pelas 9,30 horas, na Doca D. Carlos I, sita na Rua de Santiago da Barra, s/n.

Capitania dos Portos, em Macau, 1 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Ho Cheong Kei*, chefe de divisão. — Os Vogais, *José António Gonçalves Campos*, sargento-ajudante MQ — *Vong Chi Man*, adjunto-técnico de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 491,00)

FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS

Listas

Provisória dos candidatos ao concurso de acesso, condicionado, para o preenchimento de nove lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 28, II Série, de 9 de Julho de 1997:

1. Afonso Rodrigues Leão;
2. Chan Io Chao;
3. Chong Sou San;
4. Fong Iok I;
5. Fung Pui Peng;
6. José Sin Cheong Liu;
7. Maria Leonor Fernandes do Rosário;
8. Roberto José Pinto de Moraes;
9. Vong Sok I, aliás Wong Hoi Yee.

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista considera-se definitiva.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 2 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Jorge Manuel Álvaro Conde Rendeiro*, tenente-coronel de infantaria. — Os Vogais Efectivos, *Leong Kam Iok*, técnica superior — *Wong Kin*, letrada.

(Custo desta publicação \$ 587,00)

Provisória do único candidato admitido ao concurso de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico auxiliar de informática principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau,

aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 1997:

Lei Ioc Va.

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista considera-se definitiva.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 4 de Setembro de 1997. — O Presidente do Júri, *Sam Kam Tong*, chefe da Divisão de Organização e Informática. — Os Vogais Efectivos, *Ngan Weng*, técnica superior de informática principal — *Afonso Santa Maria*, aliás *Kong Chi Keong*, técnico de informática de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 403,00)

Lista definitiva dos candidatos à prestação de Serviço de Segurança Territorial, 2.º Turno/SST/Normal/1997, masculinos, nos termos do n.º 2 do artigo 18.º das NRPSST, homologada pelo Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Segurança, por despacho de 31 de Dezembro de 1996, (masculinos):

a. Candidatos aptos admitidos:

004	CHAO KUOK KEI 1/N/97
006	TAM CHON VA 1/N/97
020	LEONG CHI CHON 1.N/97
030	WONG MAN KIT 1/N/97
032	WONG KUOK SANG 1/N/97
033	CHAN CHONG 1/N/97
040	CHAN CHU PUI 1/N/97
053	LI WAI MAN 1/N/97
058	LEONG MAN WA 1/N/97
060	JIM IO PAN 1/N/97
081	LEI LAP TONG 1/N/97
084	CHAN KOC LEONG 1/N/97
093	LAO MAN PAN 1/N/97
099	HENRIQUE DA SILVA 1/N/97
115	LEONG MAN TOU 1/N/97
121	LAM WENG CHENG 1/N/97
127	WONG KIN KEI 1/N/97
128	WONG CHAN HONG 1/N/97
131	VONG SENG TONG 1/N/97
141	ZHANG JIAN HUA 1/N/97
150	IEK TAK KEONG 1/N/97
198	TOU VAI IP 1/N/97
215	HO WAI MENG 1/N/97
254	CHEONG HOK HONG 1/N/97
257	LEI CHEUK MAN 1/N/97
274	HO TENG CHONG 1/N/97
277	CHIO WAI LEONG 1/N/97
278	LEI ION CHOI 1/N/97
290	LEI KA CHEONG 1/N/97
292	SOU CHI U 1/N/97
297	VONG CHI FAI 1/N/97
305	UNG CHEOK LON 1/N/97
318	SEAK KIN WAI 1/N/97
319	ANTÓNIO JORGE LAM 1/N/97
320	TAM SU LEONG 1/N/97
332	LEI CHEOK KIN 1/N/97
342	FONG SEK HEI 1/N/97
348	LAO KIT WA 1/N/97
365	CHIO U KUAN, ALIÁS L.L. 1/N/97
392	CHU MENG WUT 1/N/97
400	CHAN IO CHEONG 1/N/97
406	SIN CHI FAI 1/N/97
432	HO CHON WA 1/N/97
464	IAN SIO HONG 1/N/97
466	IEONG WENG CHI 1/N/97
483	KUOK KIN LONG 1/N/97
487	KONG IAT FU 1/N/97
505	HOI CHI HONG 1/N/97
507	NG CHI PUT 1/N/97
518	PUN KUONG TIN 1/N/97
583	CHIANG KAM IUN 1/N/97

584 HONG WENG KUAN 1/N/97
 639 CHAN MOK SAN 1/N/97
 640 HONG KAM FAT 1/N/97
 643 CHAN SEK PAN 1/N/97
 652 CHEONG KUOK CHONG 1/N/97
 667 LEI IENG WENG 1/N/97
 678 AO KUOK SAN 1/N/97
 691 CHAO CHI CHONG 1/N/97
 737 HO KIN MAN 1/N/97
 743 NG WENG LEONG 1/N/97
 753 LAM IAO TIM 1/N/97
 757 PUN WENG KIN 1/N/97
 761 LEONG HOU IN 1/N/97
 772 KOK CHONG TAK 1/N/97
 793 VONG MAN KIT 1/N/97
 800 U MENG LEONG 1/N/97
 808 TAI KOI KUAN 1/N/97
 809 HOI WENG LONG 1/N/97
 825 SHUM CHI YUEN CHESTER 1/N/97
 830 LEONG TAK IN 1/N/97
 840 LAM IOK KUAN 1/N/97
 841 LAI TAK HONG 1/N/97
 859 LEONG KWOK HEI 1/N/97
 864 KUONG CHI CHONG 1/N/97
 884 SAM KIN FONG 1/N/97
 906 IAN KEI SENG, ALIÁS K.K.S. 1/N/97
 993 CHAN HON KEUNG 2/N/96

b. Candidatos aptos por adiamentos:

103 CHAN CHI LEONG 1/N/97
 164 MAK TONG NEI 1/N/97
 296 KOU WENG LOK 1/N/97
 309 IP MAN SENG 1/N/97
 316 WONG KONG HONG 1/N/97
 455 LOI TIN HOU 1/N/97
 456 AO IEONG CHENG IAN 1/N/97
 510 FONG PENG KEI 1/N/97
 763 LEI TAK VAI 1/N/97
 785 LAM CHI KIO 1/N/97

c. Candidatos eliminados:

134 YOUNG SIU TONG 1/N/97
 474 TOU MOU HENG 1/N/97

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos
 5 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, em exercício,
 João José Simões Roque, coronel Tm engenheiro, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

Lista definitiva dos candidatos à prestação de Serviço de Segurança Territorial 2.º Turno/SST/Normal/1997, femininos, nos termos do n.º 2 do artigo 18.º das NRPSST, homologada pelo Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Segurança, por despacho de 4 de Setembro de 1997:

a. Candidatas aptas admitidas:

938 FONG IN KUAN
 944 WAT LAI SEONG
 961 CHAO MEI LUN
 1033 IEONG WENG U
 1086 SAM VENG IN
 1099 CHONG IN FAN
 1249 TAM MAN CHI
 1288 LEE KA KA
 1340 CHEANG SOK MUI
 1360 FONG SIO PENG
 1408 IEONG KUOK CHEN

1447 VONG IAO LAI
 1450 U WENG KUN
 1471 ANABELA CARMO DO NASCIMENTO DA LUZ
 1489 LO IAN KEI
 1529 HONG CHOI SAN
 1606 CHENG MAN KEI
 1694 CHAN SUK MAN
 1752 HONG HAO IN
 1806 FONG MIO SEONG
 1883 KUAN CHON LAN
 1895 LEI MEI HONG
 1949 SOU WAI I
 2096 NOU PENG KEI

Não admitidas

Reserva

916 KONG PUI SI
 958 CHONG HOC VAI
 966 CHOU NAN I
 981 IAN SAO TENG
 984 KONG I NA
 998 WONG IN NGO
 1063 NG IOK CHAN
 1071 HO MAN KIN
 1120 LEE FONG WAN
 1136 NG KA IOK
 1191 FONG LAI WA
 1196 HO KA YIN
 1227 TAM FONG CHU
 1263 HUANG LI TE
 1265 LEONG IAN
 1273 MA MAN PAN, ALIÁS MA HANG LAN
 1274 FU IN KUAN
 1306 LAM IM KENG
 1311 KUOK IN HONG
 1313 LEI LAI SAN
 1326 LO LAI IENG
 1347 CHU POU I
 1352 TAI KAM CHENG
 1357 PANG PUI TAK
 1451 CHAN SIO IN
 1502 IP SIO LENG
 1521 LEI HOI SANG
 1538 FAN SUT PENG
 1577 WONG PEK LENG
 1580 TONG MEI IAN
 1589 HA CHI TENG
 1597 CHE CHIN WA
 1618 CHEK LAI KUN
 1628 LAI KA MUI
 1632 YEUNG SIN MUI
 1634 FONG SAU PENG
 1654 LAM PEK KUAN
 1706 LEI LAI I
 1722 CHONG I WA
 1756 LAI IN FAN
 1787 CHAN LAI WAN
 1852 CHONG SIO HA
 1853 LAO CHENG I
 1862 LAU SI LENG
 1888 LAM KIT TENG
 1944 CHAN POU CHAN
 1955 CHEONG LAI KENG
 1960 CHAN PEK CHI
 2008 CHAN SUT MUI
 2010 WAN OI IOK
 2017 LOI VENG MAN
 2020 LAM PUI SHAN DIAS MARTINS
 2043 CHEONG UN HAN

Por adiamento

1062 CHAN MEI TAI

b. Candidatas inaptas:

907 TAI MENG LAI
 912 LOI KA LENG
 913 LEI VENG CHI
 915 FUNG WOON YI
 917 TAM CHONG SIO FONG
 918 U FONG HA
 919 FONG VAI IUN
 920 JULIETA AMANDIO NORONHA NOVO
 DE ASSUNÇÃO
 922 AO IEONG CHOK FAN
 925 PANG SAO MEI
 927 CHONG UN LAN
 929 LOK SIO LENG
 932 CHEONG MENG WAI
 935 TANG WAI FONG
 940 WONG MEI CHAN
 942 CHAO LAI LAI
 943 WA WAI
 945 VAT LAI NA
 946 LOU POU KENG
 948 CHE WENG HONG
 949 WONG HOI IONG
 950 IEONG KAM IN
 954 ANA CLARA MENDES RODRIGUES HO
 956 WONG WENG MUI
 957 LAO KENG HEONG
 960 CHAN WAI MAN
 963 CHAN HOI IAN
 965 CHAN CHI VAI
 967 CHONG WAI SEONG
 968 LUI YUEN FUN REBECCA
 970 LOI UN IAN
 973 LEONG SAO LENG
 974 IO IENG CHON
 975 LEUNG WING SZE
 977 CHAN OI POU
 979 TANG MEI LAN
 983 CHAN SOI IENG
 985 WONG HOI CHIO
 986 AO IEONG FONG MEI
 987 SOU FUN IN
 988 CHAN SOK CHENG
 990 CHAO SIO UN
 991 CHANG KUAI WAN
 992 IAN PUI SAN
 993 NG UT SIO
 994 LEI IN FONG, ALIÁS SIM YINH
 HAUNG
 996 CHIO OI SIM
 997 YEUNG SAU CHAN
 1000 CHOI MEI CHENG
 1001 O SAN WA
 1002 IAN LAI CHENG
 1006 PUN SI WAI
 1007 NG HOI IENG
 1009 FAN KA IN
 1012 CHAN WAI U
 1014 PUN OI U
 1017 LEONG WAI CHU
 1020 PUN A LENG
 1023 CHAN KUAI SIM
 1025 KWOK KAN HOI
 1026 HO UN U
 1027 LEONG KUAI HENG

1030 WONG SIO IENG
 1031 LEI SIO LONG
 1034 LAO PUI SI
 1035 TAM SUT FONG
 1037 CHEONG UT HOU
 1041 CHAN LAI PENG
 1046 LOI MEI KENG
 1049 SUN FONG I
 1050 KUONG SIO CHENG
 1052 IEONG CHAP HOU
 1057 HOI CHIO
 1058 NG FONG LIN
 1059 NG SUT LIN
 1060 SOU MUI CHAN
 1065 CHEANG SIO IN
 1068 U LAI KENG
 1069 EMILIA QUINN
 1075 CHEONG OI CHENG
 1076 CHAO SIO IONG
 1077 WONG MENG IENG
 1078 VONG KA I
 1079 MAK PUI I
 1081 UN MAN MUI
 1083 LEONG UN MIN
 1085 LOK SIO WAI
 1087 LEONG MEI NGAN
 1088 CHOI CHAN NEI
 1092 LAO LAI SI
 1094 CHU PEK CHOI
 1096 CHAN LAI KUAN
 1101 TAM KIT SEONG
 1102 WONG U MUI
 1103 CHAN IENG TAI
 1105 LEI CHENG WAN
 1109 WONG A WA
 1110 IEONG KUAN IOK
 1115 MAK SOK I
 1117 LAM SIU WAI
 1119 CHEUNG HOI YAN
 1122 WONG MEI FONG
 1125 TAM SIO IN
 1126 LAM KENG
 1127 WONG SIO LENG
 1131 CHEONG WENG SUN
 1132 CHAN LAI SIN
 1133 IEONG SIO WAN
 1134 CHEANG PUI I
 1135 LEI FONG KUAN
 1137 LAO POK CHI
 1139 KUAN IENG
 1140 CHEONG LAI KUN
 1141 LAO SIO IN
 1142 KOU WAI MAN
 1144 LEUNG MEI KUAN
 1145 LAO WAI HONG
 1150 CHONG LENG LENG
 1154 HAO PEK CHAN
 1156 LIO IOK KUAN
 1158 CHAN WAI CHAO
 1159 WONG WAI SAN
 1160 LOI KA IENG
 1162 LEI IN MUI
 1172 HONG SOK KAM
 1176 LAM HEONG IOK
 1177 CHAN PEK IENG
 1180 TOU POU LAI
 1182 WONG LAI MUI
 1184 CHAN KIN IN
 1187 KOU CHON IN

1188 CHEUK SIN KAM	1338 CHAN MOU KIT
1190 IP LAI CHU	1342 WONG SOK KUN
1192 WONG IOK TENG	1345 CHEANG IN PEK
1194 NG SAI FAN	1349 LOU UN WAN
1197 NG TAI HOU	1350 NG LAI HAO
1198 HO CHOI FAN	1351 LEONG TSHI SHAN
1199 LOU VENG KUAN	1353 CHAO WAI LIN
1200 LUNG KENG MAN	1354 CHAN LAI VA
1201 CHONG MAN LAI	1356 CHOU NGAN KUAN
1203 CHE KIT I	1359 TAM LAI KUN
1204 CELIA RODRIGUES	1363 WAN LAI KUN
1205 LAM HOI CHENG	1365 LO HO IAN
1206 KAM LAI LAI	1370 SIU KENG SI
1207 LEONG MEI LENG	1377 TAM LAI WA
1212 TAM SUT FAN	1380 HO POU SAN
1216 LEI KAM FA	1381 CHAN MENG LAI
1217 ANA MARIA LOPES DA COSTA	1383 LAO SUT HA
1219 JUSTINA WONG WEI FONG	1387 LAM IOK MENG
1224 KOU WENG IAN	1390 FONG POU I
1225 LAM MEI KEI	1393 KUOK U
1226 CHEONG LIN HEDNG	1394 WONG LAN SIN
1232 FONG IOK MUI	1395 CHE MOK LIN
1233 CHOI IN WAN	1396 CHAN SIO POU, ALIÁS MA SAN NU, ALIÁS TAN SHAUK PONG
1235 CHAN KIM LAN	1398 NG IOK MEI
1238 HONG CHOI HA	1401 CHU MENG WAI
1239 HO WAI FAN	1402 TAM PUI LAI
1242 LEUNG NGA WAI	1403 SIN MEI FONG
1243 PAU HOI IAN	1405 CHAN MAN
1244 LAI FONG PENG	1410 LEI SIO MAN
1247 TANG MET KUN YECENTE	1411 WO KA MAN
1248 CHEONG CHAI HOU	1412 SIN KUAI LIN
1252 TANG TENG IOK	1413 AO IEONG SOU SAN
1255 CHAO KUAN MUI	1414 LOU KA IN
1257 LEI KIN I	1415 CHAN MAN FUN
1262 CHONG WAI KUN	1416 IEONG WENG I
1266 CHAN HOI SAI	1419 FOK WAI KUN
1269 LAM HIO IAN	1420 LAM FONG MUI, ALIÁS LAM HONG MUI
1271 SILVIA MONTEIRO	1423 LAI YIN YING ELAINE
1276 CHIANG WENG KEI	1424 LEONG SOK FONG
1277 LAM WAI MAN	1425 LEONG VAI I
1280 NG IOK WAN	1427 IEONG IOK IENG
1281 VAN HOI YAN	1428 MAN IOK SAN
1283 CHIO CHOI LENG	1430 MA MIO FONG
1285 IP CHOI IAN	1432 IEONG CHOI CHAN
1287 CHEONG CHENG WA	1436 CHEANG SI IENG
1291 IEONG PO YEE	1437 TANG SI MENG
1292 HO IOK IO	1448 CHEANG SON MENG
1297 TAM WAI KEI	1449 HO IAN
1299 CHAN KAM MEI, ALIÁS CHAN KIM MI, ALIÁS THAN THAN MYA	1453 LEI SUT FAN
1300 CHEANG KA I	1454 LEI IOK HA
1301 WONG SAO LIN	1458 LAM SOK CHENG
1302 CHAN SOK I	1459 LEONG POU LIN
1303 CHAN SOK PENG	1463 LENG SIN HA
1305 LOI CHIO FAI	1464 SIT KIN WAI
1310 MOK SIO CHENG	1466 WONG SI MENG
1312 UNG IN PENG	1472 NG LAO CHAN
1315 CHAN WING MAN	1473 NG WUN LIN
1318 LEONG KENG WAI	1476 CHAN IN IN
1321 CHAN CHONG PUI	1477 SI MEI LENG
1322 LEONG NGA SI	1478 CHEONG TAI NOI, ALIÁS CHEONG CHAN CHAN
1324 CHEONG PEK KENG	1481 LEONG PUI SAN
1327 LEI CHOI LENG	1485 FONG CHI NGO
1328 CHAO POU LENG	1490 YEUNG SAO HA
1331 LOU KIT MUI	1492 LEONG LAI HONG
1332 CHEONG MEI CHAN	1495 SOU MAN I
1333 TONG ION MEI	1496 LEI UN SUT
1335 CHAN POU CHAN	
1337 WU UN LENG	

1497 NG KUAI PENG	1671 LAM CHENG IAN
1500 IP UN CHENG	1673 CHONG IOK HONG
1505 LAM PENG PENG	1674 IAO SUT KENG
1507 CHAN CHON NGA	1677 LONG CHOI KENG
1511 POU CHAO WA	1680 UN IOK KEI
1514 SAM LAI SEONG	1683 HO PUI IENG
1515 LAM KAM FONG	1686 FONG SEK TAI
1518 LAM MEI LEI	1687 YEUNG FONG LENG
1519 HO KIT SAM	1689 LEONG MEI SI
1520 LEONG WAI FONG	1690 CHAN I WA
1526 HON KAT WENG	1691 KAM SAI MUI
1528 KOU CHOI IOK	1692 LO IP LAN
1530 LEONG SIO TIP	1693 LEONG MEI KUN
1532 CHAN KA LAI	1705 CHAN NONG FA
1533 PUN IN CHAO	1707 LO MEI CHI
1537 LEONG IM FONG	1708 SOU MOU CHAN
1539 LEI SOU UN	1710 KUOK KAM LENG
1541 HO OI I	1711 KUOK KAM IENG
1543 MAK SUT SAM	1719 LEONG KIT WAI
1544 LAM CHENG NGAN	1723 CHANG I NIN
1545 TAM IN IOK	1725 CHAN POU U, ALIÁS CHAN POU I
1546 CHU WAI SUT	1727 CHAN CHUN TAI
1547 LAI IN LENG	1729 PAK IAM LAM
1548 CHAO LAI CHENG	1730 WONG IN FAN
1549 NGAI NGAN IN	1731 LEI LAO IN
1550 LAM CHENG CHOK	1735 LAI OI WAN
1551 WAN SAO LAI	1740 WONG CHIO TAI, ALIÁS WONG WAI TENG
1553 TONG HOI NGAN	1742 LEI IONG KOI
1555 PANG KAN HOU	1744 LEI KA I, ALIÁS JOANA LEI
1561 CHAN SOI HA	1745 LOK SAO I
1566 LAM WAI YU	1748 CHEONG IENG LIN
1573 HOI HAO WAN	1749 CHEK LAI KUAN
1576 KOU TONG PENG	1750 LEONG WAN FUN
1579 CHEONG KUAI WAN	1757 KUOK SAO LAI
1582 WONG HOI IN	1760 LAM MAN
1583 CHAN FONG LENG	1761 LAO PUI IONG
1585 LEI KUAI WA	1762 LOU WENG IN
1587 WONG WAI CHENG	1763 LOU LOI
1593 LAM MEI KAM	1764 CHAN SOU MUI
1599 LEI HOI SAN	1765 CHAN MEI LENG
1600 HO KIT TENG	1767 WONG KAM PENG
1601 WONG MOU LENG	1768 CHAN UN KUAN
1603 TAM SUT MEI	1769 LIO WENG HANG
1605 TANG OI PENG	1771 CHIO VAI MAN
1607 PUN CRISTINA ASSIS DE ALI	1772 TANG PUI KOK
1614 LAM KUOK FA	1778 IP MONG PENG
1615 WONG KUAI FA	1781 IP WAI IONG
1616 CHAO MEI KEI	1782 CHEONG HANG IO
1617 KUAN SIO IENG	1788 WONG MAN IN
1619 HOI WAI KEI	1791 SOU WAN LENG
1621 LEI MEI UT	1794 HO CHI LENG
1623 HO SOK IN	1797 AO PEK KUAN
1626 WONG FONG CHAN	1798 SIN SOK HAN
1627 LUK MEI VAN	1799 LAM HOI TEK
1629 WONG WAN KIO	1800 LEI KA HENG
1630 CHOI CHI IOK	1809 LEONG U ON
1631 CHAN FONG	1811 PUN SUT I
1635 CHENG POU IENG	1813 CHAN HAO I
1636 KAM SAO CHENG	1815 WONG NGA CHOK
1640 LAO UN WENG	1821 PUN LEK IENG
1643 KUOK PEK CHAN	1823 CHU WENG IUN
1650 PANG IOK KUN	1825 LEONG SOK IENG
1653 TSE IOI PENG	1826 AO KIT IENG
1655 CHAN MUI IENG	1829 CAROLINA DOS ANJOS BRITO DA ROSA FERREIRA
1658 TAI MEI HEONG	1831 CHAO SIO PENG
1660 IEONG WAI CHAN	1833 TANG KAM IN
1665 LEONG IOK LAN	1836 CHONG MUI MUI
1668 IEONG WAI CHAN	
1670 KOU KAM WAN	

1844 CHEONG HANG KIO
1846 LAM CHONG WUN
1847 SAM LAI PENG
1851 WONG CHAO HONG
1858 WU CHENG MAN
1864 O LENG NOI
1874 NG WAI IENG
1876 WONG CHI WAI
1877 CHAN WAI MAN
1878 TONG FONG FONG
1879 CHAO WAI SAN
1881 CHAN UN IENG
1886 CHEONG IENG CHON
1887 LAM KIT LEI
1889 CHE LAI IONG
1893 LAO NGAI
1894 WAN IOI
1897 CHEANG SOK HENG
1898 LEONG SIM CHAN
1901 KEONG KENG CHENG
1904 LEE ION PENG
1906 CHOI IN IN, ALIÁS SWEET YIN YIN
1914 CHEANG I NGAI
1915 WONG LAI CHOI
1923 CHOW WING SHEUNG
1924 LO PEK WA
1925 CHAN SIN SEONG
1926 SOU IN LENG
1932 IAM TONG TIM
1934 WONG ON KEI
1941 WAN WAI SEONG
1942 LEONG SIO NGAN
1943 U KA LEI
1947 NG LIN HOU
1948 U CHON KIO
1951 PUN TENG TENG
1954 LEONG KA MAN
1959 CHONG LAI I
1961 LEI PUI KIT
1962 LEONG PUI MAN
1967 LEI FONG CHU
1969 CHENG MUI LAN
1970 CHAN LOI
1971 NG LAI PENG
1973 LAI MEI LENG
1977 CHAO LAI CHU
1978 LEONG KIO KUAN
1979 FONG HIO HONG
1982 TAI FONG WONG
1987 SAN PO LAN
1988 LOU WAI PENG
1989 KUOK I IAN
1992 LAO CHON MEI
1993 KU KAM LENG, ALIÁS KOO KUM LENG
1994 LIO CHOK UN
2002 LO IN MEI
2009 CHAN TEK HUN
2011 SAM MENG CHU, ALIÁS LUCIA SAM
2013 PUN LIN HEONG
2015 VONG HOI IAN
2016 CHEONG WAI HA
2028 HOI MAN I
2030 LEI SIU KUN
2034 LEONG HOI CHONG
2035 WONG ON LAI
2037 FONG PUI I
2038 CHIANG FONG SIN
2044 LAM MEI FONG
2049 CHAO CHON LAN

2053 TAM KA I
2054 SAM SOK I
2056 LEONG IN PENG
2057 AO MAN LENG
2058 SIT HOI SAN
2060 LEE YUK PUI
2061 LAM KUN MEI
2065 NG KEI PENG
2068 LEI POU I
2069 WAN KIT IENG
2070 PONG KA MAN
2071 LEI KUAN IU
2074 FONG HOI IAN
2075 LEONG NGA SIM
2077 LAM CHENG
2078 MUI UN WA
2082 WONG MEI LENG
2093 SIT HOI IAN
2100 CHAN WENG IN

c. Candidatas eliminadas:

959 LOK SIU VAN
1015 KUONG KUAI FAN
1047 KOK WUN FONG
1174 KOU MEI HOU
1202 LAI MAN I
1221 LOI KA POU
1229 WONG LAI SHA
1270 WONG CHONG FONG
1290 CHOI IM NEI
1320 SONG HOI SZE
1346 LIO CHON TAI
1368 CHAN HO MAN
1392 LEONG HO KIN
1400 LAM PUI SI
1407 HO LAI IN
1470 CHEONG WAI LENG
1483 LIO A KUN
1491 KUAN SIO FONG
1498 CHAN WAI MAN
1499 HO SAO I
1527 KAM POU I
1557 PANG IN KENG
1570 LEI IOK FONG
1637 LAO SIO CHU
1649 WONG MIO CHI
1663 AO SIN I
1698 HO CHOI HENG
1738 CHAN WAN SAO
1751 SOU HENG U
1754 TAM SI TEK
1801 AO SIO HUNG
1802 LEI WAI I
1804 NG HENG HA
1808 CHAO IM HONG
1840 LAO SOK LENG
1841 LOU WENG SI
1873 LEONG KIT HA
1885 LEI MEI LENG
1917 LAM FEI IN
1930 MIO MAN NEI
1933 YUEN CHOI SAN
1940 WONG KAM PENG
1956 KUOK MAN SEONG
1983 KUAN WAI FAN
1985 CHEONG I WAN
1998 TANG WAI I
1999 WONG MAN CHI
2022 WONG MIO IAN

2023 LEONG CHENG IAN
 2024 IUN PUI SAN
 2026 FONG IN LENG
 2041 CHEONG SAM SAM
 2046 CHEONG KIO IAN
 2073 LOI KAM FONG
 2083 LOU WAI CHI
 2084 LO TIM CHAN

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos
 5 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, em exercício,
João José Simões Roque, coronel Tm engenheiro, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 9 342,00)

Lista dos resultados da Junta de Recrutamento Territorial, res-
 peitante à inspecção sanitária dos candidatos ao 2.º Turno/SST/
 /Normal/1997, nos termos do artigo 9.º das NRPSST, aprovadas
 pelo Decreto-Lei n.º 34/85/M, de 20 de Abril, homologada pelo
 Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Segurança, por despacho
 de 4 de Setembro de 1997:

a. Candidatos aptos femininos:

Classificação de «Bom»

912 LOI KA LENG	1191 FONG LAI WA
913 LEI VENG CHI	1200 LUNG KENG MAN
935 TANG WAI FONG	1224 KOU WENG IAN
938 FONG IN KUAN	1227 TAM FONG CHU
942 CHAO LAI LAI	1248 CHEONG CHAI HOU
944 WAT LAI SEONG	1249 TAM MAN CHI
958 CHONG HOC VAI	1263 HUANG LI TE
960 CHAN WAI MAN	1265 LEONG IAN
961 CHAO MEI LUN	1271 SILVIA MONTEIRO
965 CHAN CHI VAI	1273 MA MAN PAN, ALIÁS MA HANG LAN
966 CHOU MAN I	1288 LEE KA KA
977 CHAN OI POU	1290 CHOI IM NEI
979 TANG MEI LAN	1318 LEONG KENG WAI
981 IAN SAO TENG	1340 CHEANG SOK MUI
984 KONG I NA	1347 CHU POU I
990 CHAO SID UN	1350 NG LAI HAO
998 WONG IN NGO	1352 TAI KAM CHENG
1007 NG HOI IENG	1356 CHOU NGAN KUAN
1009 FAN KA IN	1357 PANG PUI TAK
1017 LEONG WAI CHU	1360 FONG SID PENG
1033 IEONG WENG U	1392 LEONG HO KIN
1046 LOI MEI KENG	1396 CHAN SID POU, ALIÁS MA SAN NU, ALIÁS TAN SHAUK PONG
1047 KOK WUN FONG	1408 IEONG KUOK CHEN
1050 KUONG SID CHENG	1413 AO IEONG SOU SAN
1062 CHAN MEI TAI	1447 VONG IAO LAI
1086 SAM VENG IN	1448 CHEANG SON MENG
1088 CHOI CHAN NEI	1450 U WENG KUN
1092 LAO LAI SI	1453 LEI SUT FAN
1096 CHAN LAI KUAN	1478 CHEONG TAI NOI, ALIÁS CHEONG CHAN CHAN
1099 CHONG IN FAN	1485 FONG CHI NGO
1115 MAK SOK I	1489 LO IAN KEI
1117 LAM SIU WAI	1502 IP SID LENG
1120 LEE FONG WAN	1505 LAM PENG PENG
1125 TAM SID IN	1518 LAM MEI LEI
1135 LEI FONG KUAN	1519 HO KIT SAM
1136 NG KA IOK	1521 LEI HOI SANG
1137 LAO POK CHI	1528 KOU CHOI IOK
1142 KOU WAI MAN	1529 HONG CHOI SAN
1145 LAO WAI HONG	1537 LEONG IM FONG
1177 CHAN PEK IENG	1543 MAK SUT SAM
1182 WONG LAI MUI	1549 NGAI NGAN IN
1184 CHAN KIN IN	1577 WONG PEK LENG
	1580 TONG MEI IAN
	1606 CHENG MAN KEI
	1623 HO SOK IN
	1626 WONG FONG CHAN
	1627 LUK MEI VAN
	1630 CHOI CHI IOK
	1631 CHAN FONG
	1640 LAO UN WENG
	1668 IEONG WAI CHAN
	1694 CHAN SUK MAN
	1706 LEI LAI I
	1707 LO MEI CHI
	1729 PAK IAM LAM
	1752 HONG HAO IN
	1756 LAI IN FAN
	1800 LEI KA HENG
	1806 FONG MID SEONG
	1809 LEONG U ON
	1823 CHU VENG IUN
	1831 CHAO SID PENG
	1852 CHONG SID HA
	1881 CHAN UN IENG
	1883 KUAN CHON LAN
	1886 CHEONG IENG CHON
	1888 LAM KIT TENG

1895 LEI MEI HONG
 1925 CHAN SIN SEONG
 1926 SOU IN LENG
 1941 WAN WAI SEONG
 1943 U KA LEI
 1947 NG LIN HOU
 1949 SOU WAI I
 1960 CHAN PEK CHI
 1967 LEI FONG CHU
 1969 CHENG MUI LAN
 1979 FONG HIO HONG
 1982 TAI FONG WONG
 1993 KU KAM LENG, ALIÁS KOO KUM LENG
 1994 LIO CHOK UN
 2008 CHAN SUT MUI
 2010 WAN OI IOK
 2017 LOI VENG MAN
 2020 LAM PUI SHAN DIAS MARTINS
 2024 IUN PUI SAN
 2096 MOU PENG KEI

Classificação de «Suficiente»

916 KONG PUI SI
 945 VAT LAI NA
 954 ANA CLARA MENDES RODRIGUES HO
 988 CHAN SOK CHENG
 991 CHANG KUAI WAN
 997 YEUNG SAU CHAN
 1001 O SAN WA
 1037 CHEONG UT HOU
 1052 IEONG CHAP HOU
 1063 NG IOK CHAN
 1071 HO MAN KIN
 1085 LOK SIO WAI
 1094 CHU PEK CHOI
 1127 WONG SIO LENG
 1156 LIO IOK KUAN
 1196 HO KA YIN
 1274 FU IN KUAN
 1276 CHIANG WENG KEI
 1306 LAM IM KENG
 1311 KUOK IN HONG
 1313 LEI LAI SAN
 1326 LO LAI IENG
 1380 HO POU SAN
 1403 SIN MEI FONG
 1405 CHAN MAN
 1437 TANG SI MENG
 1451 CHAN SIO IN
 1458 LAM SOK CHENG
 1471 ANABELA CARMO DO NASCIMENTO DA
 LUZ
 1477 SI MEI LENG
 1490 YEUNG SAO HA
 1492 LEONG LAI HONG
 1538 FAN SUT PENG
 1545 TAM IN IOK
 1550 LAM CHENG CHOK
 1561 CHAN SOI HA
 1589 HA CHI TENG
 1597 CHE CHIN WA
 1599 LEI HOI SAN
 1618 CHEK LAI KUN
 1628 LAI KA MUI
 1632 YEUNG SIN MUI
 1634 FONG SAU PENG
 1654 LAM PEK KUAN
 1690 CHAN I WA
 1719 LEONG KIT WAI

1722 CHONG I WA
 1735 LAI OI WAN
 1764 CHAN SOU MUI
 1787 CHAN LAI WAN
 1811 PUN SUT I
 1815 WONG NGA CHOK
 1853 LAO CHENG I
 1862 LAU SI LENG
 1889 CHE LAI IONG
 1944 CHAN POU CHAN
 1951 PUN TENG TENG
 1955 CHEONG LAI KENG
 2028 HOI MAN I
 2043 CHEONG UN HAN

b. Candidatos inaptos femininos:

908 NG KENG CHI
 909 KUN NGAI MAN
 910 LEI SIU MEI
 911 CHEONG IM FAN
 914 CHEANG PUI HAN
 921 LO SIU FAN, ALIÁS JOSEFINA LO
 923 KOU SIO MUI
 924 CHAN MEI CHAN
 926 IEONG CHON HA
 930 GEORGIA ALBERTA FERNANDES,
 ALIÁS NGAN SIO LAN
 931 WONG WAI CHONG, ALIÁS ROWENA
 WONG
 933 NG MEI IAN
 934 LO WAI IOK
 937 LEONG UN SIM
 939 CHOU UN KUAN
 941 LEI PEK LAN
 947 CHIO HOI IAN
 951 LEI IM HONG
 952 LAU SZE WING
 953 HO LAI PING PINKY
 955 CHEONG CHOI LIN
 962 LEE SUET YI
 964 BRIGIDA BATISTA
 972 CHEONG WAI KUN
 976 LEONG SIO CHAN
 978 SE HANG WA
 980 ANITA DA CONCEIÇÃO FERREIRA
 982 LEI SOI CHENG
 989 LEI SAU IAN
 999 LAO WAI CHONG
 1003 POU CHAO HA
 1004 LAO CHOI HONG
 1005 WONG HOU KUN
 1008 TANG SIO MUI, ALIÁS JOSEPHINE
 1013 CHEANG UN NA
 1016 WONG SIO IN
 1018 AO SIO MUI
 1019 PUN CHOI LENG
 1024 CHAN IAN
 1028 CHAN CHOI CHAN
 1029 CHEANG IN KENG
 1032 MAK SAO SIO
 1036 WONG PEK HA
 1038 CHU SAN I
 1039 LEONG WAI MAN
 1040 NG MEI NA
 1042 CHAN LAI SAN
 1043 IONG SUT FAN
 1044 CHEONG NGA LAI
 1045 CHEONG PEK FONG

1048 LEONG HEI IAN	1213 CHEONG YUK CHUN
1051 KUOK KEI PAN	1215 CHIO MEI IENG, ALIÁS ANA CHIO
1053 LEONG WAI KUN	1218 CHAN SI WAN
1054 CHAN MEI MAN	1220 KOU WAI LENG, ALIÁS CAO VAY
1055 LEI IM MENG	LENG
1061 AO KA MAN	1228 CHAO MEI KUN
1064 ISABEL YU	1230 CHEANG KIM HONG
1066 LAM FONG I	1231 CHAN PUI MAN
1067 SOU UN FAN	1234 LO WAN SI
1070 LEE SAU KAM	1236 CHOW CHOI FUNG
1072 FONG POU CHOI	1237 CHEANG CHONG CHAN
1073 LOU CHO IAT	1240 LEONG SIO SAN
1074 KAM SUT LENG	1241 LEONG HAO HA, ALIÁS LEONG HAO
1082 TAM SUT FONG	TAI
1084 LAM CHOI IAN	1244 MAK SOI IENG
1089 AO POU IAN	1245 KUOK KAM PENG
1090 UNG WAI MEI	1250 YEUNG IOK IENG
1091 PAK WAI PENG	1253 CHONG PUI KUAN
1093 IUN LAI WA	1254 LEI KIT MEI
1095 LOU IOK LENG	1256 LAM PEK CHI
1097 CHAN MIO CHENG	1258 CHAN WAI SENG
1098 IP KENG KUAN	1259 NG UT IENG
1100 WONG CHO WAN	1260 CHONG VAI I
1104 LEI MEI WAN	1261 LEONG LAI HEONG
1106 CHAN TAN IEONG	1264 CHEANG KUAI MEI
1107 AU UN TENG	1267 IEONG HANG IONG
1108 KOU SUT MUI	1268 LAO SOI MEI
1111 WONG SIO SAN	1272 LEONG SENG LENG
1112 CHE IOK IAN	1275 CHE TAN KEI, ALIÁS CELINA
1113 LEONG KAM CHU	VIOLETA CHE
1114 LAM KEI IENG	1278 TAM KA MAN
1118 IEONG SOI MENG	1279 NG KUOK I
1121 MA WAI CHONG	1282 WU LAI WA
1123 NGAI PEK WAN	1284 FONG SAO KUN
1124 LAM UN I	1286 CHOI CHUEN TAI
1129 TAM WAI SAM	1289 LEI SIO IENG
1130 NG CHONG I	1293 CHAO SAO FONG
1138 LEONG WENG SUN	1294 KUOK MEI I
1143 IEONG CHU YAN	1295 IP KUAI SIM
1146 YEUNG IO LAI	1296 LAI KIN MENG
1147 CHANG KIT CHENG	1298 CHAN KAM HEONG, ALIÁS CHAN KIM
1148 LAI I NAM	HIAN, ALIÁS THAN THAN YIN
1149 FONG HOI IAN	1304 KUOK MEI HA
1153 IEONG CHOI IAN	1307 IP IN NEI
1155 SOU POU I	1309 CHAN KUAI IN
1157 WONG WAI IONG	1310 MOK SIO CHENG
1161 CHAU FONG I	1314 SAM I WA
1163 FONG KA MAN	1315 CHAN WING MAN
1164 LEI UT MENG	1316 LEI LAI LAI
1165 WONG CHIO CHIN	1317 WONG HENG
1166 WONG IOC FONG	1319 LEI KIT U
1167 CHIO IAO CHENG	1329 CHAN FUN
1168 WONG HOI IN	1330 CHAN SOK IN
1169 LEI CHENG	1336 WONG NGAN TOU
1170 FONG KIN WA	1339 WONG TAI TAI
1173 IAO IN IN	1341 TONG MEI HEONG
1175 AU KIT IENG	1343 PUN KIT CHAI
1178 IAO ION MUI	1348 WONG CHIO KENG
1179 LOK PUI IENG	1349 LOU UN WAN
1181 CHAN HO TO	1358 LO WENG
1183 CHEANG POU IN	1361 SÓNIA EDUARDA HO CARNEIRO
1185 CHIO MEI MUN	1362 DANIELA ETELVINA DE ASSIS
1186 CHAN TONG IENG	1364 WU SAO LENG
1189 LON VAI SAM	1366 FONG OI MAN
1193 KONG HOI IENG	1369 CHEONG WAI CHIO
1208 CHAN CHI SAN, ALIÁS CHEN ZHSHAN	1371 CHAN YUEN MAN
1209 IEONG IM FONG	1373 WAN SAO KUN
1210 CHAN WAI KAM	1374 CHAN A MUI, ALIÁS CHAN ION CHOU
1211 SAM CHOI HAN	1375 SUN I WAN

1376 LEI SIO PEK	1556 WONG KA I
1378 LEONG SIO LAN	1558 FONG MEI HAN
1382 LAM MEI POU	1559 EUSEBIA ARRAIS VIEGAS
1384 HELENA MARIA DO NASCIMENTO DA LUZ	1560 HO MUN WAN
1385 HO KIT LAI	1562 LAM SIO KUN
1386 LAM WUN LAN	1563 TAM KA IN
1388 NG WAI LENG	1564 U CHOU FUN
1389 NG MAN LENG	1565 IEONG KAM I
1391 CHEONG KAM LIN	1567 LEI HOU
1397 TAM UN MAN	1569 HO MEI HEONG
1399 LEI KAM LAI	1571 LEI TONG HUI
1404 LAI KAM WA	1572 CHAN I CHENG
1406 LAM CHOI SIM	1574 MOK KA YAN WINNIE
1409 IEK KUAI FONG	1578 LEONG FONG IENG
1417 LEI KAM LIN	1581 IP SAO IAN
1418 WU SIO WA	1584 HO IOK LENG
1421 LEONG SI VENG	1590 MA WAI CHONG
1422 CHAN CHOI FAN	1591 LO CHOI HA
1426 CHENG PUI KIO	1593 LAM MEI KAM
1429 LEI KUAI IENG	1594 SI CHOI CHU
1431 WONG SIN I	1602 CHAN LAI FONG
1433 CHEONG WUN HOU	1604 IAO MEI KUN
1434 LAO HOI IN	1611 LAO CHI KUN
1435 NG SOK HONG	1612 TAI MENG CHAN
1438 TAM POU SAN	1613 HO KIT IENG
1439 SAM LAI CHAN	1620 LIO TONG MEI
1440 HO MAN NOI	1622 LEONG HOI IAN
1441 YEUNG MAN YIN	1625 CHAN MEI FONG
1442 CHAN CHENG	1638 LEI KA WA
1443 LEI KA IAN	1639 LEI WAI HA
1444 LAO IN WAN	1642 LEONG UNG SIN LENG
1446 CHOU OI LIN	1645 LOU KUAI FONG
1456 CHAN WAI KIO	1646 CHAO IN CHAN
1457 CHEONG HIM KIN	1647 LAM LIN TAI
1464 SIT KIN WAI	1648 LAM KIM PENG
1465 CHIM MAN YIN	1651 NG I PENG
1469 U MEI HA	1652 CHAN PUI SAN
1474 CHEUNG KUAI SIM	1657 CHANG KIN MEI
1475 LO IN MEI	1659 CHIANG I MENG
1480 TONG CHENG MAN	1661 WONG KIN CHI
1482 TAM PUI LIN	1662 IP HO IAN
1484 KU IN HONG	1664 LEONG POU HONG
1486 WONG WUN FA	1666 KUOK IN FAN
1487 HONG UN SAM	1669 NG IOK KUAN
1488 LAO NGON SAI	1672 SI UN TENG
1491 KUAN SIO FONG	1675 CHAN MOU FAN
1493 KOU MAN CHUN	1676 LEI IENG LIN
1503 CHANG WENG WA	1678 LEI WAI KENG
1504 CHONG IM MENG	1679 LEI HOI IENG
1506 KONG PUI PUI	1681 LEONG HUI KIT
1509 HO IOK KUN	1682 LEONG LAI HONG
1510 KUONG SAU KENG	1684 AO IEONG MEI SAN
1512 WAN LAI IENG	1685 MA WAI SOI
1513 CHAN KUAI LIN	1695 LEONG SAO IENG
1516 CHAO KA MAN	1696 FOK SOK I
1517 CHAN LAI LENG	1699 SOU PUI I
1522 LAM SOU CHU	1700 TAM KA MAN
1523 UNG SAU LENG	1702 MAK KIT HUI
1524 WONG WAI HAN	1703 LEI SAO KAM
1525 CHEONG WAI IOK	1704 CHONG LAI WA
1531 FONG KIM HAM	1709 LAO KAM OI
1534 LAI LAI FONG	1713 LAM HIO FONG
1535 LEI KAM SIO	1715 FONG SIO WA
1536 CHAN TEK MAN	1716 CHOI LAI IAN
1540 TANG IN	1717 LAM SUT HENG
1542 WONG PUI CHONG	1718 CHAN PEK HA
1552 CHEANG NGAN IN	1721 CHE MIO IN
1554 LOK WAI FONG	1726 LEONG KAM WO
	1728 CHE LAI NGA

1733 LEI SUT PENG	1871 HO MEI KUN
1734 LAM KUN KEI	1875 WONG SOI CHAN
1736 CHEONG TOU FONG	1880 CHEONG IM MUI
1737 LEI HON LAM	1890 CHEANG WAN SAM
1741 CHAN SIO WAN	1899 LOK VAI IN
1743 LEI UN IAN	1900 IP UN SAN
1746 NG SUT I	1907 CHIANG WAI LIN
1753 CHAN WENG HAN	1908 CHIANG I MAN
1755 CHAO WAN	1910 LAI SAO KAM
1758 WONG CHOI LAN	1913 MA MAN CHI
1759 CHAN KA WAI	1916 LEUNG WING YEE
1761 LAO PUI IONG	1918 LEONG KIT HONG
1762 LOU WENG IN	1919 LAM CHOI SAN
1766 SOU KAM	1920 WONG OI MUI
1770 CHAN KAM LEONG	1922 IEONG WONG SAO PENG
1773 AO KIT FONG	1927 LEI HOI SUN
1774 LIO SOK WAI	1928 CHAN PUI IN
1775 LAI MEI TAI, ALIÁS LAE ME HAI	1929 LAM SOK HAN
1776 WONG CHENG CHENG	1931 WU I NGAN
1779 LEI IN FONG	1935 LOK POU PENG
1780 CHAN MIN FAN	1936 CHOU CHAN LEI
1783 LEI CHONG IAN	1939 WU SIO POU
1784 HOI SIO MUI	1952 CHAN KUN
1785 LAO HENG LAI	1953 SOU SIO I
1786 LEONG UN MUN	1958 CHAN KUAI KIO
1790 LAO TAK I	1963 LAI SUT LIN
1792 FONG SOU LAN	1964 WONG KWAI FAN
1793 LAU HO IAN	1965 KUOK MEI SEONG
1795 MAK SUK HAN PALLY	1968 LAM HONG
1796 CHAN MOU WAN	1975 CHONG KUAI SEONG
1803 LEE KUAI FAN	1976 CHAN WAI CHAN
1805 VONG POU I	1980 CHAN MEI IONG
1807 IM CHIN LAN	1981 SI YUEN YEE, ALIÁS MARGARIDA SI
1810 LEI UN MEI	1984 KOU MEI LIN
1812 FONG KA WAI	1986 CHAN MAN LENG
1816 CHAN PENG	1990 LEI WAI SEONG
1817 PANG VAI KUN	1991 LEI LAI I
1818 SUN VENG KUAN, ALIÁS JOSEFINA SUN	1995 KUN FONG KEI
1819 LAM SOI IENG, ALIÁS HMWE HMWE	2003 UN CHON PO
1820 KO UN MEI	2004 NG KAM ION
1822 POON NGAR PIK	2005 TAM CHOI HONG
1824 LEI SUT SIM	2006 CHAN NGA WAI
1827 CHAN KA YING	2007 CHOI KA WAI
1828 LEI WAI FAN	2018 NG KUAI CHAN
1830 CAROLINA MARGARIDA DE OLIVEIRA SINÕES	2021 CHOI KATHERINE KA WING
1834 TAI HAO TENG	2025 FONG KIN MEI
1835 LAO FONG PENG	2027 MOK UN IENG
1837 LAU KA MAN	2029 LEONG CHOI I
1838 LEONG FONG IENG	2031 LEI SI MAN
1839 LEUNG FAT MUI	2032 LAM U FAN
1843 UN SUT WAN	2033 CHIO LAI FAN
1845 HO SAO LIN	2039 LIO SAO SON
1848 LAI IM LAI	2040 LAM SUT MUI
1849 O PUI HA	2042 WONG WAN HONG
1854 HO KUAI CHAN	2050 NG WENG TONG
1855 CHOI CHAN CHAN	2051 LEI KENG IAN
1856 POON MING YAN	2052 ANA MARIA BRITO DA ROSA FERREIRA
1857 HO UT KIO	2055 LEONG VENG I
1859 CHIANG SUT IN	2059 LEONG MEI IOC
1860 HUNG WING YAN	2064 CHAN SUT IAN
1861 AU MAN KEI	2067 WONG SOK LENG
1863 NG MENG FONG	2072 IONG MEI LENG
1866 LO I KUN	2080 LEI HONG MUI
1867 LAI MEI CHAN, ALIÁS NGOOT SAN, ALIÁS MYINT MYINT AYE	2081 HOI OI I
1868 HA SAO MENG	2086 LEONG OI I
1869 HOI WAI FAN	2089 LEI NGOI IAN
	2090 MUI IOK FAN
	2091 WONG WAI IENG

2092 CHENG PUI CHAN
2094 LEI PEI MAN
2095 WONG CHOI MENG
2098 SO WING YAN
2101 CHAN SAO IENG

c. Candidatos eliminados femininos:

907 TAI MENG LAI
915 FUNG WOOD YI
917 TAM CHONG SIO FONG
918 U FONG HA
919 FONG VAI IUN
920 JULIETA AMANDIO NORONHA NOVO
DE ASSUNÇÃO
922 AO IEONG CHOK FAN
925 PANG SAO MEI
927 CHONG UN LAN
928 CHAO IN PENG
929 LOK SIO LENG
932 CHEONG MENG WAI
936 LEI SOU PENG
940 WONG MEI CHAN
943 WA WAI
946 LOU POU KENG
948 CHE WENG HONG
949 WONG HOI IONG
950 IEONG KAM IN
956 WONG WENG MUI
957 LAO KENG HEONG
959 LOK SIU VAN
963 CHAN HOI IAN
967 CHONG WAI SEONG
968 LUI YUEN FUN REBECCA
969 ISABEL TING CHAK LEUNG
970 LOI UN IAN
971 CHONG MEI FONG
973 LEONG SAO LENG
974 IO IENG CHON
975 LEUNG WING SZE
983 CHAN SOI IENG
985 WONG HOI CHIO
986 AO IEONG FONG MEI
987 SOU FUN IN
992 IAN PUI SAN
993 NG UT SIO
994 LEI IN FONG, ALIÁS SIM YINH
HAUNG
995 CHAO CHOI KUAN
996 CHIO OI SIM
1000 CHOI MEI CHENG
1002 IAN LAI CHENG
1006 PUN SI WAI
1010 WONG POU CHU
1011 LEI SOU HEONG
1012 CHAN WAI U
1014 PUN OI U
1015 KUONG KUAI FAN
1020 PUN A LENG
1021 LEONG KUAN CHUN
1022 UN HIO IN
1023 CHAN KUAI SIM
1025 KWOK KAN HOI
1026 HO UN U
1027 LEONG KUAI HENG
1030 WONG SIO IENG
1031 LEI SIO LONG
1034 LAO PUI SI
1035 TAM SUT FONG

1041 CHAN LAI PENG
1049 SUN FONG I
1056 CRISTINA FÁTIMA LUIS DE
ALMEIDA
1057 HOI CHIO
1058 NG FONG LIN
1059 NG SUT LIN
1060 SOU MUI CHAN
1065 CHEANG SIO IN
1068 U LAI KENG
1069 EMILIA QUINN
1075 CHEONG OI CHENG
1076 CHAO SIO IONG
1077 WONG MENG IENG
1078 WONG KA I
1079 MAK PUI I
1080 FÁTIMA CASTILHO
1081 UN MAN MUI
1083 LEONG UN MIN
1087 LEONG MEI NGAN
1101 TAM KIT SEONG
1102 WONG U MUI
1103 CHAN IENG TAI
1105 LEI CHENG WAN
1109 WONG A WA
1110 IEONG KUAN IOK
1116 LAO MONG LAN
1119 CHEUNG HOI YAN
1122 WONG MEI FONG
1126 LAM KENG
1128 HO IM FONG
1131 CHEONG WENG SUN
1132 CHAN LAI SIM
1133 IEONG SIO WAN
1134 CHEANG PUI I
1139 KUAN IENG
1140 CHEONG LAI KUN
1141 LAO SIO IN
1144 LEUNG MEI KUAN
1150 CHONG LENG LENG
1151 CHAN KET LANE, ALIÁS MA THAN
CHAN NWE
1152 CHAN KET LAN, ALIÁS THAN THAN
KHINE
1154 HAO PEK CHAN
1158 CHAN WAI CHAO
1159 WONG WAI SAN
1160 LOI KA IENG
1162 LEI IN MUI
1171 LAM IAT SAN
1172 HONG SOK KAM
1174 KOU MEI HOU
1176 LAM HEONG IOK
1180 TOU POU LAI
1187 KOU CHON IN
1188 CHEUK SIN KAM
1190 IP LAI CHU
1192 WONG IOK TENG
1194 NG SAI FAN
1195 LEONG CHOI ANG
1197 NG TAI HOU
1198 HO CHOI FAN
1199 LOU VENG KUAN
1201 CHONG MAN LAI
1202 LAI MAN I
1203 CHE KIT I
1204 CÉLIA RODRIGUES
1205 LAM HOI CHENG
1206 KAM LAI LAI

1207 LEONG MEI LENG	1354 CHAN LAI VA
1212 TAM SUT FAN	1355 CHAN LAI KUN
1214 TAM PEK IENG	1359 TAM LAI KUN
1216 LEI KAM FA	1363 WAN LAI KUN
1217 ANA MARIA LOPES DA COSTA	1365 LO HO IAN
1219 JUSTINA WONG WEI FONG	1367 TAM HAO WAN
1221 LOI KA POU	1368 CHAN HO MAN
1222 KOU WUN HOU	1370 SIU KENG SI
1223 WONG CHIO U	1372 FONG VAI SAN
1225 LAM MEI KEI	1377 TAM LAI WA
1226 CHEONG LIN HEONG	1379 LEONG NGAN TOU
1229 WONG LAI SHA	1381 CHAN MENG LAI
1232 FONG IOK MUI	1383 LAO SUT HA
1233 CHOI IN WAN	1387 LAM IOK MENG
1235 CHAN KIM LAN	1390 FONG POU I
1238 HONG CHOI HA	1393 KUOK U
1239 HO WAI FAN	1394 WONG LAN SIN
1242 LEUNG NGA WAI	1395 CHE MOK LIN
1243 PAU HOI IAN	1398 NG IOK MEI
1246 LAI FONG PENG	1400 LAM PUI SI
1247 TANG MEI KUN YICENTE	1401 CHU MENG WAI
1251 CHOI MUI FA	1402 TAM PUI LAI
1252 TANG TENG IOK	1407 HO LAI IN
1255 CHAO KUAN MUI	1410 LEI SIO MAN
1257 LEI KIN I	1411 WO KA MAN
1262 CHONG WAI KUN	1412 SIN KUAI LIN
1266 CHAN HOI SAI	1414 LOU KA IN
1269 LAM HIO IAN	1415 CHAN MAN FUN
1270 WONG CHONG FONG	1416 IEONG WENG I
1277 LAM WAI MAN	1419 FOK WAI KUN
1280 NG IOK WAN	1420 LAM FONG MUI, ALIÁS LAM HONG MUI
1281 VAN HOI YAN	1423 LAI YIN YING ELAINE
1283 CHIO CHOI LENG	1424 LEONG SOK FONG
1285 IP CHOI IAN	1425 LEONG VAI I
1287 CHEONG CHENG WA	1427 IEONG IOK IENG
1291 IEONG PO YEE	1428 MAN IOK SAN
1292 HO IOK IO	1430 MA MIO FONG
1297 TAM WAI KEI	1432 IEONG CHOI CHAN
1299 CHAN KAM MEI, ALIÁS CHAN KIM MI, ALIÁS THAN THAN MYA	1436 CHEANG SI IENG
1300 CHEANG KA I	1445 CHU IN TENG
1301 WONG SAO LIN	1449 HO IAN
1302 CHAN SOK I	1452 LEI SIO KUN
1303 CHAN SOK PENG	1454 LEI IOK HA
1305 LOI CHIO FAI	1455 CHOI KUN MEI
1308 HO CHIN WAN	1459 LEONG POU LIN
1312 UNG IN PENG	1460 KOU WENG SUT
1320 SONG HOI SZE	1461 SIN PAK MUI
1321 CHAN CHONG PUI	1462 CHOW SIU LING
1322 LEONG NGA SI	1463 LENG SIN HA
1323 TAM POU I	1466 WONG SI MENG
1324 CHEONG PEK KENG	1467 LEI FONG I
1325 LEI NGA TOU	1468 LOU MAN IAN
1327 LEI CHOI LENG	1470 CHEONG WAI LENG
1328 CHAO POU LENG	1472 NG LAO CHAN
1331 LOU KIT MUI	1473 NG WUN LIN
1332 CHEONG MEI CHAN	1476 CHAN IN IN
1333 TONG ION MEI	1479 KOK SAO IONG
1334 ESBELTA ANTÓNIA DA ROSA MONTEIRO	1481 LEONG PUI SAN
1335 CHAN POU CHAN	1483 LIO A KUN
1337 WU UN LENG	1494 LAM WAI I
1338 CHAN MOU KIT	1495 SOU MAN I
1342 WONG SOK KUN	1496 LEI UN SUT
1344 CHAO LAI WA	1497 NG KUAI PENG
1345 CHEANG IN PEK	1498 CHAN WAI MAN
1346 LIO CHON TAI	1499 HO SAO I
1351 LEONG TSHI SHAN	1500 IP UN CHENG
1353 CHAO WAI LIN	1501 LOU CHON SUN
	1507 CHAN CHON NGA

1508 CHEONG PUI KUAN	1667 LEI CHI FUN
1511 POU CHAO WA	1670 KOU KAM WAN
1514 SAM LAI SEONG	1671 LAM CHENG IAN
1515 LAM KAM FONG	1673 CHONG IOK HONG
1520 LEONG WAI FONG	1674 IAO SUT KENG
1526 HON KAT WENG	1677 LONG CHOI KENG
1527 KAM POU I	1680 UN IOK KEI
1530 LEONG SIO TIP	1683 HO PUI IENG
1532 CHAN KA LAI	1686 FONG SEK TAI
1533 PUN IN CHAO	1687 YEUNG FONG LENG
1539 LEI SOU UN	1688 KEI HANG
1541 HO OI I	1689 LEONG MEI SI
1544 LAM CHENG NGAN	1691 KAM SAI MUI
1546 CHU WAI SUT	1692 LO IP LAN
1547 LAI IN LENG	1693 LEONG MEI KUN
1548 CHAO LAI CHENG	1697 CHOI KIT NGA
1551 WAN SAO LAI	1698 HO CHOI HENG
1553 TONG HOI NGAN	1701 CHOI LAI PENG
1555 PANG KAN HOU	1705 CHAN NONG FA
1557 PANG IN KENG	1708 SOU MOU CHAN
1566 LAM WAI YU	1710 KUOK KAM LENG
1568 LAM WAI HAN	1711 KUOK KAM IENG
1570 LEI IOK FONG	1712 WONG KUAN LAI
1573 HOI HAO WAN	1714 FU UT IONG
1575 LEUNG SON IU	1720 LEONG MAN WA
1576 KOU TONG PENG	1723 CHANG I NIN
1579 CHEONG KUAI WAN	1724 CHAN MEI LIN
1582 WONG HOI IN	1725 CHAN POU U, ALIÁS CHAN POU I
1583 CHAN FONG LENG	1727 CHAN CHUN TAI
1585 LEI KUAI WA	1730 WONG IN FAN
1586 UNG KUAI SEONG	1731 LEI LAO IN
1587 WONG WAI CHENG	1732 HONG FONG
1588 WONG CHI MUI	1738 CHAN WAN SAG
1592 KONG SUT IOK	1739 CHEANG HOK IAO
1595 LAI PUI I	1740 WONG CHIO TAI ALIÁS WONG WAI TENG
1596 WONG MUI FAN	1742 LEI IONG KOI
1598 NG ION UN	1744 LEI KA I, ALIÁS JOANA LEI
1600 HO KIT TENG	1745 LOK SAO I
1601 WONG MOU LENG	1747 SOU WENG IAN
1603 TAM SUT MEI	1748 CHEONG IENG LIN
1605 TANG OI PENG	1749 CHEK LAI KUAN
1607 PUN CRISTINA ASSIS DE ALI	1750 LEONG WAN FUN
1608 UNG KA CHENG	1751 SOU HENG U
1609 WONG SIO CHAN	1754 TAM SI TEK
1610 AO IEONG CHO WAN	1757 KUOK SAO LAI
1614 LAM KUOK FA	1760 LAM MAN
1615 WONG KUAI FA	1763 LOU LOI
1616 CHAO MEI KEI	1765 CHAN MEI LENG
1617 KUAN SIO IENG	1767 VONG KAM PENG
1619 HOI WAI KEI	1768 CHAN UN KUAN
1621 LEI MEI UT	1769 LIO WENG HANG
1624 VONG SOK HAN	1771 CHIO VAI MAN
1629 WONG WAN KIO	1772 TANG PUI KOK
1633 WONG UN MAN	1777 LEONG KIT WA
1635 CHENG POU IENG	1778 IP MONG PENG
1636 KAM SAO CHENG	1781 IP WAI IONG
1637 LAO SIO CHU	1782 CHEONG HANG IO
1641 NG I LAI	1788 WONG MAN IN
1643 KUOK PEK CHAN	1789 FONG KAM PENG
1644 AO SOK IN	1791 SOU WAN LENG
1649 WONG MIO CHI	1794 HO CHI LENG
1650 PANG IOK KUN	1797 AO PEK KUAN
1653 TSE IOI PENG	1798 SIN SOK HAN
1655 CHAN MUI IENG	1799 LAM HOI TEK
1656 TONG HO IAN	1801 AO SIO HUNG
1658 TAI MEI HEONG	1802 LEI WAI I
1660 IEONG WAI CHAN	1804 NG HENG HA
1663 AO SIN I	1808 CHAO IM HONG
1665 LEONG IOK LAN	

1813	CHAN HAO I	1957	KOU SUT IENG
1814	HO SIO MAN	1959	CHONG LAI I
1821	PUN LEK IENG	1961	LEI PUI KIT
1825	LEONG SOK IENG	1962	LEONG PUI MAN
1826	AO KIT IENG	1966	WONG FEI IN
1829	CAROLINA DOS ANJOS BRITO DA ROSA FERREIRA	1970	CHAN LOI
1832	KUONG SOK HAN	1971	NG LAI PENG
1833	TANG KAM IN	1972	LEI WAI LAN
1836	CHONG MUI MUI	1973	LAI MEI LENG
1840	LAO SOK LENG	1974	IEONG CHOI IENG
1841	LOU WENG SI	1977	CHAO LAI CHU
1842	TOU WA KEI	1978	LEONG KIO KUAN
1844	CHEONG HANG KIO	1983	KUAN WAI FAN
1846	LAM CHONG WUN	1985	CHEONG I WAN
1847	SAN LAI PENG	1987	SAN PO LAN
1850	FONG PEK SAN	1988	LOU WAI PENG
1851	WONG CHAO HONG	1989	KUOK I IAN
1858	WU CHENG MAN	1992	LAO CHON MEI
1864	O LENG NOI	1996	LAM SUT FA
1865	LOU IN MAN	1997	CHAN KIN MAN
1870	CHAN PEK I	1998	TANG WAI I
1872	WONG WAN HOI	1999	WONG MAN CHI
1873	LEONG KIT HA	2000	LAM PUI SAN
1874	NG WAI IENG	2001	LAM KIM CHU, ALIÁS MA KYIN KYU
1876	WONG CHI WAI	2002	LO IN MEI
1877	CHAN WAI MAN	2009	CHAN TEK HUN
1878	TONG FONG FONG	2011	SAM MENG CHU, ALIÁS LUCIA SAM
1879	CHAO WAI SAN	2012	WONG SAO IENG
1882	CHEONG IOK LAN	2013	PUN LIN HEONG
1884	CHIO LAI WA, ALIÁS CHU LYE WAN	2014	CHAN WAI FONG
1885	LEI MEI LENG	2015	VONG HOI IAN
1887	LAM KIT LEI	2016	CHEONG WAI HA
1891	TOU KIT IENG	2019	LAO MEI HOU
1892	LIO HOI IENG	2022	WONG MIO IAN
1893	LAO NGAI	2023	LEONG CHENG IAN
1894	WAN IOI	2026	FONG IN LENG
1896	CHAN HEONG	2030	LEI SIU KUN
1897	CHEANG SOK HENG	2034	LEONG HOI CHONG
1898	LEONG SIM CHAN	2035	WONG ON LAI
1901	KEONG KENG CHENG	2036	CHEANG SAO MEI
1902	U HONG SIN	2037	FONG PUI I
1903	LEONG IOK LAN	2038	CHIANG FONG SIN
1904	LEE ION PENG	2041	CHEONG SAM SAM
1905	CHEANG PUI SIN	2044	LAM MEI FONG
1906	CHOI IN IN, ALIÁS SWEET YIN YIN	2045	PHAN MAY KHIN, ALIÁS PAN MAY KHIN
1909	SUZANA WING HAN CHENAG	2046	CHEONG KIO IAN
1911	LEONG SOI CHI	2047	TANG IO HA
1912	WAN IN FONG	2048	NG SUT TENG
1914	CHEANG I NGA	2049	CHAO CHON LAN
1915	WONG LAI CHOI	2053	TAM KA I
1917	LAM FEI IN	2054	SAM SOK I
1921	WONG KIT PENG	2056	LEONG IN PENG
1923	CHOW WING SHEUNG	2057	AO MAN LENG
1924	LO PEK WA	2058	SIT HOI SAN
1930	MIO MAN NEI	2060	LEE YUK PUI
1932	IAM TONG TIM	2061	LAM KUN MEI
1933	YUEN CHOI SAN	2062	LOI SIU YEE
1934	WONG ON KEI	2063	CHAN MEI OI
1937	CHAN LAI PENG	2065	NG KEI PENG
1938	MA MEI UT	2066	LIO POU WA
1940	WONG KAM PENG	2068	LEI POU I
1942	LEONG SIO NGAN	2069	WAN KIT IENG
1945	YAM CHOI SAN	2070	PONG KA MAN
1946	VONG FONG LENG	2071	LEI KUAN IU
1948	U CHON KIO	2073	LOI KAM FONG
1950	FAN SIO IENG	2074	FONG HOI IAN
1954	LEONG KA MAN	2075	LEONG NGA SIM
1956	KUOK MAN SEONG	2076	FONG MENG HA

2077 LAM CHENG
 2078 MUI UN WA
 2079 LOK LAI PENG
 2082 WONG MEI LENG
 2083 LOU WAI CHI
 2084 LO TIM CHAN
 2085 VONG POU I
 2087 LEONG FONG LIN
 2088 LAI SIO HA
 2093 SIT HOI IAN
 2097 CHEONG IP LAN
 2099 LEONG WENG SI
 2100 CHAN WENG IN

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança, em Macau, aos 5 de Setembro de 1997. — O Director dos Serviços, em exercício, *João José Simões Roque*, coronel Tm engenheiro, subdirector.

(Custo desta publicação \$ 17 677,00)

POLÍCIA MARÍTIMA E FISCAL

Aviso

Em cumprimento do disposto no n.º 2 do artigo 275.º do Estatuto Militarizado das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, é citado o guarda n.º 43 901, Kam Fu On, ausente em parte incerta, para, no âmbito de um processo disciplinar que, contra si instaurado, se encontra pendente, apresentar a sua defesa escrita no prazo de trinta dias a contar da publicação deste aviso.

Comando da Polícia Marítima e Fiscal, em Macau, aos 9 de Setembro de 1997. — Pel' o Comandante, *Carlos A. D. Silva Cardoso*, capitão-de-mar-e-guerra.

(Custo desta publicação \$ 263,00)

DIRECTORIA DA POLÍCIA JUDICIÁRIA

司 法 警 察 司

Aviso

通 告

Faz-se público que se encontra afixada no Sector de Recursos Humanos da Directoria da Polícia Judiciária de Macau, sita na Rua Central, a lista dos candidatos aprovados na prova escrita de conhecimentos relativa ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, para a admissão ao curso de formação e estágio, com vista ao preenchimento de catorze vagas, e das que vierem a verificar-se no prazo de um ano, contado a partir da data da publicação da respectiva lista classificativa no *Boletim Oficial*, de investigador de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal de investigação criminal da Directoria da Polícia Judiciária de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 7 Maio de 1997.

Os interessados deverão consultar a lista supra-referida a fim de tomarem conhecimento do local da realização das provas orais de conhecimentos que ocorrerão nos dias 7, 8 e 9 de Outubro de 1997, pelas 9,30 horas.

按照刊登於一九九七年五月七日第十九期第二組《政府公報》通告以一般、入職、普遍、考核形式開考，取錄為就讀培訓課程

和實習以填補司法警察司編制內刑事偵查人員第一職階二等刑事偵查員十四缺。本開考最後評核名單由刊登於《政府公報》之日起計，考試成績有效期為一年。有關知識評核筆試合格名單已張貼於龍嵩正街澳門司法警察司人力資源組內。

應考者應參考上述名單以獲知將於一九九七年十月七日、八日及九日早上九時三十分舉行之知識評核口試之地點。

Directoria da Polícia Judiciária, em Macau, aos 9 de Setembro de 1997. — O Director, substituto, *Albano Cabral*.

一九九七年九月九日於澳門司法警察司

代司長 歐萬奴

(Custo desta publicação \$ 710,00)

CÂMARA MUNICIPAL DAS ILHAS

海 島 市 市 政 廳

Listas

名 單

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 1997, para o preenchimento de quatro vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal do quadro da Câmara Municipal das Ilhas:

- | | |
|--|--------------|
| 1.º Wan Iok Keng, aliás Wan Ngoke Khin | 8,02 valores |
| 2.º Choi Pui Leng | 7,78 » |
| 3.º Cheong Hio Man | 7,58 » |
| 4.º Élia do Céu dos Reis Lopes | 6,92 » |

(Homologada por despacho do presidente, em exercício, da Câmara Municipal das Ilhas, de 2 de Setembro de 1997).

Câmara Municipal das Ilhas, Taipa, 1 de Setembro de 1997. — A Presidente do Júri, *Maria Leong Madalena*.

(Custo desta publicação \$ 386,00)

Classificativa do único candidato aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial de intérprete-tradutor do quadro de pessoal da Câmara Municipal das Ilhas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 1997:

- | | |
|----------------------------------|--------------|
| Frederico Augusto de Assis | 8,28 valores |
|----------------------------------|--------------|

(Homologada por despacho do presidente, em exercício, da Câmara Municipal das Ilhas, de 4 de Setembro de 1997).

Câmara Municipal das Ilhas, Taipa, aos 4 de Setembro de 1997. — O Presidente do Júri, substituto, *Artur Josefat Isac André da Conceição Pereira*.

(Custo desta publicação \$ 342,00)

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de oito vagas de adjunto-técnico de 2.^a classe, 1.º escalão, da carreira do regime geral do grupo técnico-profissional do quadro de pessoal da Câmara Municipal das Ilhas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 1997:

海島市市政廳透過普通考試方式招聘填補人員編制內的技術專業組別一般制度職程第一職階二等技術輔導員八缺，開考通告已於一九九七年七月三十日刊登在第31期第二組《政府公報》，投考人臨時名單如下：

Candidatos admitidos:

獲接納之投考人：

ANA LAU
ANITA DA CONCEIÇÃO FERREIRA
ANTÓNIO ABEL TELES PEREIRA
AO KAM CHU 區錦珠
CÉSAR RODRIGUES HO
CHAN CHOI KAM 陳翠琴
CHAN HOU KIN 陳浩堅
CHAN IO IEONG 陳曉陽
CHAN IO WA 陳耀華
CHAN IOK LIN 陳玉蓮
CHAN KA IAN
CHAN KA LAI 陳嘉麗
CHAN KA LIN 陳嘉蓮
CHAN KAM CHIO 陳鑑釗
CHAN KUAI FONG 陳桂芳
CHAN KUAI HEONG, ALIÁS CHIN KHWE HYAN 陳桂香
CHAN MEI KUN 陳媚娟
CHAN MIO HA 陳妙霞
CHAN SAO PENG 陳秀平
CHAN SAO TENG 陳秀定
CHAN SI UN 陳思遠
CHAN SOK KIN 陳淑堅
CHAN SOU CHENG 陳素禎
CHAN SOU WA 陳素華
CHAN WAI CHONG 陳偉中
CHAN WAI IONG 陳慧容
CHANG MEI LENG 曾美玲
CHANG PUI I
CHAO WAI KEI 周偉棋
CHE CHAN HONG 謝振雄
CHE CHENG HA 謝清霞
CHE CHENG I 謝靜儀
CHE MEI U 謝美如
CHE MIO HA 謝妙霞
CHE WAN I 謝韻儀
CHEANG CHOI HONG 鄭彩紅
CHEANG CHONG NGAI 鄭仲毅
CHEANG SIO HONG 鄭小紅
CHEANG SOK HAN 鄭淑嫻

CHEONG KUOK LEONG 張國良
CHEONG LAI HA 張麗霞
CHEONG NIM TOU 張念島
CHEONG SOU KAM 張素琴
CHEONG VENG I 張穎兒
CHIANG KAM KENG 鄭金琮
CHIANG WA FONG 鄭華峰
CHIO SI HOI 趙思海
CHIO WAI SANG 趙偉生
CHIU MAN KIN 趙敏堅
CHOI CHI WONG 蔡子旺
CHOI KIN HOU 徐健豪
CHOI SU MAN 徐樹文
CHOI UT MENG 蔡月明
CHOI WAI WA 徐惠華
CHONG HOI CHAN 庄海燦
CHONG VENG SENG 莊永成
CLÁUDIA VITORINA CUBA DA ROSA
CRISTINA ISABEL LOURENÇO
EMÍLIA MARIA BENTO
EURICO LAM
EVA FERREIRA MARTINS
EVELINA DOS SANTOS FONSECA
FAN KUOK SANG 范國生
FELIPE DA SILVA
FERNANDO VICENTE CRESTEJO
FONG KAI ON 馮啓安
HA KA CHONG 夏家仲
HO I MEI 何綺薇
HO MAN CHONG 何文忠
HO MEI I 何美儀
HO SI SAN
HO WAI KUN 何惠娟
HOI OI LENG 許藹玲
HON VUN VAI, ALIÁS ELSA HON
INÊS MARIA DA SILVA
IO SIO NGA 姚小雅
IO WAI IENG 姚偉英
IP CHON KIN 葉俊堅
IU MAN CHENG 余萬菁
IU POU SAN 余葆珊
IU WAI MAN 余慧敏
JOSÉ ANTÓNIO EULOGIO DOS REMÉDIOS
KAM HOI KUONG 甘海光
KAN SOI I 簡淑儀
KONG CHON LAN 江春蘭
KONG POU CHAN 鄭寶珍
KU KAM SEONG 古錦嫦
KU UT MUI 古月梅
KUAN CHI CHONG 關子聰
KUOK CHAI SAO 郭濟修
LAI IAT HONG 黎日康
LAI MEI IAN 黎美恩

LAM FONG PENG 林鳳屏
LAM IENG CHI 林瑩之
LAM KIT MUI 林結梅
LAM KUOK MENG 林國明
LAM MAN 林文
LAM MAN CHIT 林文捷
LAM MEI SIO 林微笑
LAM POU CHU 林寶珠
LAM SIO PEK 林小碧
LAM SUT HONG 林雪紅
LAM U KIT 林宇杰
LAM VAI IAM 林煒任
LAM VAI PENG 林慧萍
LAO KENG KUN 劉警權
LAO TAK KUN 劉德權
LAU CHI KUAN 劉志群
LAU KAM SAM 劉淦森
LEE KEANG KUONG 李鏡廣
LEE LEK SAN 李力申
LEI CHI WAI 李志威
LEI IEONG PONG 李養邦
LEI IN HONG 李燕紅
LEI IOK KUAN DOS SANTOS, ALIÁS BETTY LEE DOS SANTOS 李玉筠
LEI KA IAN 李嘉欣
LEI KA IUN 李嘉妍
LEI KIN KEONG 李建強
LEI KIT HO 李潔荷
LEI KUOK CHUN
LEI MAN I 李敏儀
LEI PUI SI 李佩絲
LEI SIU MUI
LEONG CHI MENG 梁志明
LEONG CHO HONG 梁楚紅
LEONG HOI SANG 梁海生
LEONG KAM CHU 梁錦珠
LEONG LAI HEONG 梁麗香
LEONG SI MAN 梁施敏
LEONG SIO FONG 梁少峰
LEONG SIO WA 梁少華
LEONG WENG KUN 梁永權
LEUNG MEI MENG 梁美明
LIE CHUN FAT 李傳發
LIO HONG TAN 廖紅丹
LO LAI WA 羅麗華
LOK KUOK CHUN 駱國泉
LOK SOI I 陸瑞儀
LOU KONG 盧江
LOU KUAI CHAN 盧貴珍
LOU KUAI FONG 盧貴芳
LOU SUT PENG 盧雪萍
LOU UT HENG 盧月卿
LU PAC HANG

LUI KIN MAN 呂建民
LUÍSA DA CONCEIÇÃO NG
LUK CHENG I, ALIÁS CECÍLIA LUK 陸靜怡
MA TIP WA 馬叠華
MARIA ANTONIETA COUTO
MARIA DO CARMO HO
MARIA HELENA DA CONCEIÇÃO BUCO MARTINS DOS SANTOS
MARIA HELENA XAVIER
MÁRIO FERNANDO TEIXEIRA MACHADO
MOU IN 武燕
MUI CHI SEONG 梅致常
MUI WA MAN 梅華民
NG CHEONG PAN 吳昌彬
NIP KUOK IENG 聶福璽
PANG PONG LEONG
PANG WAI SIU
PAO CHON IOK 鮑俊玉
PAULO JORGE CRUZ FRANCO MAGALHÃES CAROCHAS
PEDRO VASCO DE ANDRADE DA SILVA PACHECO
PONG LAI HA 龐麗霞
RAQUEL GEOLINA DE OLIVEIRA
REGINA GAGEIRO MADEIRA
ROMEU CHEANG
SAM CHOI CHENG
SAM MAI LIN 沈咪蓮
SI TOU CHOI CHU 司徒彩珠
SI TOU CHONG SAT 司徒創實
SIO KUN SAN 蕭冠山
SIT MEI POU 薛美寶
SOU KIN FONG 蘇建峰
SOU SIO CHEONG 蘇兆祥
SUN KAM FONG, ALIÁS MARIA SING MAA 孫金鳳
SUN WENG HAN 孫泳嫻
TAI CHI HONG 戴治康
TAI KIT IAN 戴潔茵
TAI KIT PUI 戴潔佩
TAM CHI VA 談志華
TAM KIT FAI 譚傑輝
TAM UN LENG 譚婉玲
TAM WENG KEONG 譚永強
TANG HENG KIN 鄧慶堅
TANG IO HA 鄧曉霞
TERESA MAK, ALIÁS MAK ON KEI 麥安琪
TO FONG HAN 杜鳳嫻
TONG SI KEI 董詩琪
TONG WENG HONG 唐永康
TONG WENG SAN 湯永新
U PUI UN 余培源
U SON 于純
UN WAN LONG 阮雲龍
UNG IOK KAM, ALIÁS TERESA UNG 吳玉琴
VONG IAT CHEONG 黃溢章
VONG KA CHI 黃家熾

VONG KAM SANG 黃錦生		CHAN MAN NIM, ALIÁS CHAN WIN LIN 陳文念	e)
VONG TAT VENG 黃達榮		CHAN MAN PIO 陳文標	e)
VU WAI KUAN 胡慧君		CHAN MAN TENG 陳文定	c)
WAN CHAN LUNG 溫燦龍		CHAN MEI LIN 陳美蓮	e)
WAN TAI WAI 雲大衛		CHAN MEI NGAN 陳美顏	e); g)
WONG CHIO TENG 黃昭婷		CHAN MEI SOU 陳美素	f)
WONG CHIO WAI 黃昭維		CHAN NAM IP 陳南業	e)
WONG CHOI IENG 黃翠瑩		CHAN NGON NONG 陳岸農	e)
WONG HIO HONG 王曉航		CHAN PEK CHI 陳碧芝	e)
WONG HO IEK 黃河奕		CHAN PEK HO 陳碧荷	e)
WONG IM IONG 黃艷容		CHAN SAO KENG	c); g)
WONG IO KUAN 王瑤琨		CHAN SEI MUI 陳四妹	e)
WONG KWOK FAI 王國輝		CHAN SI MAN 陳思敏	e)
WONG LAI SEONG (B.I.R. 7/348031/1) 黃麗嫦		CHAN SOI HENG	e)
WONG LAI WA		CHAN SOK CHENG 陳淑貞	e)
WONG LEI CHOI WAN		CHAN SU KAI	e)
WONG MIO LENG 黃妙玲		CHAN UT SEONG 陳月嫦	e)
WONG PAN HONG 黃斌紅		CHAN VAI HA 陳惠霞	c)
WONG SIU KEI, ALIÁS FILIPE WONG		CHAN VENG TAK 陳永德	c); f)
WONG TAK U 王德如		CHAN WA KEI 陳華祺	e)
WONG YEE SHAN 王綺珊		CHAN WAI HONG 陳偉洪	g)
WOO VENG TAT 胡永達		CHAN WAI LENG 陳惠玲	f)
		CHANG IN IN 曾燕燕	e)
		CHANG KIN FONG 曾健鋒	c)
		CHANG KIN WA 曾健華	e)
		CHANG SIO KEONG	e)
		CHANG WAI KUONG 曾偉光	g)
		CHAO CHOI FAN	e)
		CHAO IN KUAN 周燕群	e)
		CHAO LAI WA 周麗華	e)
		CHAO MEI LENG	e)
		CHAO WAI I 鄒惠儀	e)
		CHAU HONG KIT 周鴻杰	e)
		CHAU PENG VAI 周炳威	e)
		CHAU VAI PEK 周惠碧	c)
		CHE CHI WAI 謝志偉	c)
		CHE CHOI KUN 謝翠娟	d)
		CHE PUI U 謝佩瑜	c)
		CHEANG CHI WANG 鄭志宏	c)
		CHEANG KIT IAN	c)
		CHEANG LAI PENG 鄭麗萍	e)
		CHEANG MIO SI 鄭妙絲	e)
		CHEANG SIO FONG 鄭少鳳	e)
		CHEANG SOK CHENG, ALIÁS CHEANG SOK HENG, ALIÁS NU NU 鄭淑清	e)
		CHEANG VENG KUN 鄭永權	g)
		CHEANG WAI KEI 鄭偉祺	e); g)
		CHEK CHI LEONG	c)
		CHEK FONG HOU 戚鳳好	c); f); g)
		CHENG CHONG TAK 鄭頌德	c); f)
		CHENG KAM PENG 程金萍	e)
		CHENG SIO CHENG 程小正	g)
		CHEONG CHEONG WENG 張長榮	e)
		CHEONG CHI HANG 張志恆	e)
		CHEONG CHI LAP, ALIÁS CIVIC CHEONG 張自立	e)
		CHEONG HO MING 張可明	e)
		CHEONG IEOK SAO 張若秀	f)
		CHEONG IN PENG 張燕萍	g)
ABEL JUPITER TCHONG FREITAS DA SILVA	e)		
ALEXANDRA MARIA VIANA FERREIRA	f); g)		
ANTONIETA GLÓRIA SAM	e); g)		
AO IOK KAM 區玉琴	d)		
AO POU CHI 區寶慈	c)		
AO SIO KEI 區兆基	e)		
ARLETE MARIA AMANTE	c); g)		
ARTUR AURÉLIO JORGE MEIRELES RAMOS	f); g)		
AU IM MUI 歐艷梅	c)		
AU MAN SAN 區敏珊	e)		
CARLA FERNANDA GOMES FARIA	e)		
CARLOS FILIPE MIGUEL SAUDADE COSTA	c); f)		
CHAN CHI CHEOK 陳子卓	e)		
CHAN CHI KEI 陳智奇	e)		
CHAN CHI VENG 陳志榮	c); g)		
CHAN CHOI LEI 陳彩梨	c)		
CHAN CHOI LENG 陳彩玲	e)		
CHAN CHON PAT 陳俊拔	e)		
CHAN FAI 陳暉	e)		
CHAN HAO WAN 陳巧雲	e)		
CHAN HAO WENG 陳孝永	g)		
CHAN IEK HONG 陳奕康	g)		
CHAN ION MENG 陳潤明	e)		
CHAN KA HOU 陳嘉濠	e)		
CHAN KA SENG 陳嘉盛	e)		
CHAN KAM 陳金	e)		
CHAN KAM VA 陳錦華	e)		
CHAN KIN HONG 陳健紅	e)		
CHAN KIN IN 陳健妍	e)		

Candidatos admitidos condicionalmente:

獲附條件接納之投考人:

CHEONG KOC IUN 張國然	f); g)	FONG UT SAM 馮悅心	e)
CHEONG UT KAM	a); c); f)	FONG WAI PENG 馮惠萍	c)
CHIANG I LENG 鄭綺玲	c)	HAO WAI LONG 侯偉龍	e); g)
CHIANG I MAN 鄭綺雯	c); g)	HENG KUN LO 廖權羅	g)
CHIANG SIN HO 鄭倩荷	e)	HO CHI KAI	c)
CHIANG SIO MAN 鄭小敏	e)	HO CHOI HAN 何翠嫻	e)
CHIM HENG SAM 詹慶心	d)	HO IN PENG 何燕冰	e)
CHIO CHENG 趙靜	d)	HO IO FONG 何耀鋒	e)
CHIO CHON NGAI 趙俊毅	c); f)	HO IO KEI 何耀基	e)
CHIO KUONG U 趙廣宇	c)	HO IOK MUI 何玉梅	e)
CHIO MENG 趙明	c)	HO KA SENG 何嘉誠	c)
CHIO WAI MENG 招惠明	e)	HO KA WENG 何家榮	c); g)
CHIU CHI SENG 趙子昇	g)	HO KAM HONG 何錦紅	e); g)
CHIU CHUN YIM MIKE 趙鎮廉	e)	HO KAM WAN 何錦雲	e)
CHIU VAI KEONG 趙偉強	e)	HO KUN 何權	c)
CHO CHO AYE, ALIÁS CHEN LAY BEE 陳麗媚	e)	HO MAN TAK 何文德	g)
CHOI HON LEONG 蔡漢良	e)	HO NIN CHOI 何年才	e)
CHOI KIN CHON	c)	HO POU TIP 何寶蝶	e)
CHOI KUAI LAM 蔡桂林	c)	HO SEAK UN 何錫源	e)
CHOI MAN CHENG 徐敏貞	c); f)	HO SOK I 何淑儀	e)
CHOI SE FONG 徐社鋒	c)	HO WENG CHENG 何永靖	d); e)
CHOI SIO CHONG 徐兆聰	e)	HO WING HONG 何永康	b); c)
CHOI U IEK, ALIÁS SHWE LU YEE 徐如億	e)	HOI IEK KUAN 許澤群	e)
CHOI WAI IN	e); g)	HOI SOI KUAN 許瑞君	e); f)
CHONG CHAN WA 鍾振華	d)	HON IOK 韓旭	e)
CHONG CHO PAN 莊礎攀	e); f)	HONG CHI NGAI 熊志毅	e)
CHONG HOK CHENG 鍾學靜	d); f)	HUI PUI HANG 許沛鏗	e)
CHONG IOK LENG 鍾玉玲	c); f); g)	HUMBERTO CORREIA GAGEIRO	c)
CHONG SIO HAN 鍾少嫻	c)	IAN KON KAI 殷幹溪	e)
CHONG WAI HONG 鍾煒雄	e)	IAO HOI WA 邱凱華	e)
CHOU CHI LEONG 曹治良	e); g)	IEONG CHI SAN 楊智珊	e)
CHOU SIO PENG 曹小萍	e)	IEONG IOK I 楊玉兒	e)
CHOU VAI HONG, ALIÁS FILIPE CHOU	e)	IEONG IONG FONG 楊容訪	c); f)
CHU HANG KUAI 朱杏桂	c)	IEONG POU SAN 楊寶珊	e)
CHU KIN KUOK 朱建國	e)	IEONG SU CHENG 楊樹清	a); c); f); g)
CHU KUOK FONG 朱國鋒	c)	IEONG TONG MAK 楊彤麥	a); e)
CHUNG LAI CHU 鍾麗珠	d)	IEONG WAI FONG 楊惠芳	c)
COU IUN HA 高婉霞	c)	IEONG WENG SAM	e)
CRISTINA LEI ROBERTS	g)	IONG CHO IENG 容楚英	e)
ENG WAI IP 伍偉業	g)	IONG KUOK KIN 容國健	e)
ERMELINDA TERESA DO MENINO JESUS FONG		IONG SI PUI 容仕培	e); f)
FERNANDES, ALIÁS FONG KIT I FERNANDES	c)	IP FOK KEONG 葉福強	e)
FAN KA KEI 范嘉琪	c)	IP KAM PO 葉錦波	d)
FAN WENG HOU 范永好	e); g)	IP NGAI SENG 葉毅誠	e)
FELISBERTA ALMEIDA	c)	IP SAI CHEONG 葉世昌	b)
FERNANDA RODRIGUES	g)	IP WAI CHAN 葉惠珍	e)
FONG HOI IAN 方凱欣	c)	ISABEL ALEXANDRA GOMES DE CARVALHO	e)
FONG I KENG 馮綺琮	e)	ISABEL CÉLIA CORDOVA	e); g)
FONG IN HA 馮燕霞	e)	ISABEL CLÁUDIO LUIS	c)
FONG KA LEI 馮嘉莉	a); c)	ISABELA MADEIRA DA SILVA PEDRUÇO	c)
FONG MENG HA 方明霞	e)	IU PEK KEI, ALIÁS MADALENA YU 余碧琪	e)
FONG MIO IONG IAQ, ALIÁS FENG MIOU YONG		IUN KIT VAI 阮傑偉	e)
IAO, ALIÁS MARIE JOSIANE IAO 馮妙容	c)	IVONE LEONG	e); g)
FONG OI KOK 馮愛菊	g)	JOSÉ WOO 胡若瑟	c); g)
FONG SIO KENG 方少琮	f); g)	JULIETA WONG WEI HSIEN	e); g)
FONG SIU LUNG 方紹龍	e)	KAM MAN LOU 甘文露	c)
FONG U 鳳于	e)	KAM UN MENG 甘婉明	e)

KAM UN WAI 甘婉慧	e)	LAM SIO FAN, ALIÁS LAM MAN FONG 林小番	g)
KO HU CHAO	e)	LAM SIO FONG 林少芳	e)
KOK KIN LEONG 郭建良	e); g)	LAM SIO MAN 林小文	e)
KONG UT HA 龔月霞	e); g)	LAM SOI MENG	c)
KONG YUEN HAN 孔婉嫻	b); e)	LAM TAT KONG 林達港	e)
KOT SO PENG 葛疏萍	e)	LAM TIT KEI 林鐵基	c)
KOU KAM TONG 高錦棠	c); g)	LAM WAI HONG 林慧紅	e)
KOU KUOK LEONG 高國樑	e)	LAM WAI SENG 林偉昇	e); f)
KOU MAN KIT, ALIÁS JORGE DELFIM KOU 高文傑	e)	LAM WAI YIN 林慧賢	e)
KU CHAN SAN 古振山	e); f)	LAO CHENG SUN 劉清旋	e)
KU IENG UN 古英元	e)	LAO MAN LENG 劉敏玲	e)
KU LAI NGAN 古麗顏	e); g)	LAO NGA FUN 劉雅歡	e)
KU LAI SIM	e); g)	LAO SIO FUN 劉笑歡	e)
KU MAN TAT	g)	LAO SIO KONG 劉少剛	e); f); g)
KUAN KUN HA 關冠霞	e)	LAO TUNG CHENG 劉冬青	e)
KUAN MAN I, ALIÁS KUAN WAI I 關敏儀	d)	LAO UT PENG	e)
KUAN MEI SIM 關美嫻	c)	LAO WUN LEI 劉煥莉	e)
KUAN UT NGO 關月娥	e)	LAU CHI MEI 劉志美	c)
KUN KIN WA, ALIÁS KOON KIN WA, ALIÁS		LAU SI VAN, ALIÁS CECÍLIA LAU 劉思韻	c); f)
GUAN JIAN HUA 官建華	e); f)	LAURA ALEXANDRINO XAVIER	c)
KUOC LAI HA	e)	LAURINDO ANTÓNIO DOS SANTOS	g)
KUOK CHAN KAO 郭振球	c)	LAW CHI MING 羅志明	b); e)
KUOK KEI PIO 郭祺彪	c)	LEE KAM CHUN 李金全	c)
KUOK SOI PENG	c)	LEE KOON YEUNG 李冠揚	b)
KUONG HAO IN 鄺巧賢	c)	LEE SUET YI 李雪儀	b)
KUONG IOK I 鄺玉儀	e)	LEE WING CHUNG 李穎聰	b); e)
KUONG MIO LENG 鄺妙玲	c); g)	LEI CHI IENG	e)
KUT WENG KIN	e); f)	LEI CHI IO 李志堯	e)
KWOK KAI LEUNG 郭啓良	b); c)	LEI CHI KEONG 李志強	e)
LAI CHEOK KIO 賴卓喬	e)	LEI CHI MENG	c); f)
LAI IAN 黎茵	e)	LEI CHI WAI, ALIÁS ANTÓNIO LEI	c); f); g)
LAI IENG KIT, ALIÁS SÉRGIO DOS SANTOS LAI	c)	LEI CHOI CHU 李翠珠	e)
LAI IM PENG 黎艷萍	e)	LEI CHONG FAT 李忠發	c); f); g)
LAI IN CHAN 黎燕珍	e)	LEI CHOU WAI 李灶威	e)
LAI IN LEI 黎燕莉	e)	LEI I LAM 李綺琳	e)
LAI IOK IN 黎玉燕	e)	LEI IAN NEI	e)
LAI KIN U 黎健儒	d)	LEI IENG MUI	e)
LAI MUI FONG 黎妙芳	e)	LEI IN LENG 李燕玲	g)
LAI PEK 賴碧	d)	LEI IOI 李睿	d)
LAI PENG KUN 黎炳權	e); f); g)	LEI KA I, ALIÁS MADALENA LEI	e); g)
LAI VAI KIT	f); g)	LEI KA VAI 李嘉慧	e)
LAI WAI KUAN 賴惠群	g)	LEI KA YAN 李嘉恩	e)
LAM CHI HONG 林志雄	c); f)	LEI KAM IONG 李錦容	e)
LAM CHI IN 林梓然	e)	LEI KAM LIN 李金連	g)
LAM HAO PENG 林巧萍	e)	LEI KIT LENG 李潔玲	c)
LAM HENG IO 林慶姚	c)	LEI KUAN 李坤	e); g)
LAM HONG 林紅	e)	LEI KUOK LEONG 李國良	d)
LAM IAO HONG 林有雄	e)	LEI MAN FAI 李文輝	e)
LAM IOK TOU 林玉桃	a); e); f)	LEI MAT IP 李密葉	d)
LAM IP I	e)	LEI PENG FAI 李炳輝	e)
LAM KA MAN 林家萬	e)	LEI POU SAN 李寶珊	d)
LAM KAM LONG 林錦龍	c)	LEI SENG CHAO 李成就	f); g)
LAM KENG IONG 林勁勇	e)	LEI SOK IAN 李淑欣	e)
LAM MEI LIN 林美蓮	e); f)	LEI U TANG 李宇騰	c); g)
LAM MONG CHI	f); g)	LEI UT LIN 李月蓮	e)
LAM MUI CHENG 林梅清	e)	LEI WAI HONG 李偉康	c)
LAM PAK UN 林柏源	e)	LEONARDO JOSÉ PINTO CARDOSO	a); c); f); g)

LEONG CHI CHUN 梁志全	e)	LOU WAI KIN 盧偉堅	e)
LEONG CHI KIN 梁智健	e); g)	LOU WAI SENG 盧偉成	e)
LEONG CHI KIT 梁智傑	e)	LÚCIA LEONG	e)
LEONG CHOI KUN 梁翠娟	e); f)	MAC KUAN HOU	c); f); g)
LEONG CHOI MAN	g)	MAK SIO CHUEN, ALIÁS TOMÉ MAK 麥肇全	e)
LEONG CHONG IM 梁頌炎	e)	MAK WAI IENG 麥惠英	g)
LEONG HOI LENG 梁凱玲	e)	MAN CHENG U 萬征宇	e)
LEONG I MAN 梁綺雯	e)	MAN IAN WONG KUN 聞人王冠	d)
LEONG IAN LONG 梁恩龍	e)	MARGARIDA MEI KIN WOO	e)
LEONG IN WAI 梁燕慧	c)	MARIA DA GRAÇA FREIRE MACHADO	g)
LEONG IP MUI 梁月妹	c)	MARIA FÁTIMA ALEXANDRINA XAVIER	f); g)
LEONG KAM TONG 梁錦棠	a); e)	MOK TIN CHOI 莫天才	e); f)
LEONG KAM WO 梁錦和	e)	NG KUAN IO 伍權耀	e)
LEONG KENG WAI 梁景慧	e)	NG PUI SAN 吳佩珊	e)
LEONG KIN LON 梁建倫	g)	NG SIN FAN 吳倩芬	c)
LEONG KIT MENG 梁潔明	e)	NG SIO HUNG 伍少雄	g)
LEONG KUAN IENG 梁群英	e)	NG SIO VA 吳少華	c)
LEONG POU LIN 梁寶蓮	e); f)	NG SIO WAN 吳少環	e)
LEONG POU SUN 梁寶璇	e);	NG SOI U 吳瑞如	e)
LEONG PUI SAN 梁佩珊	e)	NG SUT IN 伍雪賢	c)
LEONG SAO LENG 梁秀玲	e)	NG UT HA 吳月霞	e)
LEONG SIO IOK 梁小玉	e)	NG WAI HONG 伍惠紅	e)
LEONG SIO WAI 梁紹偉	e); g)	NG WAI KAO 吳偉求	d); f)
LEONG SOK CHAN 梁淑珍	e)	NG WUN HOU 吳煥好	e); g)
LEONG SOK HAN 梁淑嫻	g)	NGAI CHI KEONG 魏志強	c)
LEONG SOK I 梁淑儀	c)	NGAN MEI LENG	e)
LEONG UT MEI 梁月媚	e)	NOEL ALBERTO DE JESUS	e)
LEONG WAI HONG 梁慧紅	e)	O HIO KUONG	c); f)
LEONG WAI KENG 梁惠琮	c)	O MAN KEI 柯敏姬	e)
LEONG WAI LIN 梁惠蓮	e)	PAO CHI SAN 鮑志新	e)
LEUNG KAM HONG 梁錦虹	e)	PAO SIO KEI 鮑少基	a); c)
LEUNG PENG KUN 梁炳權	e)	PAULO NG CORREIA	e)
LEUNG SI KEI 梁司琪	e)	PEDRO CHAU 周冠生	e)
LIO KAM LIN 廖金蓮	e)	PUN AN I 潘晏兒	c)
LO CHI KEONG 羅子強	e); g)	PUN CHIO FONG	a); e)
LO CHI MAN 羅志民	e)	PUN KING HO 潘敬豪	e)
LO FONG LIN 羅鳳蓮	e)	PUN MENG KEI 潘銘基	c)
LO LONG VAI 羅龍威	e)	PUN SIO PAN	c); f)
LO MAO NGAN 羅茂顏	e); f); g)	REGINA NG	e)
LO SEK IEONG	e)	ROWENA AMADA UNG	e)
LO SIO LONG 羅少龍	e)	SHUM SONG ON 岑崇安	e)
LOI KA POU 呂嘉寶	e)	SIN DOE LING CARLOS 洗道寧	e)
LOI LAI OI 呂麗愛	g)	SIO HENG WA 邵慶華	e)
LOI SOI FONG 雷瑞逢	e); g)	SIO KENG 肖琮	e)
LOI SOI KIO 雷瑞喬	e)	SIT KIN KEONG 薛健強	e)
LOI TAK CHU 雷德珠	e)	SO KEANG KUN 蘇鏡權	g)
LOI VENG MAN	e)	SOU HAN LAM	e)
LOK SIO KUN 陸少娟	e); g)	SOU HEI TIM	e)
LOK UN MENG 駱婉明	c)	SOU LAI KONG 蘇麗江	e)
LOK VAI KUN 駱偉權	e)	SOU SOK VA 蘇淑樺	c)
LOK WAN KIN 駱雲健	c); g)	SUN KUAN POK 孫君博	e); f)
LONG SAO WAI 龍秀慧	c)	SUN SAO IU 孫秀儀	e)
LOU POU KOK, ALIÁS LU POKE CHU 盧寶菊	e)	TAI KIN KAM 戴健琴	e)
LOU SIO FAN 盧小芬	e); f)	TAI KUOK LEONG 戴國良	e)
LOU SIO FONG 盧小芳	e)	TAM CHONG LAI FONG 譚鍾麗芳	c); f); g)
LOU SIO KUAN 盧小坤	e)	TAM KIN HONG 譚堅洪	e); f)
LOU TONG 盧東	c)	TAM PEK KUN 譚碧娟	e)

TAM SI MAN 譚施敏	g)	WONG MAN WA 黃曼華	c); f)
TAM SI TEK 談詩荻	e)	WONG MEI I 黃美儀	e)
TAM SIO CHONG 譚笑中	e)	WONG MEI IENG (B.I.N. 25084823) 黃美英	c)
TAM SIO LON 譚兆麟	c)	WONG MEI IENG (B.I.R. 5/079650/7) 黃美英	c)
TAM TAK CHEONG 譚德祥	d)	WONG MEI IOK 黃美玉	e)
TAM WAI KEONG 談偉強	e)	WONG MEI KUAN	c); g)
TAM WAI MAN 譚慧敏	e)	WONG MEI LEI 黃美梨	e)
TAM YUN YENG 譚婉瑩	e)	WONG MENG FAI 黃銘輝	e)
TANG KAM SAN 鄧錦珊	e)	WONG PUI I 黃佩儀	e)
TANG MEI CHAN 鄧美珍	c)	WONG SEK MAN 黃錫文	c)
TANG MEI I 鄧美儀	c)	WONG SIO IN 黃小燕	e)
TANG MEI LENG 鄧美玲	e); f)	WONG SOI IAN 黃瑞恩	e)
TANG SAI KIT 鄧世杰	e)	WONG UT KEONG 黃悅強	g)
TANG SAO FONG 鄧秀芳	e)	WONG WAI ION 黃偉潤	d); f)
TANG WAI LOK 鄧偉樂	e)	WONG WAI YAN 黃惠茵	e)
TANG WAI MAN 鄧偉民	e)	WONG WENG IN 黃詠妍	c); f); g)
TANG WAI ON 鄧偉安	e); f)	WONG WUN KEI 黃煥姬	e)
TIN KENG FA 田京花	c)	WU CHOU WENG	e)
TIN WAI IP 田偉業	g)	YEUNG KUOK LEONG 楊國良	c)
TONG HO IAN 唐可茵	c)	YIP WAI CHING 葉惠青	e)
TONG LAI IAN 董麗茵	e)	YUN IN LENG 袁燕玲	g)
TONG MIO SEONG 湯妙嫦	e); f)		
TONG SOI IENG 唐瑞英	e)		
TONG UN CHEONG, ALIÁS JEAN HUNE			
THION 唐遠昌	e)		
TOU SOI KIT 杜瑞潔	e); g)		
U CHOU FUN 余曹寬	e)		
U KENG HON 余擎漢	g)		
UN CHONG MAN 阮壯文	c)		
UN KIM LEONG 源劍亮	d)		
UN SIO KEONG 袁少強	e)		
UNG WAI HOU 吳偉濠	e)		
UNG YIN LING 吳燕玲	b); e)		
VONG IOC YIU 王玉瑤	e)		
VONG KA MAN 黃嘉敏	e); f)		
VONG MAN KIT 黃文傑	e)		
VONG MEI FONG 黃美鳳	e)		
VONG SOK HAN 黃淑嫻	c); f)		
VONG SOK HENG 王淑卿	c)		
VONG SON IN 黃順賢	c); g)		
VU CHAN MAN 胡振文	g)		
WAI HOK CHI 韋學孜	b)		
WAN CHOI KENG 尹翠瓊	e)		
WAN IOK HA 溫玉霞	e)		
WONG CHI TAK 黃志德	g)		
WONG CHON NGA 黃春雅	d); f)		
WONG HENG 黃興	e)		
WONG I FAN 黃綺芬	e)		
WONG IAT CHONG 黃日創	e)		
WONG IM FONG 黃艷芳	e); g)		
WONG IM LEI 黃艷莉	c)		
WONG IN NGA 黃燕雅	c)		
WONG KIM HONG 黃劍雄	c)		
WONG KIN CHONG 黃健創	e)		
WONG KUOK CHEONG 黃國祥	e)		
WONG KUONG CHIO 黃廣超	e)		
WONG LAI SEONG (B.I.R. 7/342485/5) 黃麗嫦	c)		
		a) Por não ter entregado o documento de identificação válido;	
		因未提交有效的身份證明文件;	
		b) Por não ter entregado o documento comprovativo da nacionalidade;	
		因未提交國籍證明文件;	
		c) Por não ter entregado o documento comprovativo das habilitações literárias;	
		因未提交學歷證明文件;	
		d) Por falta de reconhecimento das habilitações literárias;	
		因學歷未獲認可;	
		e) Por não ter entregado o documento autenticado comprovativo das habilitações literárias;	
		因未提交經鑑證的學歷;	
		f) Por falta da nota curricular;	
		因未提交履歷;	
		g) Por falta do registo biográfico.	
		因未提交個人記錄;	
		Os candidatos admitidos condicionalmente devem fazer a entrega dos documentos em falta, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.	
		根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令中第五十七條第四款之規定, 獲附條件接納之投考人應於本名單公布日起計十日內遞交欠缺文件。	
		Câmara Municipal das Ilhas, Taipa, aos 8 de Setembro de 1997.	
		— A Presidente do Júri, <i>Luísa Maria Leitão Loureiro Costa Ferreira</i> .	
		一九九七年九月八日於氹仔海島市市政廳	
		典試委員會主席: 學士盧綺莎	
		(Custo desta publicação \$ 13 710,00)	

Definitiva dos candidatos admitidos ao concurso aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 30 de Julho de 1997, para o preenchimento de quatro vagas de primeiro-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal do quadro da Câmara Municipal das Ilhas:

Fong Oi Kok;

Guillermo Chang Blanco;

Ng Siu Meng;

So Keang Kun.

Câmara Municipal das Ilhas, Taipa, aos 9 de Setembro de 1997.
— A Presidente do Júri, *Maria Leong Madalena*.

(Custo desta publicação \$ 342,00)

INSTITUTO DOS DESPORTOS

Listas

Classificativa dos candidatos admitidos e aprovados no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior, do quadro do Instituto dos Desportos de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 27, II Série, de 2 de Julho de 1997:

Candidatos aprovados:

Classificação

- | | |
|---------------------------------------|--------------|
| 1.º António dos Santos Robarts | 7,80 valores |
| 2.º Leonor Eulógio dos Remédios | 7,75 » |

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da sua publicação no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 9 de Setembro de 1997).

Instituto dos Desportos, em Macau, aos 25 de Agosto de 1997.
— O Júri. — O Presidente, *Manuel Silvério*, presidente do IDM.
— A Vogal Efectiva, *Isabel Maria Gonçalves Mirandela da Costa Branco*, vice-presidente — O Vogal Suplente, *Francisco José Borges da Cunha*, professor do nível I, 5.ª fase.

(Custo desta publicação \$ 491,00)

Provisória dos candidatos admitidos e admitidos condicionalmente ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de enfermeiro do grau I, 1.º escalão, do grupo de enfermagem do quadro do Instituto dos Desportos de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 6 de Agosto de 1997:

Candidato admitido:

Iao Kit.

Candidatos admitidos condicionalmente:

1. Chan I Lai; b)

2. Cheang Wui Ieng; c)

3. Cheong Seong In; c)

4. Chio Iao Peng; d)

5. Hoi Kit Wa; b) e d)

6. Lei In; d)

7. Lei Chon Ha; c)

8. Leong Soi U; b) e d)

9. Lo Loi Cheng; d)

10. Lou Sao Mei; c)

11. Mak Iok Ha; b) e d)

12. Tong In Fong; c) e d)

13. Sio Seng Pek; c)

14. Un Iok Kun; d)

15. Wong Ngai Weng; c)

a) Falta documento de identificação;

b) Faltam documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas (original ou fotocópia autenticada e com reconhecimento);

c) Falta registo biográfico;

d) Falta nota curricular.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem entregar os documentos em falta, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 4 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

Instituto dos Desportos, em Macau, aos 2 de Setembro de 1997.
— O Júri. — A Presidente, *Isabel Maria Gonçalves Mirandela da Costa Branco*, vice-presidente do IDM. — O Vogal Efectivo, *António dos Santos Robarts*, chefe do Centro de Medicina Desportiva do IDM — O Vogal Suplente, *Chong Yiu Leung*, médico não diferenciado da DSS.

(Custo desta publicação \$ 981,00)

Classificativa dos candidatos admitidos e aprovados no concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de duas vagas de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão (área técnico-desportiva) do grupo técnico do quadro do Instituto dos Desportos de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 20, II Série, de 14 de Maio de 1997:

Candidatos aprovados:

Classificação

- | | |
|---|--------------|
| 1.º Cheang Wai Meng | 7,25 valores |
| 2.º José Maria da Fonseca Tavares | 6,95 » |
| 3.º Chan Su Kai | 5,95 » |
| 4.º Pun Weng Kun | 5,40 » |

- 5.º Maria da Graça Freire Machado 5,35 valores
 6.º Lei Kit Ho 5,30 »
 7.º Mac Peng Iu, aliás Luís Mac 5,25 »

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da sua publicação no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, de 9 de Setembro de 1997).

Instituto dos Desportos, em Macau, aos 4 de Setembro de 1997.
 — O Júri. — O Presidente, *Manuel Silvério*, presidente do IDM.
 — Os Vogais Efectivos, *Isabel Maria Gonçalves Mirandela da Costa Branco*, vice-presidente do IDM — *Lai Wang*, adjunto.

(Custo desta publicação \$ 596,00)

GABINETE PARA A TRADUÇÃO JURÍDICA

法律翻譯辦公室

Lista

名單

Provisória do único candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de uma vaga de técnico auxiliar de informática principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico auxiliar de informática do quadro de pessoal do Gabinete para a Tradução Jurídica, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 34, II Série, de 20 de Agosto de 1997:

茲公布，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，獲接納參加一九九七年八月二十日第三十四期第二組《政府公報》通告中為填補法律翻譯辦公室人員編制資訊助理技術員組別第一職階首席資訊助理技術員一缺而以審查文件方式開設之普通限制性晉升試之唯一應考人臨時名單：

Lei Sio Kun 李少娟。

Nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do ETAPM, a presente lista é considerada definitiva, por não haver candidatos admitidos condicionalmente nem excluídos.

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，因無暫被接納之應考人，亦無被拒絕之應考人，故視本名單為確定名單。

Gabinete para a Tradução Jurídica, em Macau, aos 10 de Setembro de 1997. — O Júri. — O Presidente, *Nuno Luís Fernandes Calado*, coordenador. — Os Vogais, *Lou Man*, técnico superior de informática de 1.ª classe — *Maria Elizabeth Sou*, chefe do Núcleo Administrativo e Financeiro.

一九九七年九月十日於澳門法律翻譯辦公室

典試委員會：

主席：主任 賈樂龍

委員：一等高級資訊技術員 蘆敏

行政暨財政部主管 蘇靜雯

(Custo desta publicação \$ 780,00)

Aviso

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Justiça, de 5 de Setembro de 1997, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal do Gabinete para a Tradução Jurídica.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, documental, condicionado e circunscrito aos funcionários do GTJ, com o prazo de vinte dias para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. O concurso esgota-se com o preenchimento dos lugares.

2. Condições de candidatura

2.1. Podem candidatar-se os intérpretes-tradutores chefes do GTJ, que satisfaçam os requisitos de tempo e classificação de serviço previstos no n.º 1 do artigo 10.º e a posse de licenciatura referida no n.º 3 do artigo 38.º (na redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 18/95/M, de 24 de Abril), ambos do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentação a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e a categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso;

c) Nota curricular; e

d) Documento comprovativo das habilitações exigidas neste aviso.

2.3. A apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d) é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

2.4. Forma de admissão e local:

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição (exclusiva da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do ETAPM, devendo a mesma ser entregue no Núcleo Administrativo e Financeiro do GTJ, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 594, edifício BCM, 12.º andar.

3. *Conteúdo funcional*

Ao intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, cabem funções de tradução de textos escritos de português para chinês e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma literária dos mesmos, de interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais de português para chinês e vice-versa, procurando transmitir fielmente o que seja dito pelos intervenientes, de prestação de serviços de peritagem oficial em documentos escritos em chinês e de elaboração de estudos e informações sobre leis, usos e costumes chineses.

4. *Vencimento*

O intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, vence pelo índice 675 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

5. *Método de selecção*

É utilizada a análise curricular.

6. *Composição do júri*

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Nuno Luís Fernandes Calado, coordenador.

Vogais efectivos: Sam Chan Io, coordenador-adjunto; e

Diana Maria Vital Costa de Beltrão Loureiro, coordenador-adjunto.

Vogais suplentes: António Eduardo Hawthorne Barrento, supervisor técnico; e

Leong Pou Ieng, supervisor técnico.

Gabinete para a Tradução Jurídica, em Macau, aos 8 de Setembro de 1997. — O Coordenador do Gabinete, *Nuno Calado*.

通 告

茲通知：根據司法政務司一九九七年九月五日之批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現藉審查文件方式進行普通限制性晉升試，以填補法律翻譯辦公室人員編制之翻譯人員組別第一職階顧問翻譯員兩缺。

一、種類、期限及有效期

本普通晉升試以審查文件為之，限於本辦公室工作人員報考，自本通告公布於《政府公報》後第一個工作日起二十日內，遞交投考申請。

二、投考條件

二·一、凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定之服務時間及工作評核要求，以及具有第三十八條第三款所指之學士學位，且屬本辦公室編制之主任翻譯員，均可投考。

二·二、應遞交之資料：

a) 身分證明文件影印本；

b) 個人紀錄，其內載有以往曾擔任之職務、所屬職程及職級、與公職聯繫之性質、在現職級及在公職之年資、工作評核；

c) 履歷。

d) 本通告所要求之學歷證明文件。

二·三、如在報名表格上明確聲明上述 a、b 及 d 項之文件已存入個人檔案，則免除遞交該等文件。

二·四、報名方式及地點

報考者須填寫十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之報名表格（澳門政府印刷署專印），並附同下列資料送交南灣大馬路 594 號商業銀行大廈十二樓法律翻譯辦公室行政暨財政部。

三、職務性質

第一職階顧問翻譯員之工作為：在尊重有關內容及風格下將葡、中文本對譯，以及在忠實傳達發言人之信息下進行葡、中語言之交替傳譯或同聲傳譯，並對中文文件提供官方鑑定，對中國法律及風俗習慣編寫研究報告書。

四、薪俸

第一職階顧問翻譯員之薪俸點為附於十二月二十一日第 86/89/M 號法令之薪俸索引表所規定之 675 點。

五、甄選方式

審查履歷。

六、典試委員會之組成

本考試之典試委員會成員：

主席：法律翻譯辦公室主任 賈樂龍

正選委員：副主任 沈振耀

副主任 高舒婷

候補委員：技術監督 潘彥弘

技術監督 梁葆瑩

一九九七年九月八日於澳門法律翻譯辦公室

主任 賈樂龍

(Custo desta publicação \$ 2 566,00)

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

房 屋 司

Aviso

通 告

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Agosto de 1997, foi anulado o concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de nove lugares (Engenharia Civil — dois lugares; Engenharia Mecânica — um lugar; Organização, Formação e Gestão — quatro lugares; e Direito — dois lugares) de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro deste Instituto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 9, II Série, de 26 de Fevereiro de 1997.

茲通知根據運輸暨工務政務司一九九七年八月二十二日之批示，一九九七年二月二十六日公佈於第九期《政府公報》第二組別內有關通告之開考已被取消，開考方式為普通入職考試，以填補澳門房屋司人員編制高級技術人員組別二等高級技術員第一職階九缺（土木工程範圍兩缺、機械工程範圍一缺、組織、培訓及管理範圍四缺、法律範圍兩缺）。

Instituto de Habitação, em Macau, aos 12 de Setembro de 1997.
— A Presidente do Instituto, substituta, *Maria Fernanda Marques de Jesus*.

一九九七年九月十二日於澳門房屋司

代司長 謝筱詩

(Custo desta publicação \$ 508,00)

INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

旅 遊 培 訓 學 院

Aviso

通 告

Faz-se público que, de harmonia com o despacho do Ex.^{ma} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 21 de Julho de 1997, se acha aberto concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de quatro lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal do Instituto de Formação Turística, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*. O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas e que:

a) Possuam como habilitação académica curso superior em Administração, Turismo e Gestão Hoteleira;

b) Tenham conhecimentos da língua inglesa, ao abrigo do artigo 8.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro; e

c) São condições de preferência:

— Ser trabalhador do IFT;

— Ser bilíngue (português/chinês).

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição, modelo n.º 7 (exclusivo da Imprensa Oficial de Macau), a que se refere o artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, devendo a mesma ser entregue, dentro do prazo estabelecido e durante as horas normais de expediente, no

Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro, do IFT, sito na Colina de Mong-Há, acompanhada dos seguintes documentos:

Para os candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documento comprovativo da nacionalidade portuguesa/chinesa;

c) Documento ou documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas (autenticado); e

d) Nota curricular.

Para os candidatos vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documento comprovativo da nacionalidade portuguesa/chinesa;

c) Documento ou documentos comprovativos das habilitações académicas e profissionais exigidas (autenticado);

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

e) Nota curricular.

Os candidatos, pertencentes a este Instituto, ficam dispensados da apresentação dos documentos relativos a elementos que já existam nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

4. Conteúdo funcional

Ao técnico cabem funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais adquiridos através de um curso superior.

5. Vencimento

O técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será feita mediante a prestação de provas de conhecimentos, que revestirá a forma de prova escrita, com a duração máxima de três horas, a análise curricular e entrevista profissional, as quais são ponderadas da seguinte forma:

a) Prova escrita — 30%;

b) Análise curricular — 30%; e

c) Entrevista profissional — 40%.

O programa do concurso abrangerá as seguintes matérias:

Estatuto Orgânico de Macau;

Lei orgânica do Instituto de Formação Turística: Decreto-Lei n.º 45/95/M, de 28 de Agosto;

Regime Jurídico da Função Pública de Macau;

Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, e Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio;

Decreto-Lei n.º 35/94/M, de 18 de Julho, e o Código do Procedimento Administrativo, por ele aprovado;

Entidades autónomas: Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro;

Novo regime de férias, faltas e licenças: Decreto-Lei n.º 23/95/M, de 1 de Junho; e

Redacção de uma informação, proposta ou relatório.

Durante a prova de conhecimentos os candidatos poderão utilizar como elementos de consulta, os diplomas legais relativos às matérias indicadas.

As datas da realização da prova de conhecimentos e da entrevista profissional constarão da lista dos candidatos admitidos.

7. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Licenciado Joaquim Baltazar Roque, vice-presidente do IFT.

Vogais efectivos: Licenciado Tang Pou Kuok, aliás Pedro Tang, chefe do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro do IFT; e

Licenciada Chan Mei Ha, adjunto do IFT.

Vogais suplentes: Licenciado Ricardo João de Vasconcelos Teixeira, técnico superior; e

Licenciada Ian Mei Kun, chefe do Serviço de Apoio Técnico e Académico.

Instituto de Formação Turística, em Macau, aos 12 de Setembro de 1997. — A Presidente do Instituto, *Virgínia Maria Trigo*.

按照傳播旅遊暨文化政務司一九九七年七月二十一日之批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之澳門公共行政工作人員通則之規定，現藉開考方式進行普通入職試，以填補旅遊培訓學院人員編制技術人員組別第一職階二等技術員四缺。

一、方式、期限及有效期

本普通入職試以考核方式進行，報考申請表格應自本通告公佈於《政府公報》第一個工作日起計二十日內遞交。本開考於填補該等空缺後隨即終止。

二、報考條件

凡符合擔任公職一般要件的人仕均可報考，並須：

a) 持有關於行政、旅遊或酒店管理方面的高等課程；

b) 根據十二月二十一日第 86/89/M 號法令第八條之規定，須懂英語；

c) 優先條件：

—— 旅遊培訓學院員工；

—— 懂雙語（葡文／中文）。

三、報考方式及地點

報考人須填寫十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條所指之格式七表格（澳門政府印刷署專印），於指定期限，辦公時間內遞交至望廈山旅遊培訓學院行政暨財政輔助部。並聯同以下文件：

與公職無聯繫之報考人：

a) 有效身份證明文件之副本；

b) 葡國籍或中國籍之國籍證明文件；

c) 經認證之學歷及所要求專業資格之證明文件；

d) 履歷。

與公職有聯繫之報考人：

a) 有效身份證明文件之副本；

b) 葡國籍或中國籍之國籍證明文件；

c) 經認證之學歷及所要求專業資格之證明文件；

d) 由任職機關發出之個人紀錄，其內應列明過往曾擔任之職務、所屬職程及職級、與公職聯繫之性質、在有關職級和在公職之年資及工作評核；

e) 履歷。

任職本學院之報考人，如在報名表格上明確聲明所述之文件已存入其個人檔案內，則免除遞交有關之文件。

四、職務性質

需具高等課程之專業技能和知識，以便在既定計劃中對有技術性質之方法和程序，能獨立並盡責地分析及實施。

五、薪俸

第一職階二等技術員之薪俸點為附於十二月二十一日第 86/89/M 號法令的薪俸索引表所載之 350 點。

六、甄選方式

甄選以知識考試為之，包括一個不超過三小時之筆試，履歷分析及專業面試，其比重如下：

a) 筆試——百分之三十；

b) 履歷分析——百分之三十；及

c) 專業面試——百分之四十。

考試內容包括：

—— 澳門組織章程；

—— 旅遊培訓學院之組織法：八月二十八日第 45/95/M 號法令；

—— 澳門公職法律制度；

—— 經五月十五日第 30/89/M 號法令修改之十二月十五日第 122/84/M 號法令；

—— 經七月十八日第 35/94/M 號法令核准之行政程序法典；

—— 自治機構：九月二十七日第 53/93/M 號法令；

— 年假、缺勤、無薪假期及特別假期之制度：六月一日第
23/95/M 號法令及；

— 編寫一份報告書、建議書或工作報告。

准考人可使用以上有關內容的法規，作為參考資料。

筆試及專業面試之進行日期將載於准考名單內。

七、典試委員會之組成

該開考典試委員會之組成如下：

主席：副院長 羅祖基

正選委員：行政暨財政輔助部處長 鄧寶國

助理 陳美霞

後補委員：高級技術員 戴家道

技術暨學術輔助部處長 甄美娟

一九九七年九月十二日於澳門旅遊培訓學院

院長 維珍妮亞

(Custo desta publicação \$ 3 966.00)

ANÚNCIOS JUDICIAIS E OUTROS

CARTÓRIO PRIVADO MACAU

Companhia de Consultadoria de Engenharia Heep Wing, Limitada

Certifico, para efeitos de publicação, que, por escritura de 10 de Setembro de 1997, exarada a fls. 87 e seguintes do livro de notas para escrituras diversas n.º 3, deste Cartório, foi constituída, entre Yu Chun Yu e Chui Sai Cheong, uma sociedade comercial por quotas de responsabilidade limitada, com a denominação em epígrafe, que se regerá pelas cláusulas constantes dos artigos em anexo:

Artigo primeiro

A sociedade adopta a denominação «Companhia de Consultadoria de Engenharia Heep Wing, Limitada», em chinês «Heep Wing Cong Cheng Iao Han Cong Si» e em inglês «Heep Wing Engineering Limited», e tem a sua sede na Avenida da Praia Grande, n.º 815, edifício comercial Talento, 4.º andar, em Macau, a qual poderá ser transferida para outro local por deliberação dos sócios.

Artigo segundo

A duração da sociedade é por tempo indeterminado, contando-se o seu início desde a data desta escritura.

Artigo terceiro

A sociedade tem por objecto a consultadoria de engenharia, a indústria de construção civil e obras públicas, a elaboração de projectos, estudos e pareceres de engenharia, ou outros trabalhos da mesma natureza, a importação e a exportação de quaisquer bens, produtos ou serviços, e quaisquer outras actividades conexas ou acessórias, não exceptuadas por lei.

Artigo quarto

O capital social, integralmente subscrito e realizado em dinheiro, é de vinte mil patacas, equivalentes a cem mil escudos, nos termos da lei, correspondendo à soma de duas quotas, assim distribuídas:

a) O sócio Yu Chun Yu subscrive uma quota no valor de doze mil patacas; e

b) O sócio Chui Sai Cheong subscrive uma quota no valor de oito mil patacas.

Artigo quinto

Um. A cessão de quotas, no todo ou em parte, é livre entre os sócios.

Dois. A cessão a estranhos depende do consentimento da sociedade, à qual é reservado o direito de preferência.

Artigo sexto

Um. A administração e a representação da sociedade, em juízo e fora dele, activa e passivamente, pertencem à gerência composta por dois gerentes, sendo, desde já, nomeados ambos os sócios.

Dois. Os membros da gerência são dispensados de caução, e serão ou não remunerados conforme for deliberado em assembleia geral que no primeiro caso, lhes fixará a remuneração.

Três. A gerência pode delegar a competência para determinados negócios ou espécies de negócios e a sociedade pode constituir mandatários, nos termos do artigo duzentos e cinquenta e seis do Código Comercial.

Quatro. A gerência fica expressamente autorizada a:

a) Contrair empréstimos e obter quaisquer outras modalidades de crédito junto de instituições bancárias sediadas em Macau ou no exterior;

b) Adquirir, alienar, alugar, arrendar e onerar quaisquer bens móveis ou imóveis necessários à prossecução do seu objecto social; e

c) Adquirir participações sociais em sociedades preexistentes ou a constituir.

Artigo sétimo

Um. A sociedade obriga-se, em quaisquer actos ou contratos, mediante a assinatura de qualquer um dos gerentes.

Dois. É expressamente proibido aos sócios oferecer as suas quotas em garantia ou caução de qualquer obrigação estranha ao objecto social, e à gerência obrigar a sociedade em quaisquer actos ou contratos estranhos ao mesmo objecto.

Artigo oitavo

Um. A sociedade pode amortizar qualquer quota, desde que esteja integralmente paga, nos seguintes casos:

a) Por acordo com o respectivo titular;

b) Se o sócio titular for declarado falido ou insolvente;

c) No caso do sócio titular, pessoa física, falecer ou ser declarado incapaz ou inábil;

d) Se a quota for objecto de arresto, penhora ou outra medida de apreensão judicial;

e) Quando a quota for transmitida em violação do previsto neste pacto social.

Dois. Para efeitos do disposto neste artigo, o valor da quota é o constante do último mapa de balanço, considerado como tal o que vier a ser aprovado em consequência da decisão de amortização, no prazo de noventa dias após a decisão de amortizar a quota.

Três. A contrapartida deverá ser paga numa única prestação, no prazo de noventa dias contados da data da aprovação do mapa de balanço referido no número anterior.

Artigo nono

Os lucros serão anualmente distribuídos, após dedução da parte destinada a reservas legais, de acordo com o que for deliberado pela assembleia geral.

Artigo décimo

Um. As reuniões da assembleia geral, quando a lei não prescrever outras formalidades, serão convocadas por meio de carta registada com aviso de recepção, enviada com a antecedência mínima de oito dias.

Dois. A falta de antecedência, prevista no número anterior, poderá ser suprida pela aposição das assinaturas dos sócios no aviso de convocação.

Três. As reuniões da assembleia geral poderão realizar-se em qualquer lugar, desde que estejam presentes todos os sócios ou seus representantes.

Artigo décimo primeiro

A gerência fica, desde já, autorizada a, anteriormente ao registo, celebrar quaisquer negócios jurídicos em nome da sociedade.

Cartório Privado, em Macau, aos onze de Setembro de mil novecentos e noventa e sete. — O Notário, Sérgio de Almeida Correia.

(Custo desta publicação \$ 1 410,00)